

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2013-2014**



**5-143**

Séances plénières  
Jeudi 27 février 2014  

---

Séance de l'après-midi

**Annales**

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2013-2014**

## **Handelingen**

Plenaire vergaderingen  
Donderdag 27 februari 2014

---

Namiddagvergadering

**5-143**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire****Inhoudsopgave**

Questions orales .....	7	Mondelinge vragen .....	7
Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes et au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «la discrimination des lesbiens en Ouganda» (n° 5-1349) .....	7	Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de discriminatie van holebi's in Oeganda» (nr. 5-1349) .....	7
Décès d'un ancien sénateur .....	9	Overlijden van een oud-senator .....	9
Décès d'un ancien secrétaire d'état .....	9	Overlijden van een oud-staatssecretaris .....	9
Prise en considération de propositions .....	9	Inoverwegingneming van voorstellen .....	9
Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (Doc. 5-2443) .....	10	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (Stuk 5-2443) .....	10
Discussion générale .....	10	Algemene bespreking .....	10
Projet de loi modifiant le code judiciaire, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale et la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel (Doc. 5-2465) .....	10	Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in een aantal materies (Stuk 5-2465) .....	10
Discussion générale .....	10	Algemene bespreking .....	10
Discussion des articles .....	11	Artikelsgewijze bespreking .....	11
Questions orales .....	11	Mondelinge vragen .....	11
Question orale de M. Richard Miller à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'entreprise Royal Doctors» (n° 5-1340) .....	11	Mondelinge vraag van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het bedrijf Royal Doctors» (nr. 5-1340) .....	11
Question orale de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le remboursement des traitements des hépatites et le report du plan hépatites» (n° 5-1341) .....	13	Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de terugbetaling van de behandelingen van hepatitis en het uitstel van het plan tegen hepatitis» (nr. 5-1341) .....	13
Question orale de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les frais administratifs des mutuelles» (n° 5-1346) .....	15	Mondelinge vraag van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de administratiekosten van de ziekenfondsen» (nr. 5-1346) .....	15
Question orale de M. Mohamed Daif à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «le rapport de l'Organisation des Nations Unies concernant le racisme en Belgique» (n° 5-1339) .....	17	Mondelinge vraag van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «het rapport van de Verenigde Naties inzake racisme in België» (nr. 5-1339) .....	17
Question orale de Mme Dalila Douifi à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les rapports internationaux relatifs à la lutte contre le racisme et la discrimination en Belgique» (n° 5-1343) .....	17	Mondelinge vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de internationale rapporten over de strijd tegen racisme en discriminatie in België» (nr. 5-1343) .....	17
Question orale de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur «le nouveau patron de la Sûreté de l'État» (n° 5-1342) .....	21	Mondelinge vraag van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over «het nieuwe hoofd van de Veiligheid van de Staat» (nr. 5-1342) .....	21

Question orale de Mme Lieve Maes à la ministre de la Justice sur «l'hébergement de la justice de paix de Zaventem» (n° 5-1344).....	23	Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Maes aan de minister van Justitie over «de huisvesting van het vrederegrecht van Zaventem» (nr. 5-1344) .....	23
Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «le préavis de grève des médecins pénitentiaires» (n° 5-1345) .....	25	Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de aangekondigde staking van de gevangenisartsen» (nr. 5-1345) .....	25
Question orale de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur «la sécurité du Palais de Justice» (n° 5-1347).....	26	Mondelinge vraag van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over «de veiligheid van het Justitiepaleis» (nr. 5-1347).....	26
Question orale de Mme Els Van Hoof à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances et à la ministre de la Justice sur «les violences sexuelles en Belgique» (n° 5-1350).....	29	Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en ministre van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen en aan de minister van Justitie over «het seksueel geweld in België» (nr. 5-1350) .....	29
Question orale de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur «les lacunes importantes de l'Expo 14-18» (n° 5-1348).....	31	Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en ministre van Landsverdediging over «de ernstige lacunes in de Expo 14-18» (nr. 5-1348).....	31
Question orale de Mme Fatiha Saïdi au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «les retards de l'administration du cadastre et leur incidence sur les finances communales» (n° 5-1338).....	34	Mondelinge vraag van mevrouw Fatiha Saïdi aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de achterstand bij de administratie van het kadaster en de gevolgen voor de gemeentelijke financiën» (nr. 5-1338) .....	34
Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (Doc. 5-2443).....	35	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (Stuk 5-2443).....	35
Reprise de la discussion générale .....	35	Hervatting van de algemene bespreking .....	35
Discussion des articles.....	40	Artikelsgewijze bespreking.....	40
Proposition de loi modifiant le Code pénal en vue de garantir la protection pénale des enfants contre le « grooming » (mise en confiance à des fins d'abus sexuel) (de Mme Cindy Franssen et consorts ; Doc. 5-1823) .....	40	Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de strafrechtelijke bescherming van kinderen tegen grooming (van mevrouw Cindy Franssen c.s.; Stuk 5-1823).....	40
Discussion générale.....	40	Algemene bespreking.....	40
Discussion des articles.....	42	Artikelsgewijze bespreking.....	42
Proposition de loi modifiant le Code pénal en vue de protéger les enfants contre les cyberprédateurs (de M. Gérard Deprez et consorts ; Doc. 5-2253) .....	42	Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek teneinde kinderen te beschermen tegen cyberlokkers (van de heer Gérard Deprez c.s.; Stuk 5-2253).....	42
Discussion générale.....	42	Algemene bespreking.....	42
Discussion des articles.....	44	Artikelsgewijze bespreking.....	44
Proposition de loi modifiant l'article 745sexies du Code civil en vue de fixer les règles pour la valorisation de l'usufruit en cas de conversion de l'usufruit du conjoint survivant et du cohabitant légal survivant, et insérant un article 624/1 dans le Code civil (de M. Guy Swennen et consorts ; Doc. 5-2338) .....	44	Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 745sexies van het Burgerlijk Wetboek teneinde de regels vast te leggen voor de waardering van het vruchtgebruik in geval van omzetting van het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot en van de langstlevende wettelijk samenwonende, en houdende invoeging van artikel 624/1 in het Burgerlijk Wetboek (van de heer Guy Swennen c.s.; Stuk 5-2338) .....	44
Discussion générale.....	44	Algemene bespreking.....	44
Discussion des articles.....	49	Artikelsgewijze bespreking.....	49

Projet de loi modifiant le Code judiciaire et la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail en ce qui concerne les procédures judiciaires (Doc. 5-2468).....	49	Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de gerechtelijke procedures betreft (Stuk 5-2468).....	49
Discussion générale.....	49	Algemene bespreking.....	49
Discussion des articles.....	49	Artikelsgewijze bespreking.....	49
Projet de loi réglémentant les professions de la santé mentale et modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (Doc. 5-2470) (Procédure d'évocation).....	50	Wetsontwerp tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (Stuk 5-2470) (Evocatieprocedure).....	50
Discussion générale.....	50	Algemene bespreking.....	50
Discussion des articles.....	51	Artikelsgewijze bespreking.....	51
Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances et le Code judiciaire, en vue d'assurer le recouvrement effectif des créances alimentaires (de Mme Cindy Franssen et M. Bert Anciaux et consorts ; Doc. 5-2476).....	52	Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op een effectieve invordering van onderhoudsschulden (van mevrouw Cindy Franssen en de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 5-2476).....	52
Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (de M. Bert Anciaux et consorts ; Doc. 5-1359).....	52	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 5-1359).....	52
Proposition de loi modifiant diverses dispositions de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances et modifiant le Code judiciaire en vue d'assurer le recouvrement effectif des créances alimentaires (de Mme Cindy Franssen et consorts ; Doc. 5-1439).....	52	Wetsvoorstel houdende de wijziging van diverse bepalingen van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een effectieve invordering van onderhoudsschulden (van mevrouw Cindy Franssen c.s.; Stuk 5-1439).....	52
Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (de Mmes Zakia Khattabi et Mieke Vogels ; Doc. 5-1556).....	52	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (van de dames Zakia Khattabi en Mieke Vogels; Stuk 5-1556).....	52
Discussion générale.....	52	Algemene bespreking.....	52
Discussion des articles.....	57	Artikelsgewijze bespreking.....	57
Proposition de loi modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne la signalisation routière et les messages relatifs à la circulation routière (de M. Guido De Padt ; Doc. 5-273).....	58	Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wat de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen betreft (van de heer Guido De Padt; Stuk 5-273).....	58
Renvoi.....	58	Terugzending.....	58
Proposition de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État, en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (de M. Ludo Sannen ; Doc. 5-1264).....	58	Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (van de heer Ludo Sannen; Stuk 5-1264).....	58

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (de Mmes Zakia Khattabi et Freya Piryns ; Doc. 5-1330).....58	Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State teneinde verenigen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (van de dames Zakia Khattabi en Freya Piryns; Stuk 5-1330) ..... 58
Consultation du Conseil d'État.....58	Raadpleging van de Raad van State ..... 58
Proposition de résolution relative à la possibilité pour les personnes souffrant d'hémochromatose génétique de faire un don de sang (Doc. 5-2479) .....61	Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd de mensen die aan genetische hemochromatose lijden, toe te staan bloed te geven (Stuk 5-2479)..... 61
Proposition de loi modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine, en vue d'autoriser les patients atteints d'hémochromatose à donner du sang (de M. Jurgen Ceder ; Doc. 5-1543).....61	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong teneinde patiënten die lijden aan hemochromatose toe te laten bloeddonor te zijn (van de heer Jurgen Ceder; Stuk 5-1543)..... 61
Proposition de loi modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humain (de Mme Marleen Temmerman et consorts ; Doc. 5-1550) .....61	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong (van mevrouw Marleen Temmerman c.s.; Stuk 5-1550) ..... 61
Proposition de résolution relative à la possibilité pour les personnes affectées d'une hémochromatose génétique de faire un don de sang (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-1559).....61	Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd de mensen die aan genetische hemochromatose lijden, toe te staan bloed te geven (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-1559) ..... 61
Discussion .....61	Bespreeking ..... 61
Proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes (de Mme Marie Arena et consorts ; Doc. 5-2016) .....65	Voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestraffing en de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen (van mevrouw Marie Arena c.s.; Stuk 5-2016) ..... 65
Discussion .....65	Bespreeking ..... 65
Votes .....69	Stemmingen ..... 69
Ordre des travaux .....70	Regeling van de werkzaamheden..... 70
Excusés.....70	Berichten van verhindering..... 70
<b>Annexe</b>	<b>Bijlage</b>
Propositions prises en considération .....71	In overweging genomen voorstellen ..... 71
Demandes d'explications .....71	Vragen om uitleg..... 71
Évocation.....74	Evocatie ..... 74
Messages de la Chambre .....74	Boodschappen van de Kamer..... 74
Dépôt de projets de loi .....76	Indiening van wetsontwerpen ..... 76
Cour constitutionnelle – Arrêts .....77	Grondwettelijk Hof – Arresten ..... 77
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles .....77	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen ..... 77
Cour constitutionnelle – Recours .....78	Grondwettelijk Hof – Beroepen..... 78

**Présidence de Mme Sabine de Bethune***(La séance est ouverte à 15 h 10.)***Questions orales**

**Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes et au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «la discrimination des lesbiens en Ouganda» (n° 5-1349)**

**Mme la présidente.** – M. Jean-Pascal Labille, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes, répondra.

**Mme Nele Lijnen (Open Vld).** – *Le président ougandais a signé cette semaine une loi qui sanctionne lourdement les actes homosexuels. Dorénavant, parler d'homosexualité sans la condamner sera condamnable en Ouganda. Des infractions répétées à la nouvelle loi sont maintenant passibles de la prison à vie. La dénonciation des lesbiens devient légalement obligatoire. Entre-temps, les tabloïds locaux publient des listes de citoyens ougandais présentés comme lesbiens et dès lors exposés aux persécutions. Malgré le dialogue lancé par notre pays et l'UE, cette loi extrêmement discriminatoire est devenue réalité.*

*Notre pays ne peut rester en marge alors que les lesbiens sont victimes d'une chasse aux sorcières en Ouganda et doit faire clairement savoir que cette loi va vraiment trop loin. Je ne partage pas la thèse de certains qui estiment que l'on ne peut pas toucher à l'aide belge au développement dans ce pays. Nous n'avons pas le droit de faire des compromis en matière de droits de l'homme lorsque leurs fondements sont remis en question. En ne remettant pas en question cette aide, nous saons dans une large mesure l'assise sociétale de l'aide au développement. Il nous faut envoyer un signal fort aux décideurs qui encouragent la discrimination, voire la chasse aux sorcières des lesbiens en vue de détourner l'attention des véritables problèmes de l'Ouganda. Nous devons geler immédiatement l'aide au développement à l'égard de ce pays. Notre pays doit en outre prendre la tête d'actions de conscientisation en Ouganda, en coordination avec nos partenaires européens et d'autres pays qui partagent nos valeurs. Nous pourrions, par l'entremise de notre ambassade à Kampala, donner le signal clair que nous nous opposons à toute forme de discrimination, y compris celle basée sur l'orientation sexuelle. Nous pouvons également expliquer que nous sommes favorables à une égalité des droits et opposés à toute forme de discrimination en distribuant un petit pamphlet joint à chaque visa. Cette action pourra avoir un certain impact si tous les pays de l'UE font de même.*

*Le ministre est-il disposé à geler l'aide au développement apportée à l'État ougandais ? Dans l'affirmative, peut-il expliquer de quel montant il s'agit ? Dans la négative, pourquoi ? Soutenons-nous directement ou indirectement les églises évangéliques ougandaises qui sont les inspiratrices de cette loi ? Dans l'affirmative, notre pays supprimera-t-il cette aide ?*

**Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune***(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)***Mondelinge vragen**

**Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de discriminatie van holebi's in Oeganda» (nr. 5-1349)**

**De voorzitter.** – De heer Jean-Pascal Labille, minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden, antwoordt.

**Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld).** – De Oegandese president ondertekende deze week de antihomowet, die homoseksuele handelingen zwaar bestraft. Praten over homoseksualiteit zonder ze te veroordelen is vanaf nu strafbaar in Oeganda. Op het herhaaldelijk overtreden van de nieuwe wet staat een levenslange gevangenisstraf. Verklikking van holebi's wordt wettelijk verplicht. Iedereen moet dus aan de uitvoering van de nieuwe antihomowet meewerken. Ondertussen publiceren de lokale tabloïds lijsten van Oegandese burgers die als holebi worden voorgesteld, waardoor zij vogelvrij worden verklaard. Ondanks de dialoog die ons land en de EU hebben opgezet met de Oegandese autoriteiten is die uiterst discriminerende wet werkelijkheid geworden.

Ons land kan niet aan de zijlijn blijven staan terwijl een openlijke heksenjacht wordt geopend tegen Oegandese holebi's. Ons land moet een duidelijk signaal geven dat deze wetgeving meer dan een brug te ver is. Ik ben het niet eens met de stelling van sommigen dat niet mag worden geraakt aan de Belgische ontwikkelingshulp aan dat land. Inzake mensenrechten kunnen wij geen compromis sluiten wanneer de fundamentele ervan in vraag worden gesteld. De ontwikkelingshulp niet in vraag stellen zou in grote mate het maatschappelijk draagvlak voor ontwikkelingshulp ondermijnen. We moeten een krachtig signaal sturen aan de beleidsmakers die de discriminatie en zelfs de heksenjacht op holebi's aanmoedigen om de aandacht af te wenden van de echte problemen in Oeganda. Aldus dient de ontwikkelingshulp aan Oeganda onmiddellijk te worden bevroren. Ons land dient tevens het voortouw te nemen in acties inzake bewustmaking ter plaatse, in coördinatie met de EU-partners en met andere landen die onze waarden delen. Binnen onze ambassade te Kampala zouden we een duidelijk bericht kunnen aanbrengen dat we ons verzetten tegen elke vorm van discriminatie, inclusief discriminatie op basis van seksuele geaardheid. We kunnen onze houding voor gelijke rechten en tegen elke vorm van discriminatie ook uitleggen door een klein pamflet te geven bij elke afgifte van een visum. Als alle EU-lidstaten die actie volgen, kan ze enige impact hebben.

Is de minister bereid de ontwikkelingshulp aan de Oegandese overheid te bevriezen? Zo ja, kan hij toelichten over welke bedragen het gaat? Zo nee, waarom niet? Geven wij rechtstreeks of onrechtstreeks steun aan evangelische kerken in Oeganda, die de voortrekkers zijn van die wet? Zo ja, zal

*Le ministre est-il disposé à lancer, à l'échelon européen, une campagne de sensibilisation en Ouganda, en coordination avec les pays européens et les autres pays qui partagent nos valeurs, à l'occasion du sommet EU-Afrique qui se tiendra début avril ? Le Saint-Siège peut-il jouer un rôle en la matière, vu le prestige dont il jouit en Ouganda ? Le ministre s'est-il déjà concerté avec cette autorité ?*

**M. Jean-Pascal Labille**, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes. – *Je ne suis pas partisan d'un gel immédiat de notre aide au développement en Ouganda. Comme celle-ci profite à la population, il ne faut pas l'utiliser trop rapidement en guise de sanctions politiques. De plus, il est préférable de régler cette question à l'échelon européen. Bien entendu, si notre aide au développement était détournée ou utilisée à l'encontre des droits de l'homme, j'examinerais attentivement la question. Qui plus est, notre programme indicatif de coopération comporte actuellement une tranche incitative de 10 millions qui ne pourra être octroyée que si l'Ouganda satisfait à un certain nombre de conditions, notamment sur le plan des droits de l'homme.*

*Les droits de l'homme sont extrêmement importants.*

*Je veux évaluer la situation en concertation avec les États membres de l'Union européenne. Un important signal politique peut ainsi être envoyé.*

*La Belgique n'accorde aucune aide directe ou indirecte aux églises évangélistes. Un projet est bel et bien en préparation dans le secteur des soins de santé en vue de soutenir les structures sanitaires des organismes privés à but non lucratif qui gèrent également des structures de soins de santé. Des organisations confessionnelles en font partie. Ce projet est en préparation mais je ne l'ai pas encore approuvé. Je le ferai examiner minutieusement.*

*La deuxième question de Mme Lijnen relève plutôt des compétences du ministre des Affaires étrangères. Je lis sa réponse.*

*Depuis juin 2013, la Belgique travaille déjà, au sein de l'Union européenne, à la sensibilisation à ce thème, en particulier dans le cadre des directives européennes visant à protéger et promouvoir les droits des LGBTI. Tout comme les ambassades des autres États membres de l'Union, l'ambassade belge à Kampala aborde ce thème depuis longtemps déjà, d'une manière discrète, avec nos interlocuteurs ougandais, qu'ils fassent partie des autorités ou de la société civile.*

*Nous avons ainsi constaté qu'il existait jusqu'à présent une collaboration très positive entre la police ougandaise et la communauté des LGBTI. Depuis la signature de la loi, notre ambassadeur et ses collègues européens ont discuté de ce thème à plusieurs reprises avec une série de fonctionnaires haut placés et de politiciens. Dans de nombreux cas, c'était décevant : là où il existait auparavant une certaine ouverture, le dialogue est devenu aujourd'hui particulièrement difficile.*

*Ce n'est toutefois pas le cas pour les services de police. Ils ont pu garantir au plus haut niveau que personne ne serait importuné par la police uniquement sur la base de sa nature sexuelle et que la collaboration antérieure avec la*

*ons land die steun schrappen?*

Is de minister bereid in EU-verband te werken aan een sensibiliseringsactie ter plaatse, in coördinatie met de EU en andere landen die onze waarden delen, naar aanleiding van de EU-Afrikatop die begin april plaatsvindt? Kan de Heilige Stoel inzake dat thema mogelijk een rol spelen, gelet op het morele prestige ervan in Oeganda? Heeft de minister reeds overleg gehad met die instantie?

**De heer Jean-Pascal Labille**, minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden. – Ik ben geen voorstander van een onmiddellijke bevrozing van de ontwikkelingshulp aan Oeganda. Die hulp komt immers de bevolking ten goede en moet niet te snel worden gebruikt als een instrument voor politieke sancties. Bovendien wordt dit best in Europees verband besproken. Indien ontwikkelingssamenwerking echter zelf wordt misbruikt of wordt ingezet tegen mensenrechten, zal ik dat uiteraard grondig bekijken. Daarnaast bevat ons huidig Indicatief Samenwerkingsprogramma een zogenaamde “aansporende schijf”, een schijf van 10 miljoen die slechts kan worden toegekend indien Oeganda aan een aantal voorwaarden voldoet, onder meer op het vlak van de mensenrechten.

Mensenrechten zijn uiterst belangrijk.

Ik wil dit in overleg met de EU-lidstaten beoordelen. Daarmee kan een belangrijk politiek signaal worden gegeven.

België geeft geen rechtstreekse of onrechtstreekse steun aan evangelische kerken. Er wordt wel een project in de gezondheidssector voorbereid, voor de ondersteuning van sanitaire structuren voor *private not-for-profit*-organisaties die ook gezondheidsstructuren beheren. Daar zijn confessionele organisaties bij. Dat project is in voorbereiding, maar ik heb het nog niet goedgekeurd. Ik zal het grondig laten screenen.

De tweede vraag van mevrouw Lijnen valt eerder onder de bevoegdheid van de minister van Buitenlandse Zaken. Ik lees zijn antwoord.

België maakt binnen de Europese Unie sinds juni 2013 reeds werk van sensibilisering over dit thema, in het bijzonder in het kader van de EU-richtsnoeren om de rechten van LGBTI's te beschermen en te bevorderen. Net als de ambassades van andere EU-landen kaart de Belgische ambassade in Kampala dit thema al langer op een discrete wijze aan bij onze Oegandese gesprekspartners, zowel bij de overheid als in het middenveld.

We hebben daarbij vastgesteld dat er, tot nu toe, een zeer positieve samenwerking bestond tussen de Oegandese politie en de LGBTI-gemeenschap. Sinds de ondertekening van de wet hebben onze ambassadeur en zijn EU-collega's dit thema meermaals besproken met een reeks hooggeplaatste ambtenaren en politici. In veel gevallen was dat een ontvullende ervaring: waar vroeger een zekere openheid bestond, is de dialoog nu bijzonder moeilijk geworden.

Dat is echter niet het geval voor de politiediensten. Zij konden op het hoogste niveau garanties geven dat niemand door de politie zou worden lastiggevallen enkel op basis van zijn of haar seksuele geaardheid en dat de eerdere samenwerking met de LGBTI-gemeenschap gewoon zou worden voortgezet. Het blijft afwachten in welke mate dat engagement in de praktijk



*communauté LGBTI serait tout simplement poursuivie. On attend de voir dans quelle mesure cet engagement sera respecté dans la pratique mais les postes de l'Union à Kampala le surveilleront attentivement.*

*Bien que peu de gens s'attendaient à ce que le président Museveni signe la loi, des actions ont été entreprises proactivement. Avec les autres membres de la communauté des donateurs présents sur place, la Belgique a développé une stratégie de manière à ce que nous puissions offrir une réponse collective aux actions potentiellement discriminantes des autorités ougandaises. Cette stratégie sera désormais appliquée.*

*En préparation du sommet entre l'Union européenne et l'Afrique, nous allons bien entendu examiner les actions que l'Union peut mener.*

*Le ministre des Affaires étrangères travaille pour l'instant également à une déclaration pour la future session du Conseil des droits de l'homme de l'ONU à Genève.*

**Mme Nele Lijnen (Open Vld).** – *Votre réponse me choque. Vous dites ne pas vouloir arrêter l'aide au développement. Il y a une différence entre l'aide budgétaire et le financement de projets concrets. Nos pays voisins prennent des mesures. Les libertés fondamentales de la population ougandaise sont en jeu. Il est question de droits humains !*

*En stoppant immédiatement son aide au développement, la Belgique enverrait un signal fort à l'État ougandais. Je ne comprends pas que le ministre ne le fasse pas.*

## Décès d'un ancien sénateur

**Mme la présidente.** – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Jan De Meyer, ancien sénateur.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

## Décès d'un ancien secrétaire d'état

**Mme la présidente.** – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Ferdinand De Bondt, ancien secrétaire d'état et sénateur honoraire.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

## Prise en considération de propositions

**Mme la présidente.** – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu'il y a des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

*(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)*

wordt nagekomen, maar de EU-posten in Kampala zullen dat nauwlettend in de gaten houden.

Hoewel weinigen hadden verwacht dat president Museveni de wet zou ondertekenen, werd voordien reeds proactief actie ondernomen. Samen met de andere leden van de donorgemeenschap ter plaatse heeft België een strategie ontwikkeld zodat we als groep een antwoord kunnen bieden op potentiële discriminerende acties vanwege de Oegandese autoriteiten. Die strategie zal nu ten uitvoer worden gelegd.

Ter voorbereiding van de top EU-Afrika gaan we uiteraard na welke acties op het niveau van de Europese Unie mogelijk zijn.

De minister van Buitenlandse Zaken werkt momenteel ook aan een verklaring voor de komende sessie van de VN-Mensenrechtenraad in Genève.

**Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld).** – Het antwoord choqueert me. De minister zegt dat hij de ontwikkelingshulp niet wil stopzetten. Er is een verschil tussen budgethulp en de financiering van concrete projecten. Onze buurlanden grijpen wel in. De fundamentele vrijheden van alle mensen in Oeganda staan op het spel. Het gaat wel over mensenrechten!

België zou de Oegandese overheid een sterk signaal sturen, mocht het de budgethulp onmiddellijk schrappen. Ik begrijp echt niet dat de minister dat niet doet.

## Overlijden van een oud-senator

**De voorzitter.** – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Jan De Meyer, gewezen senator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreunde gewezen medelid betuigd.

## Overlijden van een oud-staatssecretaris

**De voorzitter.** – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Ferdinand De Bondt, gewezen staatssecretaris en eresenator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreund gewezen medelid betuigd.

## Inoverwegingneming van voorstellen

**De voorzitter.** – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

*(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)*

## Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (Doc. 5-2443)

### Discussion générale

**M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld)**, corapporteur. – *Je me réfère au rapport écrit. Je voudrais uniquement y ajouter ce qui suit. Une erreur matérielle doit encore être rectifiée dans le texte.*

*L'article 10, relatif à la demande d'attribution de l'appel, prévoit que cette dernière doit être introduite « par la partie civile ou par la partie civilement responsable lors de la déclaration d'appel ou, à peine de déchéance, dans les huit jours qui suivent la citation ou la convocation, par une déclaration au greffe du tribunal qui a rendu le jugement ou qui examine l'affaire en appel ». Conformément aux articles 5, 6 et 7 qui ont été adoptés, ce doit être quinze jours.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Madame la présidente, vous avez proposé d'entendre le rapport avant l'arrivée de la ministre au Sénat mais j'estime que, pour la discussion elle-même, il serait préférable d'attendre que la ministre soit présente.*

**Mme la présidente**. – Si vous ne souhaitez pas poursuivre avec la discussion de ce projet de loi tant que la ministre Turtelboom n'est pas ici, nous passerons entre-temps au point suivant de l'ordre du jour.

## Projet de loi modifiant le code judiciaire, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale et la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel (Doc. 5-2465)

### Discussion générale

**M. Philippe Mahoux (PS)**, rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Pour le reste, je souhaiterais répéter la remarque que j'ai formulée en commission au sujet de ce texte. Le transfert de compétences supplémentaires au juge naturel entraînera, pour le justiciable, un surcoût pour des litiges portant sur des sommes peu importantes.

La ministre de la Justice m'a répondu que les compétences du tribunal du commerce généreraient moins de conflits par rapport à la situation actuelle en justice de paix, ce qui ne m'a pas vraiment rassuré.

Je voulais donc, indépendamment de la problématique de la charge de travail, au sujet de laquelle il est impossible de se prononcer, attirer votre attention sur l'augmentation des frais pour le justiciable.

– La discussion générale est close.

## Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (Stuk 5-2443)

### Algemene bespreking

**De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld)**, corapporteur. – Ik verwijs naar het schriftelijk verslag. Ik wil daar enkel het volgende aan toevoegen. Er diende nog een materiële vergissing te worden rechtgezet in de tekst.

In artikel 10 in verband met de vraag om toewijzing van het hoger beroep staat vermeld dat dit dient te gebeuren door “de burgerlijke partij of de burgerrechtelijk aansprakelijke partij bij de verklaring van hoger beroep of, op straffe van verval, binnen acht dagen na de betekening of kennisgeving, door een verklaring op de griffie van de rechtbank die het vonnis heeft gewezen of die de zaak behandelt in hoger beroep”. Overeenkomstig de aangenomen amendementen 5, 6 en 7 dient dit vijftien dagen te zijn.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA)**. – Mevrouw de voorzitter, u stelde voor om alvast het verslag te laten uitbrengen nog voor de aankomst van de minister in de Senaat, maar ik vind dat voor de bespreking zelf beter gewacht wordt tot de minister hier aanwezig is.

**De voorzitter**. – Indien u niet verder wenst te gaan met de bespreking van dit wetsontwerp zolang minister Turtelboom hier niet is, zullen we intussen het volgende punt op de agenda behandelen.

## Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in een aantal materies (Stuk 5-2465)

### Algemene bespreking

**De heer Philippe Mahoux (PS)**, rapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

*Voor het overige herhaal ik wat ik in de commissie over deze tekst heb gezegd. De overdracht van bijkomende bevoegdheden aan de natuurlijke rechter zal voor de rechtzoekende bijkomende kosten meebrengen voor geschillen over onbelangrijke sommen.*

*De minister van Justitie heeft me geantwoord dat de bevoegdheden van de handelsrechtbank minder conflicten zullen genereren dan nu bij het vredegerecht, maar dat heeft me niet echt gerustgesteld.*

*Ik wil dus, los van de werklast, want daar kunnen we ons niet over uitspreken, uw aandacht vestigen op de verhoging van de kosten voor de rechtzoekende.*

– De algemene bespreking is gesloten.

## Discussion des articles

*(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-3076/5.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> à 17 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

## Questions orales

### **Question orale de M. Richard Miller à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'entreprise Royal Doctors» (n° 5-1340)**

**M. Richard Miller (MR).** – Ce mardi 25 février, la RTBF s'interrogeait au sujet d'une société belge basée à Zaventem et baptisée Royal Doctors.

Cette société propose à ses clients de leur trouver le « meilleur » docteur, en fonction de leurs problèmes de santé, contre une cotisation annuelle de 365 euros.

Le réseau de cette entreprise compte actuellement 250 hôpitaux et 500 spécialistes de la santé à travers le monde. Grâce à son système d'aiguillage, elle prétend, d'une part, répondre à une demande croissante de la population et, d'autre part, éviter des gaspillages en soins de santé en orientant, dès le départ, le patient vers le « bon » spécialiste. Cette société effectuerait quelque 15 000 interventions par an.

Afin de sélectionner les professionnels de la santé qui constituent son réseau, Royal Doctors mène sa propre enquête, selon une liste de critères établie par ses soins.

Royal Doctors travaille aussi avec certaines compagnies d'assurances, notamment hollandaises. En effet, trouver au plus vite un médecin pour leurs patients membres permet également aux assureurs de réaliser des économies.

Si chacun est libre de recourir à ce service payant, ce type de business ouvre néanmoins la porte à une série de dérives potentielles : une sélection non objective ou rémunérée des spécialistes, une concurrence déloyale vis-vis des professionnels de la santé qui ne souhaitent pas figurer dans la base de données de l'entreprise ou qui n'ont même pas été contactés, le développement de relations peu transparentes avec des compagnies d'assurances et, le risque, que je ne peux tolérer, de voir se développer une médecine à deux vitesses.

Rappelons qu'il existe déjà des moyens gratuits pour aider les patients à faire leur choix parmi les professionnels de la santé. Il est, par exemple, possible de contacter les ordres des médecins.

Madame la ministre, dans la mesure où le type de services proposés par Royal Doctors annonce les prémisses de soins de santé à deux vitesses, le SPF Santé publique s'interroge-t-il sur les entreprises de ce genre ? En existe-t-il d'autres du même type ?

L'interdiction des médecins de faire de la publicité est un

## Artikelsgewijze bespreking

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-3076/5.)*

- De artikelen 1 tot 17 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

## Mondelinge vragen

### **Mondelinge vraag van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het bedrijf Royal Doctors» (nr. 5-1340)**

**De heer Richard Miller (MR).** – Op dinsdag 25 februari stelde de RTBF zich vragen bij het Belgische bedrijf Royal Doctors, dat gevestigd is in Zaventem.

*Dit bedrijf stelt zijn klanten voor tegen een jaarlijkse vergoeding van 365 euro de beste arts te zoeken voor hun gezondheidsproblemen.*

*Het netwerk van dit bedrijf telt momenteel 250 ziekenhuizen en 500 gezondheidsspecialisten over de hele wereld. Het bedrijf beweert dat het door zijn werkwijze aan een groeiende vraag van de bevolking beantwoordt, enerzijds, en ertoe bijdraagt verspilling in de gezondheidszorg te vermijden door de patiënt onmiddellijk naar de "juiste" specialist te verwijzen, anderzijds. Deze onderneming doet ongeveer 15 000 interventies per jaar.*

*Royal Doctors selecteert de gezondheidsverstrekkers voor zijn netwerk op grond van eigen onderzoek en volgens een lijst van zorgcriteria.*

*Royal Doctors werkt eveneens met bepaalde Nederlandse verzekeringsmaatschappijen. Door zo snel mogelijk voor hun patiënten een arts te vinden, kunnen verzekeringsmaatschappijen besparen.*

*Elkeen is vrij om een beroep te doen op deze betalende dienst, maar dit systeem kan leiden tot ontsporingen: een niet-objectieve selectie van de specialisten, oneerlijke concurrentie ten opzichte van zorgverstrekkers die niet wensen opgenomen te worden in het bestand van het bedrijf of die zelfs niet werden gecontacteerd, weinig transparante relaties met verzekeringsmaatschappijen en het risico op de ontwikkeling van een geneeskunde met twee snelheden.*

*Er bestaat al een gratis dienst om patiënten te helpen bij het maken van hun keuze. Zo is het bijvoorbeeld mogelijk om de Orde van Geneesheren te contacteren.*

*Mevrouw de minister, als de diensten van een bedrijf zoals Royal Doctors het pad effenen voor een gezondheidszorg met twee snelheden, stelt de FOD Volksgezondheid zich daar dan geen vragen bij? Bestaan er nog andere, gelijkaardige bedrijven?*

*Het verbod voor artsen om reclame te maken is een deontologisch basisprincipe. Zijn de diensten van Royal Doctors geen verkapte vorm van reclame? Is dit bij wet*

principe déontologique de base. Les services offerts par Royal Doctors, notamment sur son site internet, ne constituent-ils pas une manière détournée de faire de la publicité ? La loi l'autorise-t-il ?

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Cette question effectivement très importante n'est pas simple à traiter.

Mes services, en particulier les commissions médicales, examinent le fonctionnement de la société Royal Doctors, la relation entre l'entreprise, le patient et le prestataire de soins et les éventuels frais demandés.

Selon nos connaissances à ce stade, l'entreprise se cantonne dans un rôle de médiation entre le patient et le prestataire de soins et se base principalement sur la réputation des prestataires de soins en question. Mes services n'ont actuellement pas connaissance de l'existence d'autres sociétés de ce type dans notre pays.

Je dois cependant rappeler que la compétence de mes services se limite au comportement des professionnels de la santé et à l'éventuel exercice illégal des prestations de soins de santé.

Le rôle d'une société comme Royal Doctors pose certainement question mais dès lors qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une entreprise commerciale qui n'exerce *a priori* aucune activité médicale, les activités de l'entreprise et son conseil consultatif médical ne sont pas légalement sous le contrôle de mes services.

Je signale par ailleurs que chaque praticien de soins de santé a évidemment le devoir de respecter le code déontologique de sa profession. En l'occurrence, ce code déontologique ne s'applique pas à une entreprise dont l'objectif est d'ordre purement commercial. L'entreprise ne fait en outre aucune publicité explicite pour des médecins ou des hôpitaux puisqu'ils ne sont nommés nulle part.

En outre, je souligne que le code de déontologie des médecins autorise ceux-ci, conformément aux directives européennes en la matière, à faire de la publicité, c'est-à-dire à porter leur pratique à la connaissance du public, pour autant que l'information donnée soit conforme à la réalité, qu'elle soit objective, pertinente, vérifiable, discrète et claire. Cette information ne peut être trompeuse ni comparative et doit observer les règles du secret professionnel médical.

Dans ce contexte, il n'existe actuellement pas de raison d'envisager des poursuites pénales ou disciplinaires.

Cela dit, je partage votre sentiment : cette pratique et les dérives potentielles qu'elle risque d'engendrer posent question. J'ai décidé de la soumettre à l'Ordre des médecins auquel je demanderai une concertation, avec des solutions à la clé, afin d'empêcher les effets pervers que vous avez très bien décrits dans votre intervention.

**M. Richard Miller (MR)**. – Je remercie Mme la vice-première ministre pour les éléments de réponse qu'elle a apportés sur cette question difficile. Elle a bien clarifié la problématique en la recadrant. Sa volonté de mener une concertation avec l'Ordre des médecins me paraît très sage.

*toegestaan?*

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – Dit is inderdaad een heel belangrijke en ingewikkelde kwestie.

*Mijn diensten en in het bijzonder de medische commissies onderzoeken de werking van het bedrijf Royal Doctors, de relatie tussen het bedrijf, de patiënt en de zorgverlener, en de eventuele kosten.*

*Volgens wat we nu weten, speelt het bedrijf een bemiddelende rol tussen de patiënt en de zorgverlener en baseert het zich hoofdzakelijk op de reputatie van de zorgverleners in kwestie. Mijn diensten hebben momenteel geen weet van andere gelijkaardige bedrijven in ons land.*

*Mijn departement is alleen bevoegd voor het gedrag van zorgverstrekkers en de eventuele onwettige uitoefening van de geneeskunde.*

*Een bedrijf als Royal Doctors is uiteraard een probleem, maar aangezien het hier gaat om een commerciële onderneming die a priori geen enkele medische activiteit uitoefent, vallen de activiteiten van deze onderneming en de medische raadgevingen wettelijk gezien niet onder het toezicht van mijn diensten.*

*Elke zorgverstrekker moet uiteraard de deontologische beroepscode respecteren. In dit geval is de deontologische code niet van toepassing op een onderneming met strikt commerciële doeleinden. Bovendien maakte het bedrijf geen reclame voor artsen of ziekenhuizen, want ze worden nergens genoemd.*

*De deontologische code van artsen laat hen trouwens toe reclame te voeren om hun praktijk kenbaar te maken bij het publiek, voor zover de informatie conform de realiteit, objectief, relevant, controleerbaar, discreet en duidelijk is. Deze informatie mag niet bedrieglijk, noch vergelijkend zijn en moet de regels van het medisch beroepsgeheim respecteren.*

*In deze context bestaat er momenteel geen reden tot disciplinaire of strafrechtelijke vervolging.*

*Ik ben het wel met u eens, mijnheer Miller, dat deze praktijk aanleiding kan geven tot misbruiken. Ik heb dan ook beslist het probleem voor te leggen aan de Orde van Geneesheren. Ik zal hen vragen te overleggen en gepaste oplossingen aan te reiken, om de negatieve effecten die u in uw vraag formuleerde, te voorkomen.*

**De heer Richard Miller (MR)**. – Ik dank de minister voor haar antwoord. Ze heeft deze problematiek duidelijk geplaatst. Overleg met de Orde van Geneesheren lijkt me een goed idee.

**Question orale de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le remboursement des traitements des hépatites et le report du plan hépatites» (n° 5-1341)**

**M. Jacques Brotchi (MR).** – Comme vous le savez, l'hépatite C est une maladie extrêmement grave ; environ 70 000 de nos concitoyens sont porteurs de ce virus mais la moitié l'ignore, faute de dépistage adéquat. J'ai interpellé hier votre collègue, Mme Laanan, à ce sujet.

Aujourd'hui, on peut contracter l'hépatite C par d'autres moyens que la transfusion sanguine, à l'occasion d'un piercing ou d'un tatouage. Or, le public ne le sait pas.

Il s'agit donc d'un problème important de santé publique.

À côté de cela, on trouve le volet traitement qui nous concerne directement. Aujourd'hui, avec les moyens dont nous disposons et si la maladie est détectée à un stade précoce, environ 50% des malades peuvent être traités. Malheureusement, cette maladie évolue de manière insidieuse, les premiers symptômes n'apparaissant souvent qu'à un stade très avancé de la maladie.

Cependant, grâce aux avancées de la recherche et aux nouveaux traitements annoncés, les chercheurs pronostiquent un taux de guérison entre 90 et 95% en 2016. Il faut savoir que chaque année, l'hépatite C tue environ 550 de nos concitoyens.

En ce qui concerne plus spécifiquement vos compétences, madame la ministre, nous souhaiterions connaître votre position au sujet de la prise en charge de ces médicaments innovants, d'autant que, combinés à un diagnostic précoce, ils devraient permettre d'économiser jusqu'à 318 millions d'euros d'ici à 2018 si l'on met en route le Plan hépatites.

Je voudrais en outre insister sur l'importance du Fibroscan, une technique qui permet d'éviter la biopsie et d'affirmer le diagnostic de façon non invasive. À l'heure actuelle, cette technique n'est pas remboursée. Je saisis donc l'occasion pour vous sensibiliser à cet aspect.

Ma question est dictée par la tenue, il y a quelques jours, d'une réunion de la Conférence interministérielle de la Santé à la suite de laquelle vous vous êtes exprimée à la télévision. J'ai également noté la réplique de Mme Laanan à la question que je lui ai posée hier. Nous avons été quelque peu abasourdis par le fait que la commission n'avait pas pris de décision et reportait l'analyse du Plan hépatites à la prochaine réunion planifiée après les grandes vacances, en septembre–octobre.

Un vent favorable m'a appris que vous auriez décidé de réunir cette conférence le mois prochain. Je serais donc heureux de savoir si vous maintenez cette réunion et, surtout, si elle aura un pouvoir décisionnel ou si elle ne sera qu'informatif comme la dernière en date.

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Je voudrais

**Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de terugbetaling van de behandelingen van hepatitis en het uitstel van het plan tegen hepatitis» (nr. 5-1341)**

**De heer Jacques Brotchi (MR).** – Zoals u weet, is hepatitis C een zeer ernstige ziekte; ongeveer 70 000 landgenoten zijn drager van het virus, maar bij gebrek aan adequate screening weet de helft van hen het niet eens. Gisteren heb ik daarover uw collega, gemeenschapsminister Laanan, ondervraagd.

Vandaag kan men op andere manieren door hepatitis C besmet raken dan door een bloedtransfusie, bijvoorbeeld bij het aanbrengen van een piercing of een tatoeage. Het publiek weet dat evenwel niet.

Het gaat dus om een belangrijk probleem van volksgezondheid.

Daarnaast gaat het hoofdstuk behandeling ons direct aan. Met de middelen waarover we vandaag beschikken en op voorwaarde dat de ziekte in een vroeg stadium wordt ontdekt, kan ongeveer 50% van de zieken behandeld worden. Spijtig genoeg kent de ziekte een verraderlijke ontwikkeling en komen de eerste symptomen vaak pas in een vergevorderd stadium tevoorschijn.

Dankzij de doorbraken in het onderzoek en dankzij de aangekondigde nieuwe behandelingen voorspellen de onderzoekers toch een genezingsgraad van 90 tot 95% in 2016. Jaarlijks doodt hepatitis C nu ongeveer 550 landgenoten.

Wat meer bepaald uw bevoegdheden betreft, mevrouw de minister, zouden we graag uw standpunt kennen over de terugbetaling van de innoverende geneesmiddelen, temeer daar die geneesmiddelen, in combinatie met een vroegtijdige diagnose, tegen 2018 een besparing van 318 miljoen euro moeten mogelijk maken, als tenminste met het plan tegen hepatitis wordt gestart.

Bovendien zou ik willen beklemtonen hoe belangrijk de Fibroscan wel is; dankzij die techniek kan een biopsie worden vermeden en kan de diagnose op niet invasieve wijze worden gesteld. Momenteel wordt die techniek niet terugbetaald. Ik neem dus de gelegenheid te baat om u hierop attent te maken.

Mijn vraag is ingegeven door een vergadering van de interministeriële conferentie Volksgezondheid van voor enkele dagen, waarover u nadien op televisie hebt gesproken. Ik heb tevens akte genomen van het antwoord van mevrouw Laanan op mijn vraag van gisteren. We waren er enigszins over onthutst dat er op de conferentie geen beslissing werd genomen en dat ze de analyse van het plan tegen hepatitis heeft verdaagd tot de volgende vergadering, die in september of oktober gepland is, na de grote vakantie.

Door een gunstige wind vernam ik echter dat u besloten hebt volgende maand een conferentie te beleggen. Ik zou dus graag weten of u die vergadering behoudt en vooral of ze beslissingsmacht heeft, dan wel of ze net als de jongste vergadering louter informatief is.

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – Aan de

dire à l'attention des associations de patients, des professionnels et des malades que ce Plan est une avancée positive mais qu'il existe d'ores et déjà une prise en charge qui va en s'améliorant. Il est déjà possible à l'heure actuelle de se faire dépister gratuitement et anonymement en Belgique. Tous les bénéficiaires de l'assurance soins de santé peuvent demander à un médecin de leur choix de se faire prescrire un test, celui-ci étant remboursé ainsi que la consultation.

En matière de prise en charge et de traitement, l'hépatite C fait déjà l'objet d'un remboursement. De plus, les nouveaux traitements annoncés feront l'objet de la procédure habituelle, voire de la procédure d'urgence *unmet medical needs* qui permettra à très court terme une prise en charge et un remboursement de la part du fédéral. Je tenais à le signaler pour couper court aux propos alarmistes entendus.

Nous continuerons bien entendu à nous battre pour les malades concernés.

Cela étant dit, il fallait aller le plus loin possible et la Chambre a adopté une résolution demandant un plan d'ensemble. L'hépatite C et ses modes de transmission restent en effet encore trop méconnus en Belgique. De plus, le dépistage est trop tardif alors qu'on sait qu'un dépistage précoce est essentiel pour un traitement efficace. Par ailleurs, 50% des porteurs ignoreraient leur séropositivité. Enfin, à ce jour, il n'y a pas encore de prise en charge multidisciplinaire des patients. Or ils en ont besoin.

Le plan pallie tous ces manquements et prévoit des solutions pour relever l'ensemble des défis : un renforcement du dépistage, une meilleure formation des médecins sur les voies d'infection possibles et les publics à dépister prioritairement, la création d'un réseau d'expertise sur le VHC articulé autour de centres d'expertise, offrant au patient une prise en charge multidisciplinaire et garantissant la collaboration entre les acteurs ayant un rôle à jouer envers le patient et, enfin, la diffusion auprès de ces acteurs de l'expertise relative au VHC.

À l'époque, j'avais proposé à la conférence interministérielle de prendre la direction de la rédaction du plan. Nous avons travaillé avec les associations de patients et les professionnels pendant plus d'un an. C'est un travail de grande qualité. Il a pris du temps mais, comme pour le plan « cancer » ou le plan « VIH/sida », un large plan concerté avec les professionnels et les patients est un gage de succès. Mes collègues m'avaient mandatée pour le faire. Je leur ai soumis le plan en janvier et ils m'ont demandé un délai pour l'examiner et analyser les implications de la sixième réforme de l'État sur l'application du plan.

La réunion de lundi n'était pas simplement consultative. C'est par exemple à cette occasion que le plan « pédiatrie » a été adopté. Des décisions ont donc été prises par cette conférence interministérielle qui fonctionne très bien.

La ministre bruxelloise de la Santé et les autres collègues après elle ont estimé qu'il leur fallait encore un peu de temps. J'ai dès lors écrit aux régions et communautés afin de leur demander s'il ne serait pas possible de se revoir à la fin de mars, c'est-à-dire bien avant la prochaine conférence interministérielle prévue en juin. J'attends les réponses. Si elle est positive, le plan pourra être avalisé en mars, ce qui

*patiëntenverenigingen, de professionelen en de zieken zou ik willen zeggen dat het Plan een positieve doorbraak is, maar dat ook nu al steeds betere verzorging wordt verstrekt. Zo kan men zich vandaag in België al gratis en anoniem laten screenen. Al wie recht heeft op de verzekering geneeskundige verzorging kan zich door een arts van zijn keuze een test laten voorschrijven, waarbij zowel de raadpleging als de test worden terugbetaald.*

*De verzorging en behandeling van hepatitis C wordt al terugbetaald. De aangekondigde nieuwe behandelingen worden aan de gebruikelijke erkenningsprocedure onderworpen, zelfs aan de spoedprocedure unmet medical needs, onbeantwoorde medische behoeften, waardoor de federale overheid op zeer korte termijn die zorg zal kunnen terugbetalen. Ik stond erop dat te signaleren om de alarmerende berichten de kop in te drukken.*

*We zullen ons uiteraard voor de betrokken zieken blijven inzetten.*

*Ondanks dat alles moesten we zo ver mogelijk gaan. De Kamer heeft overigens een resolutie aangenomen waarin ze de regeringen verzoekt een volledig plan uit te werken. Hepatitis C en het overdrachtspatroon ervan blijven immers zeer slecht gekend in België. Bovendien wordt er te laat gescreend, terwijl men weet dat een vroegtijdige opsporing van wezenlijk belang is voor een doeltreffende behandeling. Overigens zou 50% van de dragers niet weten dat ze seropositief zijn. Vandaag krijgen patiënten nog geen multidisciplinaire verzorging, hoewel ze daar behoefte aan hebben.*

*Het plan vult al die hiaten op en voorziet in oplossingen voor het geheel van uitdagingen: een versterkte screening, een betere opleiding van de artsen over de mogelijke infectiepatronen en over de prioritair te screenen doelgroepen, de oprichting van een netwerk voor HCV-expertise georganiseerd rond de expertisecentra. Die centra bieden de patiënt multidisciplinaire verzorging aan, waarborgen de samenwerking tussen alle actoren die een rol hebben ten aanzien van de patiënt, en zorgen ervoor dat de HCV-expertise onder die actoren wordt verspreid.*

*Destijds heb ik de interministeriële conferentie voorgesteld om het plan uit te werken. We hebben langer dan een jaar samengewerkt met de patiëntenverenigingen en de professionelen. Dat heeft tijd gekost, maar zoals voor het kankerplan en het hiv/aids-plan, waarborgt een breed met de professionelen en de patiënten overlegd plan het succes ervan. In januari heb ik hun een plan voorgelegd en ze hebben me tijd gevraagd om het te onderzoeken en de weerslag van de zesde staatshervorming op de toepassing ervan te analyseren.*

*De vergadering van maandag was niet louter raadgevend. Het plan kindergeneeskunde werd bijvoorbeeld goedgekeurd. De interministeriële conferentie werkt zeer goed en heeft dus beslissingen genomen.*

*De Brusselse minister van Gezondheid en de andere collega's waren van oordeel dat ze nog wat tijd nodig hadden. Daarom heb ik de gewesten en de gemeenschappen schriftelijk uitgenodigd op een nieuwe ontmoeting einde maart, dus ruimschoots vóór de interministeriële conferentie gepland in juni. Ik wacht op hun antwoord. Als het positief is kan het*

permettra de gagner du temps. Si le temps leur manque encore, cela ne m'empêchera pas, pour ce qui concerne les compétences fédérales, d'aller de l'avant car nous devons investir au profit de ces patients.

**M. Jacques Brotchi (MR).** – La réponse de Mme la ministre me satisfait dans la mesure où je vois qu'elle a été très sensibilisée au problème et qu'elle a décidé de convoquer pour la fin mars la conférence interministérielle.

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Il faut encore l'accord des autres participants.

**M. Jacques Brotchi (MR).** – J'espère que vous allez les convaincre. Je me réjouis de votre bonne volonté. Vous avez une influence certaine dans le domaine de la santé dont vous avez la responsabilité au niveau fédéral. Vos collègues de la conférence ministérielle ont, outre la santé, d'autres matières dans leurs compétences. Je compte donc sur vous pour être ferme et faire avancer ce dossier.

N'oubliez pas ce que nos collègues de la Chambre vous ont déjà expliqué : chaque année, plus de cinq cents patients décèdent de cette terrible maladie. Il ne faut plus perdre trop de temps. La prévention, qui relève des entités fédérées, est évidemment indispensable, mais le dépistage serait surréaliste en l'absence d'un traitement à proposer au malade. Nous avons besoin d'une politique d'ensemble.

J'espère pouvoir encore vous interroger avant la fin de la législature sur l'état d'avancement de ce dossier que je suis avec attention.

**Question orale de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les frais administratifs des mutuelles» (n° 5-1346)**

**M. Louis Ide (N-VA).** – *Les frais administratifs des mutuelles ont été estimés pour 2014 à 1,07 milliard d'euros. C'est plus que ce que coûte en Belgique l'ensemble des généralistes ou l'ensemble des dentistes. L'augmentation par rapport à 2013 est de 2,41%, donc davantage que l'inflation. Je ne comprends pas pourquoi ces frais ont sensiblement augmenté. Je pensais que nous vivions une époque d'économies.*

*Outre les cinq grandes unions nationales classiques existe également la Caisse des soins de santé de la SNCB Holding. Ses frais de fonctionnement augmentent même de 2,5% bien que chacun de ses membres affiliés coûte déjà 70 euros de plus qu'un membre ordinaire de n'importe quelle autre mutuelle.*

*Mettre toutes les mutuelles au même niveau permettrait de faire 7 millions d'économie sur l'assurance maladie. En disant cela, je ne formule aucune nouvelle proposition spectaculaire. La mutuelle du personnel de la gendarmerie, par exemple, a été supprimée.*

*J'aurais aimé savoir pourquoi les frais administratifs des mutuelles augmentent de 2,41%. Que pense la ministre de la suppression de la mutuelle distincte de la SNCB ?*

*plan in maart worden goedgekeurd, zodat we tijd winnen. Als de deelstaten nog meer tijd nodig hebben, zal me dat niet beletten om vanuit mijn federale bevoegdheden voort te werken, want we moeten ons inzetten voor die patiënten.*

**De heer Jacques Brotchi (MR).** – *Ik ben tevreden met het antwoord van de minister, nu ik zie dat ze helemaal openstaat voor de problematiek en besloten heeft de interministeriële conferentie einde maart bijeen te roepen.*

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – *De andere deelnemers moeten zich wel nog akkoord verklaren.*

**De heer Jacques Brotchi (MR).** – *Ik hoop dat u ze zult overtuigen. Uw goede wil verheugt me. U hebt een zekere invloed inzake volksgezondheid waarvoor u op federaal niveau verantwoordelijk bent. Uw collega's van de interministeriële conferentie zijn niet alleen bevoegd voor gezondheid, maar ook voor andere materies. Ik reken dus op uw daadkracht om schot te krijgen in het dossier.*

*Vergeet niet wat onze collega's van de Kamer u al hebben uitgelegd: elk jaar overlijden vijfhonderd patiënten aan die vreselijke ziekte. We mogen niet te veel tijd meer verliezen. De preventie, die onder de deelgebieden ressorteert, is uiteraard onontbeerlijk, maar het zou surrealistisch zijn om patiënten te screenen als hun geen behandeling kan worden voorgesteld. We hebben nood aan een integraal beleid.*

*Hopelijk kan ik u nog vóór het einde van de zittingsperiode ondervragen over de voortgang in dat dossier, dat ik aandachtig volg.*

**Mondelinge vraag van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de administratiekosten van de ziekenfondsen» (nr. 5-1346)**

**De heer Louis Ide (N-VA).** – De administratiekosten van de ziekenfondsen worden voor 2014 geraamd op 1,07 miljard euro. Dat is meer dan wat alle huisartsen in België samen kosten, en ook meer dan wat alle tandartsen in België samen kosten. De stijging ten opzichte van 2013 bedraagt 2,41%, dus meer dan de inflatie. Ik begrijp niet waarom de administratiekosten van de ziekenfondsen substantieel toenemen. Ik dacht dat we in een tijd van besparingen leefden.

Naast de klassieke vijf grote landsbonden bestaat er ook nog de Kas der geneeskundige verzorging van de NMBS Holding. De werkingskosten daarvan stijgen zelfs met 2,5%, hoewel elk aangesloten lid van die kas al 70 euro meer kost dan een gewoon lid van om het even welk ander ziekenfonds.

Alle ziekenfondsen op hetzelfde niveau brengen, zou de ziekteverzekering 7 miljoen besparen. Hiermee doe ik geen spectaculair nieuw voorstel. Het ziekenfonds voor het personeel van de rijkswacht bijvoorbeeld werd indertijd ook afgeschaft.

Ik had graag vernomen waarom de administratiekosten van de ziekenfondsen 2,41% stijgen. Welk standpunt neemt de minister in met betrekking tot de afschaffing van het apart ziekenfonds voor de NMBS?

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – *L'article 195 de la loi AMI indique comment les montants des frais administratifs des organismes assureurs sont adaptés annuellement. Selon ces paramètres, la croissance des frais administratifs de ces organismes aurait dû être de 3,65% en 2012, de 4,33% en 2013 et de 4,42% en 2014.*

*Lors de la formation du gouvernement et en tenant compte de la situation budgétaire, il a été décidé de faire des économies sur les frais administratifs des organismes assureurs : 43 millions en 2012, 48 millions en 2013 et 21 millions en 2014. Cela signifie donc que, dans les faits, la croissance des frais administratifs des organismes assureurs a été de 0,46% en 2012, 0,22% en 2013 et 2,41% en 2014.*

*Pour le dire autrement, les organismes assureurs reçoivent en 2014, 118 millions de moins que si le gouvernement n'avait pas pris de mesures d'économie ces trois dernières années. En 2014, cela représente 10% d'économies. Ne venez donc pas me dire que les mutuelles n'ont pas fait d'effort.*

*En ce qui concerne la Caisse des soins de santé de la SNCB, l'arrêté royal du 21 décembre 1995 fixe le mode de répartition des frais administratifs entre les organismes assureurs, sur la base d'un effectif théorique et des titulaires.*

*Puisqu'on tient compte d'économies d'échelle, un grand organisme assureur comptant plus de 1 900 000 de titulaires recevra par titulaire moins qu'un petit organisme assureur de 50 000 titulaires ou moins.*

*Affirmer que nous pouvons faire des économies en supprimant la Caisse des soins de santé de la SNCB Holding est donc trop simpliste. M. Ide le sait d'ailleurs déjà puisque que je lui ai expliqué longuement en réponse à une de ses questions, en mai 2008.*

**M. Louis Ide (N-VA)**. – *La ministre donne une réponse très stratégique.*

*Dans la première partie, elle énumère les économies qui ont déjà été faites. Je ne nie pas qu'on ait déjà fait des économies mais je demande pourquoi on n'économise pas davantage.*

*Les frais administratifs croissent en effet encore de 2,41%. Cette croissance dépasse l'inflation alors que la logique voudrait que ces frais la suivent simplement. Là, je pourrais encore être d'accord. La ministre n'a avancé aucune raison pouvant expliquer pourquoi l'augmentation est aujourd'hui bien supérieure à l'inflation.*

*Ce que dit la ministre au sujet des économies d'échelle pourrait quand même faire réfléchir à propos du paysage mutuelliste. Il existe aujourd'hui cinq unions nationales, chacune avec son orientation idéologique, et une mutuelle liée à une profession. Il y a longtemps, il était courant d'organiser une mutuelle pour un groupe professionnel, par exemple la gendarmerie, mais ces unions ont été jadis supprimées. Pourquoi ne fait-on pas la même chose aujourd'hui pour la SNCB ?*

*La ministre indique elle-même qu'une petite caisse coûte beaucoup plus cher. Pour une question d'efficacité, il*

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – Artikel 195 van de ZIV-wet bepaalt hoe de bedragen voor de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen jaarlijks worden aangepast. Volgens die parameters mochten de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen in 2012 met 3,65%, in 2013 met 4,33% en in 2014 met 4,42% stijgen.

Tijdens de regeringsvorming en rekening houdend met de begrotingstoestand werd beslist om op de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen te besparen: 43 miljoen in 2012, 48 miljoen in 2013 en 21 miljoen in 2014. Dat betekent dus dat de feitelijke stijging van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen 0,46% in 2012, 0,22% in 2013 en 2,41% in 2014 bedroeg.

Anders geformuleerd: de verzekeringsinstellingen ontvangen in 2014 nu 118 miljoen minder dan indien de regering in de voorbije drie jaar geen besparingsmaatregelen had genomen. In 2014 betekent dat een besparing van 10%. Beweer dus niet dat de ziekenfondsen geen inspanningen hebben geleverd.

Ik kom nu tot de vraag over de Kas der geneeskundige verzorging van de NMBS Holding. Het koninklijk besluit van 21 december 1995 bepaalt de wijze waarop de administratiekosten onder de verzekeringsinstellingen worden verdeeld, op basis van een theoretisch personeelsbestand en rechthebbenden.

Aangezien rekening wordt gehouden met de schaalvoordelen, zal een grote verzekeringsinstelling met meer dan 1,9 miljoen leden minder ontvangen per lid dan een kleine verzekeringsinstelling met 50 000 leden of minder.

Stellen dat we kunnen besparen door de Kas der geneeskundige verzorging van de NMBS Holding af te schaffen, is dus al te simplistisch. De heer Ide weet dat trouwens al, want ik heb hem dat in mei 2008 al uitgebreid gezegd in antwoord op een vraag van hem.

**De heer Louis Ide (N-VA)**. – De minister geeft een zeer strategisch antwoord.

In het eerste deel somt ze op wat ze al bespaard heeft. Ik ontken niet dat er al wat bespaard is, maar mijn vraag is waarom er niet verder wordt bespaard.

De administratiekosten groeien immers nog altijd met 2,41 procent. Die groei overtreft de inflatie, terwijl de logica zou zijn dat de administratiekosten gewoon de inflatie volgen. Daar zou ik nog mee akkoord kunnen gaan. De minister heeft geen redenen aangehaald die kunnen verklaren waarom de stijging nu veel groter is dan de inflatie.

Wat de minister zegt over de schaalvoordelen, zou toch moeten doen nadenken over het ziekenfondsenlandschap. Er zijn nu vijf landsbonden, die elk ideologisch geïnspireerd zijn, en een ziekenfonds dat beroepsgebonden is. Lang geleden was het gangbaar om ziekenfondsen te organiseren per beroepsgroep, bijvoorbeeld voor de rijkswacht, maar die bonden werden destijds afgeschaft. Waarom gebeurt dat nu niet voor de NMBS?

De minister geeft zelf aan dat een kleine kas veel kost, dus is het een kwestie van efficiëntie om de leden van de NMBS-kas te laten kiezen voor een van de vijf landsbonden. Zo'n



*conviendrait donc de demander aux membres de la Caisse de la SNCB de choisir une des cinq unions nationales. Une telle opération permettra de faire des économies. Ce raisonnement n'est absolument pas simpliste.*

*Je regrette donc que la ministre ne veuille pas aborder le cœur de la discussion : une justification d'une augmentation des frais qui dépasse l'inflation et du maintien de la Caisse de la SNCB.*

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Je voudrais répondre à l'un des arguments avancés.

Les organisations syndicales, les réseaux d'enseignement ont des orientations philosophiques. C'est une particularité du modèle belge. On peut toujours faire évoluer ce modèle, on peut toujours se mettre autour d'une table et y réfléchir. Mais il faut bien avouer qu'il s'agit d'une particularité bien ancrée dans le système belge. Ceux qui s'indignent de ce que les mutualités aient des orientations philosophiques disparates, sont parfois les mêmes qui veulent que, dans les réseaux d'enseignement, on garde bien les différences entre les uns et les autres, et sont parmi les premiers à s'opposer à la création d'un enseignement pluraliste.

**M. Louis Ide (N-VA)**. – *Ce n'est pas ce que j'ai demandé.*

*Je constate avec la ministre qu'il existe cinq mutuelles ayant chacune leur orientation idéologique, plus une à part : la Caisse de la SNCB. Jadis, la mutuelle de la gendarmerie a été supprimée. Je me demande pourquoi la Caisse de la SNCB continue à exister.*

**Question orale de M. Mohamed Daif à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «le rapport de l'Organisation des Nations Unies concernant le racisme en Belgique» (n° 5-1339)**

**Question orale de Mme Dalila Douifi à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les rapports internationaux relatifs à la lutte contre le racisme et la discrimination en Belgique» (n° 5-1343)**

**Mme la présidente**. – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles, répondra

**M. Mohamed Daif (PS)**. – Comme vous le savez, l'ONU à travers son Comité pour l'élimination de la discrimination raciale, ainsi que la Commission contre le racisme et l'intolérance (ECRI) du Conseil de l'Europe viennent de constater les manquements de la Belgique en matière de lutte contre le racisme et la xénophobie. Parmi les éléments cités figurent l'absence d'une institution nationale des droits de l'homme, les manifestations d'antisémitisme et d'islamophobie, les violences policières à caractère raciste qui ne font pas assez l'objet de plaintes et de poursuites en justice, la violence pratiquée lors d'expulsions d'étrangers du territoire national, etc.

opératie zal een besparing opleveren. Die redenering is helemaal niet simplistisch.

Ik betreur dus dat de minister niet wil ingaan op de kern van de discussie: een verantwoording voor een kostenstijging die de inflatie overtreft en voor het behoud van de NMBS-kas.

**Mme Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – *Ik zou willen antwoorden op een van de aangehaalde argumenten.*

*De vakbondsorganisaties, de onderwijsnetten hebben een filosofische oriëntatie. Dat is een bijzonderheid van het Belgische model. We kunnen dat model altijd doen evolueren, we kunnen rond de tafel gaan zitten en nadenken. We moeten echter wel toegeven dat het gaat om een diepgewortelde bijzonderheid in het Belgische systeem.*

*Degenen die verontwaardigd zijn over de uiteenlopende filosofische oriëntaties van de ziekenfondsen, pleiten in vele gevallen voor het behoud van de onderlinge verschillen in de onderwijsnetten en verzetten zich tegen de oprichting van een pluralistisch onderwijs.*

**De heer Louis Ide (N-VA)**. – Dat heb ik eigenlijk niet gevraagd.

Ik stel samen met de minister vast dat er vijf ideologisch geïnspireerde ziekenfondsen bestaan naast een buitenbeentje, namelijk de NMBS-kas. Indertijd is het ziekenfonds van de rijkswacht afgeschaft. Ik vraag mij af waarom de NMBS-kas dan wel blijft bestaan.

**Mondelinge vraag van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «het rapport van de Verenigde Naties inzake racisme in België» (nr. 5-1339)**

**Mondelinge vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de internationale rapporten over de strijd tegen racisme en discriminatie in België» (nr. 5-1343)**

**De voorzitter**. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit en voor Staatshervorming, antwoordt.

**De heer Mohamed Daif (PS)**. – *Zoals u weet, heeft de VN-Commissie voor de uitbanning van rassendiscriminatie en de Europese commissie tegen racisme en onverdraagzaamheid (ECRI) van de Raad van Europa zopas de tekortkomingen van België in de strijd tegen racisme en xenofobie vastgesteld. Zo wordt onder andere melding gemaakt van het ontbreken van een nationale instelling voor de mensenrechten, uitingen van antisemitisme en islamofobie, racistisch politiegeweld dat onvoldoende wordt aangeklaagd en gerechtelijk vervolgd, gewelddadige verwijdering van vreemdelingen van het nationaal grondgebied, enzovoorts.*

Ce que l'ONU constate n'est pas une vision isolée. Les communautés musulmanes et juives en Belgique sont souvent victimes du racisme. Ainsi, l'ONG *Muslim Rights Belgium* affirmait que huit victimes d'une discrimination ou attaque raciste sur dix ne déposent pas plainte, soit parce qu'elles craignent les répercussions personnelles et professionnelles, soit parce que, malheureusement, les commentaires racistes et discriminatoires sont perçus comme quelque chose de normal et d'inévitable.

Le respect de l'égalité des citoyens et des droits humains sont deux éléments fondamentaux de notre système démocratique. Le « vivre ensemble » doit être garanti par les pouvoirs politiques. C'est pourquoi la lutte contre le racisme et la discrimination doit être une priorité pour les gouvernements, fédéral comme fédérés.

J'aimerais savoir quelles mesures concrètes la ministre prévoit en matière de lutte contre le racisme. Quelle est la coordination existante et envisagée avec les entités fédérées pour combattre ce fléau ?

**Mme Dalila Douifi (sp.a).** – *Mardi, le dernier rapport de la Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI) du Conseil de l'Europe a été publié. Il concerne la lutte contre le racisme et l'intolérance en Belgique. Il fait l'éloge de notre pays pour les progrès enregistrés dans certains domaines, notamment avec les actions judiciaires, couronnées de succès, contre des personnes et des organisations prêchant la haine, et avec le plan d'action contre la violence homophobe.*

*Au cours de la période 2007-2012, le parquet a enregistré 5 732 cas de racisme, de xénophobie, de discrimination et d'homophobie. Le 10 janvier 2013, 4 522 de ces dossiers, soit près de 80%, avaient été classés sans suite. Une condamnation a été prononcée dans 230 des 579 cas pour lesquels un procès a été intenté au pénal. Les parquets classent donc sans suite de très nombreux cas.*

*L'un des points principaux du rapport de l'ECRI est la cyberhaine croissante. Le nombre de pages internet et de forums de discussion racistes augmente fortement. Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a reçu en 2011 248 signalements relatifs aux médias et 90% d'entre eux concernaient internet. Il s'agissait de signalements de sites internet qui diffusaient des messages haineux à l'égard des immigrants ou des personnes issues de l'immigration. D'autres plaintes portaient sur des chaînes de messages dénigrantes à l'encontre de minorités ou de groupes religieux, sur des utilisateurs de médias sociaux qui postent des messages dénigrants et sur des forums de discussion.*

*En ce qui concerne l'intégration, les groupes ethniques et religieux doivent encore faire face à de nombreux obstacles. Ils sont victimes de discriminations dans nombre d'aspects essentiels de la vie. Les Belges issus de l'immigration risquent davantage que les autres citoyens belges de sombrer dans la pauvreté. Des études montrent également un taux de chômage plus élevé chez les personnes d'origine étrangère, même lorsqu'elles ont bénéficié d'une formation supérieure. Les musulmans doivent surtout faire face à des discriminations sur le marché du travail et pour l'accès aux biens et aux services.*

*La Belgique reçoit des louanges pour sa bonne législation*

*De VN staan niet alleen met hun vaststelling. De moslim- en joodse gemeenschappen in België zijn vaak het slachtoffer van racisme. Zo bevestigde de ngo Muslim Rights Belgium dat acht op tien slachtoffers van rassendiscriminatie of van racistische aantijgingen geen klacht indienen, ofwel omdat ze de weerslag ervan op hun privé- of werksfeer vrezen, ofwel omdat ze racistische en discriminerende commentaren als iets normaal en onvermijdelijks ervaren.*

*De gelijkheid van alle burgers en de mensenrechten zijn twee grondrechten in ons democratisch systeem. Het samenleven moet door de politieke overheden worden gewaarborgd. Daarom moet de strijd tegen racisme en discriminatie een prioriteit zijn, zowel voor de federale regering, als voor de deelregeringen.*

*Welke concrete maatregelen plant de minister om het racisme te bestrijden? Hoe worden de inspanningen om die plaag te bestrijden nu al met de deelgebieden gecoördineerd of welke coördinatie ervan wordt overwogen?*

**Mevrouw Dalila Douifi (sp.a).** – Dinsdag werd het jongste ECRI-rapport van de Raad van Europa over de strijd tegen racisme en intolerantie in België gepubliceerd. In dat rapport wordt ons land geprezen voor de vooruitgang die het op bepaalde vlakken heeft geboekt, onder andere met de succesvolle gerechtelijke acties tegen personen en organisaties die haat prediken, en met het actieplan tegen homofobie geweld.

In de periode 2007-2012 heeft het parket 5732 gevallen van racisme, xenofobie, discriminatie en homofobie geregistreerd. Op 10 januari 2013 waren 4522 van deze dossiers, dus bijna 80%, zonder verder gevolg afgesloten, dat wil zeggen geseponeerd. In de 579 gevallen dat er een strafproces werd ingeleid, werden er 230 veroordelingen uitgesproken. De parketten seponeren dus heel wat gevallen.

Een van de grote aandachtspunten in het ECRI-rapport is de toenemende cyberhaat. Het aantal racistische webpagina's en dito discussiefora neemt sterk toe. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding ontving in 2011 248 meldingen over de media en 90% daarvan had met het internet te maken. Het ging om meldingen van websites die haatboodschappen verspreiden tegen migranten of personen met een migratieachtergrond. Andere weerkerende klachten gingen over denigrerende kettingsmails gericht tegen minderheden of religieuze groepen, over gebruikers van sociale media die denigrerende boodschappen posten en over discussiefora.

Op het vlak van integratie hebben etnische en religieuze groepen nog steeds met heel wat hindernissen af te rekenen. Ze worden gediscrimineerd in tal van essentiële aspecten van het leven. Belgen met een migratieachtergrond lopen meer gevaar om in de armoede te verzeilen dan andere Belgische burgers. Studies wijzen ook op een hogere werkloosheid bij personen van buitenlandse herkomst, zelfs als ze hoger opgeleid zijn. Moslims krijgen vooral te maken met discriminatie op de arbeidsmarkt en bij de toegang tot goederen en diensten.

België krijgt lof voor zijn goede antiracisme- en antidiscriminatiewetgeving. Maar, ook al zijn we het wettelijk verplicht, toch hebben we deze wetgeving nog steeds niet

*contre le racisme et les discriminations. Toutefois, même si nous y sommes légalement obligés, nous n'avons pas encore évalué sérieusement cette législation afin de repérer les éventuelles lacunes ou pour apporter les améliorations et clarifications nécessaires.*

*Plus tôt au cours de ce mois, la Belgique s'est déjà fait taper sur les doigts par le Comité de l'ONU pour l'élimination de la discrimination raciale parce que notre pays prend trop peu de mesures pour s'attaquer à la discrimination et au racisme. Il y a ainsi encore trop d'incidents antisémites et islamophobes et les violences policières racistes persistent sans toutefois donner lieu à beaucoup de plaintes et de poursuites.*

*L'ECRI fournit également une liste de recommandations. Ainsi, l'interdiction de toute discrimination sur la base de la langue et des croyances devrait être ajoutée dans la loi fédérale anti-discriminations et il serait préférable que les données relatives au racisme et aux discriminations soient collectées en ligne. Afin de combattre les délits racistes, homophobes et transphobes, l'interdiction de toute discrimination sur la base de l'identité de genre devrait être inscrite dans la loi. L'exception à l'article 150 de la Constitution devrait être étendue à l'incitation à l'homophobie de manière à ce que les délits de presse comportant une motivation homophobe puissent eux aussi être jugés par d'autres tribunaux.*

*Pourquoi la législation contre le racisme et les discriminations n'a-t-elle pas encore été évaluée ? Une telle évaluation est-elle prévue dans un avenir proche ?*

*Que pense la ministre des rapports ? Quelles démarches supplémentaires entreprendra-t-elle contre la diffusion des messages haineux sur internet et contre les différentes formes de discrimination raciale dont font état les rapports ?*

**M. Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles. – *Les trois lois belges qui ont été adoptées le 10 mai 2007 donnent une définition cohérente de la discrimination sur la base des critères tels que le sexe, l'âge, l'orientation sexuelle, le handicap, les convictions religieuses et philosophiques, la prétendue race, la couleur de peau, l'origine nationale ou ethnique. Le côté novateur des lois du 10 mai 2007 réside surtout dans les peines et l'amélioration des procédures civiles qui doivent protéger les victimes des discriminations.*

De plus, il importe de souligner que la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie n'a plus connu de modifications depuis celles apportées en 2007. En revanche, il est intéressant de noter qu'une nouvelle loi du 14 janvier 2013 permet désormais d'augmenter non seulement le minimum mais également le maximum des peines en cas de circonstance aggravante de « mobile discriminatoire », en ce compris de nature raciste, pour les infractions d'homicide et de coups et blessures volontaires.

Par ailleurs, dans le cadre de l'évaluation des lois antidiscrimination du 10 mai 2007, un arrêté royal doit être pris par le Conseil des ministres pour fixer la composition et la désignation de la Commission d'experts chargée de rédiger un rapport à ce sujet.

ernstig geëvalueerd om eventuele lacunes op te sporen of de nodige verbeteringen of verduidelijkingen aan te brengen.

Eerder deze maand werd België al op de vingers getikt door het Comité van de Verenigde Naties voor de eliminatie van raciale discriminatie omdat ons land te weinig maatregelen neemt om discriminatie en racisme aan te pakken. Zo zijn er nog te veel antisemitische en islamofobe incidenten en blijft ook het racistisch politiegeweld aanhouden, terwijl het amper tot klachten en vervolgingen komt.

De ECRI geeft ook een lijst van aanbevelingen. Zo zou het verbod op discriminatie op basis van taal en geloof moeten worden toegevoegd aan de federale antidiscriminatiewet en zouden gegevens over racisme en discriminatie online beter moeten worden verzameld. Om racistische en homo- en transfobe misdrijven te bestrijden, zou het verbod op discriminatie op basis van genderidentiteit in de wet moeten worden ingeschreven. De uitzondering op artikel 150 van de Grondwet zou moeten worden uitgebreid tot het aanzetten tot homofobie, zodat drukpersmisdrijven met een homofob motief ook door andere rechtbanken kunnen worden behandeld.

Waarom is de antiracisme- en antidiscriminatiewetgeving nog niet geëvalueerd? Is zo'n evaluatie in de nabije toekomst gepland?

Hoe beoordeelt de minister de rapporten? Welke verdere stappen zal ze doen tegen de verspreiding van haatboodschappen op het internet en tegen de verschillende vormen van raciale discriminatie waarvan de rapporten melding maken?

**De heer Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit en voor Staatshervorming. – De drie Belgische wetten die op 10 mei 2007 werden aangenomen, geven een samenhangende definitie van discriminatie op basis van een beschermd criterium, zoals geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, handicap, religieuze en filosofische overtuigingen, vermeend ras, huidskleur, nationale of etnische origine. Innovierend in de wetten van 10 mei 2007 zijn vooral de straffen en de verbetering van de burgerlijke procedures, die de slachtoffers van discriminatie bescherming moeten bieden.

*Bovendien dient onderstreept dat de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden sinds 2007 niet meer is gewijzigd. Dankzij een nieuwe wet van 14 januari 2013 kan voor doodslag en voor vrijwillige slagen en verwondingen met de verzwarende omstandigheid dat discriminatie, inclusief racisme, de drijfveer is, voortaan zowel een hogere minimum- als een hogere maximumstraf worden opgelegd.*

*In het raam van de antidiscriminatiewetgeving van 10 mei 2007, moet de Ministerraad een koninklijk besluit nemen over de samenstelling en de aanstelling van de commissie van experts belast met het opstellen van een rapport ter zake.*

*Daartoe is na raadpleging van het Instituut voor de*

À cet effet, un arrêté royal a été finalisé après consultation de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, et est discuté actuellement au sein du gouvernement. Dès qu'un accord sera trouvé avec les partenaires de la majorité, la Commission d'experts sera constituée. Elle entamera alors ses travaux et pourra entendre au besoin tout autre expert ou instance pour rédiger son rapport qui sera déposé au parlement, lequel pourra prendre l'initiative de modifier les lois antidiscrimination, après avoir entendu l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ainsi que le nouveau Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations.

*Une des principales mesures que notre pays a récemment prises dans la lutte contre la discrimination a été concrétisée dans la circulaire commune 13/2013 de la ministre de la Justice, de la ministre de l'Intérieur et du Collège des procureurs généraux. La circulaire a été rédigée en étroite collaboration avec les acteurs de terrain dont le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et a été adoptée le 17 juin 2013. Elle porte sur la politique de recherche et de poursuite du négationnisme, de la discrimination et des délits de haine, à savoir les délits basés sur la nationalité, la prétendue race, la couleur de peau ou l'origine ethnique de la victime. La circulaire 13/2013 dont la commission de l'Intérieur reçoit une copie, remplace deux circulaires de 2006 relatives au racisme, à la haine des étrangers et à l'homophobie qui concernaient principalement l'enregistrement de ces infractions. Le 16 décembre 2013, la circulaire 13/2013 a été présentée aux magistrats du pays, en présence des deux ministres compétentes.*

La nouvelle circulaire vise à uniformiser les politiques de recherche et de poursuite du chef des infractions aux normes susmentionnées.

Les objectifs sont les suivants : identification et enregistrement plus efficaces des faits ; sensibilisation des acteurs concernés, surtout les magistrats et la police, à la problématique et à la législation actuelle ; orientation plus efficace dans la recherche et la poursuite des infractions pour les magistrats et les fonctionnaires de police sur le terrain ; amélioration de la collaboration et de l'échange réciproque entre les acteurs judiciaires, policiers et, notamment, le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ; enfin, une attention particulière est portée à la recherche des infractions commises sur internet.

*Le nouveau Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations sera opérationnel dans quelques semaines. L'État fédéral et les entités fédérées pourront alors intensifier leur collaboration.*

**M. Mohamed Daif (PS).** – Je note donc que, pour évaluer la loi de 2007, l'arrêté royal qui doit fixer la composition de la commission d'experts n'est pas encore finalisé. Nous sommes en 2014, et vous constaterez avec moi, monsieur le secrétaire d'État, que nous attendons depuis sept ans à propos de questions qui gangrènent notre société et empoisonnent la vie des citoyens, à savoir la discrimination sur le plan de l'embauche et du logement.

*Gelijkheid van Vrouwen en Mannen en van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding een koninklijk besluit voltooid, dat momenteel door de regering besproken. Zodra de meerderheidspartijen het hierover eens raken, wordt de Commissie van experts opgericht. De Commissie vat dan haar werkzaamheden aan en kan elke andere expert of instantie horen om haar rapport op te stellen en bij het parlement in te dienen. Na raadpleging van het Instituut voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen en van het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van racisme en discriminatie kan het parlement dan het initiatief nemen om de antidiscriminatie wetten te wijzigen.*

Eén van de voornaamste maatregelen die ons land onlangs in de strijd tegen discriminatie heeft genomen, kreeg zijn beslag in gemeenschappelijke omzendbrief 13/2013 van de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken en van het College van procureurs-generaal. De omzendbrief werd opgesteld in nauwe samenwerking met de actoren in het veld, waaronder het Centrum voor gelijke kansen en voor racismebestrijding, en is op 17 juni 2013 goedgekeurd. De omzendbrief heeft betrekking op het beleid inzake onderzoek en vervolging van negationisme, discriminatie en haatdelicten, met name de delicten die zijn gebaseerd op de nationaliteit, het vermeende ras, de huidskleur of de etnische oorsprong van het slachtoffer. De omzendbrief 13/2013 waarvan de commissie voor de Binnenlandse Zaken een kopie ontvangt, vervangt de twee omzendbrieven van 2006 inzake racisme, vreemdelingenhaat en homofobie, die voornamelijk de registratie van die overtredingen betroffen. Op 16 december 2013 werd omzendbrief 13/2013 in aanwezigheid van beide bevoegde ministers aan de magistraten van het land voorgesteld.

*Met de nieuwe rondzendbrief willen we de eenvormigheid nastreven van het onderzoeks- en vervolgingsbeleid inzake de hierboven genormaliseerde misdrijven.*

*De doelstellingen zijn de volgende: de feiten doeltreffender identificeren en registreren; de betrokken actoren, vooral de magistraten en de politie, bewuster maken van de problematiek en van de huidige wetgeving; de magistraten en politieambten in het veld doeltreffender oriënteren bij het opsporen en vervolgen van strafbare feiten; de samenwerking en de wederzijdse uitwisseling van gegevens tussen de gerechtshouders, de politie en meer bepaald het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding verbeteren; tot slot, bijzondere aandacht opbrengen voor strafbare feiten gepleegd op het internet.*

Het nieuwe Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en de bestrijding van racisme en discriminatie over enkele weken operationeel worden. De federale staat en de deelentiteiten zullen dan intenser kunnen samenwerken om racisme en discriminatie beleidsmatig te bestrijden.

**De heer Mohamed Daif (PS).** – *Betreffende de evaluatie van de wet van 2007 neem ik er akte van dat het koninklijk besluit houdende samenstelling van de commissie van experts nog niet is voltooid. Het is nu 2014 en met mij moet u vaststellen, mijnheer de staatssecretaris, dat we al zeven jaar wachten, terwijl de discriminatieproblematiek onze samenleving bederft en het leven van de burgers vergiftigt, namelijk bij indienstneming en huisvesting.*

Je déplore que cet arrêté royal ne soit pas encore prêt. J'espère qu'il ne faudra plus attendre trop longtemps et que la commission d'experts sera rapidement installée afin qu'elle puisse évaluer la loi de 2007 dont on ignore les effets.

Je me réjouis néanmoins qu'une circulaire soit annoncée. Même si elle n'a pas force de loi, c'est quand même un pas en avant dans la sensibilisation des acteurs sur le terrain afin qu'ils prennent leurs responsabilités et s'attaquent à ce fléau qu'est la discrimination sous toutes ses formes.

**Mme Dalila Douifi (sp.a).** – *Je remercie le secrétaire d'État pour la réponse circonstanciée. La ministre Milquet a déjà réalisé énormément de choses mais il reste encore vraiment beaucoup à faire.*

*Les rapports des Nations Unies et de l'ECRI sont particulièrement volumineux et détaillés. Leurs recommandations mentionnent très précisément ce que la Belgique peut faire concrètement.*

*Je partage les critiques de M. Daif lorsqu'il dit que la Belgique est très en retard dans l'évaluation de la législation contre le racisme et les discriminations. Les lois datent de 2007 ; notre pays aurait pu travailler de manière beaucoup plus proactive. L'arrêté royal doit dès lors être pris aussi vite que possible.*

*J'invite le gouvernement à examiner minutieusement les recommandations de l'ECRI. Les nouvelles formes de diffusion de la haine par internet, les courriels, la cyberhaine, constituent en effet un poison insidieux. Le phénomène est très inquiétant parce qu'il est très difficile de mettre le doigt sur la plaie. Les messages haineux digitaux contre des groupes spécifiques de notre société ne sont cependant pas rares.*

*On a la législation. On a aussi les recommandations de l'Europe et des Nations Unies. Évaluons rapidement notre législation et modifions-la afin d'éviter ces nouvelles formes de diffusion de la haine.*

**Question orale de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur «le nouveau patron de la Sûreté de l'État» (n° 5-1342)**

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – Depuis quelques semaines, la presse se fait l'écho de quelques étrangetés dans la procédure de nomination à la tête de la Sûreté de l'État et, en tant qu'élus, nous nous faisons interpellés sur ce qui s'y prépare.

En décembre dernier, le Conseil des ministres a approuvé l'arrêté royal qui fixe le statut de l'administrateur général de la Sûreté de l'État et de son adjoint. Cet arrêté a notamment modifié un des critères dans le profil de l'administrateur adjoint puisque ce dernier ne doit plus nécessairement être juriste.

Le 4 février, les postes ont été déclarés vacants, et un appel à candidatures a été publié au *Moniteur belge*. Les candidats avaient douze jours en tout et pour tout pour se déclarer.

Vous comprendrez, madame la ministre, que ce délai m'étonne, surtout si on le compare au temps qu'il a fallu à votre gouvernement pour lancer la procédure de recrutement,

*Ik betreur het dat het koninklijk besluit nog niet klaar is. Hopelijk moeten we niet te lang meer wachten en wordt de commissie van experts snel opgericht zodat ze kan overgaan tot de evaluatie van de wet van 2007 waarvan we niet weten welke uitwerking ze heeft.*

*Het verheugt me niettemin dat een rondzendbrief wordt aangekondigd. Ook al heeft hij geen kracht van wet, toch betekent het een stap vooruit in de bewustmaking van de actoren in het veld, opdat ze hun verantwoordelijkheid opnemen en de plaag van de discriminatie in al haar vormen aanpakken.*

**Mevrouw Dalila Douifi (sp.a).** – Ik dank de staatssecretaris voor het uitgebreide antwoord. Minister Milquet heeft het hart op de juiste plaats en ze heeft ook al heel veel gerealiseerd. Er is echter nog zeer veel te doen.

De rapporten van de Verenigde Naties en van de ECRI zijn zeer lijvig en gedetailleerd. In de aanbevelingen wordt zeer precies aangegeven wat België concreet kan doen.

Ik deel de kritiek van collega Daif dat België veel te laat is met de evaluatie van de wetgeving inzake racisme en antidiscriminatie. De wetten dateren van 2007; ons land had veel proactiever kunnen werken. Het koninklijk besluit moet dan ook zo snel mogelijk worden genomen.

Ik nodig de regering uit om de aanbevelingen van het ECRI-rapport minutieus na te lezen. De nieuwe vormen van de verspreiding van haat via het internet, e-mails, de zogenaamde cyberhaat, zijn inderdaad een sluipend gif. Het fenomeen is zeer verontrustend omdat het heel moeilijk is om de vinger op de wonde te leggen. Nochtans zijn de digitale haatberichten tegen specifieke groepen in onze maatschappij niet min.

De wetgeving is er; de aanbevelingen van Europa en de Verenigde Naties zijn er. Laten we onze wetgeving snel evalueren en aanpassen teneinde die nieuwe vormen van haatverspreiding te voorkomen.

**Mondelinge vraag van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over «het nieuwe hoofd van de Veiligheid van de Staat» (nr. 5-1342)**

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – *De pers bericht al enkele weken over enkele eigenaardige wendingen in de benoemingsprocedure voor het nieuwe hoofd van de Veiligheid van de Staat.*

*In december jongstleden keurde de Ministerraad het koninklijk besluit goed tot vaststelling van het statuut van de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat. Daarbij werd het profiel van de adjunct-administrateur-generaal aangepast, in die zin dat die niet langer een jurist moet zijn.*

*Op 4 februari 2014 werden de betrekking vacant verklaard en werd in het Belgisch Staatsblad een oproep tot kandidaten gepubliceerd. De gegadigden hadden twaalf dagen om zich kandidaat te stellen.*

*Die termijn is verbazend kort, zeker vergeleken met de tijd die de regering nodig had om de wervingsprocedure op te*

un des postes étant à pourvoir depuis octobre 2011 !

Enfin, des interrogations circulent sur la composition du comité de sélection.

Tout cela ne fait pas très sérieux, vous en conviendrez, et suscite même des inquiétudes légitimes dès lors qu'il s'agit du service de renseignement et de sécurité de l'État.

Il est temps de mettre un terme à ces rumeurs. Pouvez-vous clarifier la situation et confirmer que les postes d'administrateur et de l'administrateur adjoint seront bien pourvus dans le respect de la procédure de sélection et que les candidats les mieux classés seront retenus ?

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice. – L'arrêté royal du 14 janvier 1994 portant statut de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint de la Sûreté de l'État comportait un certain nombre de lacunes juridiques ; par exemple, aucune évaluation n'était prévue.

En raison d'un arrêt du Conseil d'État dans un dossier similaire, cette lacune devait être comblée et une évaluation ainsi qu'une procédure d'appel correspondante devaient être prévues.

L'arrêté royal a donc été adopté et publié le 14 février 2014 au *Moniteur belge*. Sur la base de ce nouvel arrêté royal, les places vacantes ont été déclarées ouvertes.

L'administrateur général adjoint et l'administrateur général sont placés sous l'autorité directe de la ministre de la Justice et ont une fonction importante à remplir en tant que chefs du service de renseignement.

On attend d'eux une vision stratégique en matière de gestion des services. Dans le cadre de cette vision stratégique, ils font les propositions nécessaires pour une politique de sécurité étayée de manière adéquate et correcte. Dans le même cadre, ils se chargent de la mise en œuvre de cette politique au niveau et dans les limites et compétences des services. Par ailleurs, ils doivent initier et accompagner des processus de changement tout en tenant compte des recommandations du Comité R. Ils doivent poser des priorités et gérer correctement les moyens octroyés. Ils doivent également veiller à ce que les méthodes MSR soient appliquées et exécutées correctement.

Au sein du gouvernement, nous avons amplement discuté de l'exigence de la qualité de juriste. Finalement, l'ensemble du gouvernement a estimé qu'un seul juriste suffisait pour les deux fonctions. Le gouvernement a opté pour le maintien du titre de master en droit pour l'administrateur général vu un certain nombre de spécificités liées plus particulièrement à la fonction du chef de corps. Ce dernier doit constamment vérifier les modalités de la loi BIM avec trois magistrats de la commission BIM ; il a le contrôle du comité R ; il doit veiller à l'article 29 du Code d'instruction criminelle et est en concertation permanente avec l'OCAM, en particulier deux magistrats.

Vu l'importance de la Sûreté de l'État, le gouvernement a décidé que toutes les procédures seraient aussi courtes que possibles et que la période de candidature serait limitée à douze jours.

Pour pourvoir à ces deux fonctions de sécurité très importantes, il a été décidé, en concertation avec la ministre

*starten. Een van de functies is immers al sinds oktober 2011 vacant.*

*Ook rijzen vragen over de samenstelling van het selectiecomité.*

*Die gang van zaken is niet ernstig. Er heerst zelfs terecht ongerustheid, want het gaat om de nationale inlichtingen- en veiligheidsdienst.*

*Het is tijd om een einde te maken aan die geruchten.*

*Kan de minister de situatie toelichten? Zal de selectieprocedure correct worden gevolgd? Zullen de beste kandidaten worden gekozen?*

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Justitie. – *Het koninklijk besluit van 14 januari 1994 houdende het statuut van de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat bevatte enkele juridische lacunes. Zo was niet in een evaluatie voorzien.*

*Ten gevolge van een arrest van de Raad van State in een gelijkaardig dossier moest die leemte worden opgevuld. Er moesten een evaluatie en een beroepsprocedure worden ingeschreven.*

*Het koninklijk besluit werd aangenomen en op 14 februari 2014 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd. Op basis van dat besluit werden de vacante betrekkingen open verklaard.*

*De adjunct-administrateur-generaal en de administrateur-generaal staan onder rechtstreeks gezag van de minister van Justitie en bekleden als chefs van de inlichtingendienst een belangrijk ambt.*

*Er wordt van hen een strategische visie inzake management verwacht. Ze moeten de noodzakelijke voorstellen kunnen doen voor een adequaat en correct ondersteund veiligheidsbeleid. Ze moeten dat beleid ten uitvoer leggen op het niveau en binnen de grenzen en de bevoegdheden van de diensten. Ze moeten ook veranderingsprocessen opstarten en begeleiden, waarbij ze rekening moeten houden met de aanbevelingen van het Comité I. Ze moeten prioriteiten bepalen en de toegekende middelen correct beheren. Ook moeten ze erop toezien dat de bijzondere inlichtingenmethodes, BIM, correct worden toegepast en uitgevoerd.*

*In de regering is uitvoerig gediscussieerd over de vraag of de adjunct-administrateur-generaal een diploma in de rechten moet hebben. Uiteindelijk meende de ganse regering dat één jurist voor beide functies volstond. De vereiste van een diploma van master in de rechten werd voor de administrateur-generaal behouden, rekening houdend met bepaalde kenmerken die verbonden zijn aan de functie van korpschef. Hij moet samen met de drie magistraten van de BIM-commissie permanent nagaan of de BIM-wet wordt nageleefd; hij oefent de controle uit op het comité I; hij moet toezien op de naleving van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering en overlegt constant met het OCAD.*

*Gelet op het belang van de Veiligheid van de Staat heeft de regering beslist de procedure zo kort mogelijk te houden en de termijn om zich kandidaat te stellen tot twaalf dagen te beperken.*

de l'Intérieur, de constituer un jury aussi large que possible, composé de personnes qui, du fait de leur fonction, sont très étroitement impliquées dans la sûreté de notre pays et possèdent des qualifications en management. Les candidats présentés seront nommés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – Madame la ministre, je suis un peu dubitative. Je ne vous cache pas que deux noms me sont revenus pour ces fonctions. Je ne vous les donnerai pas mais, à l'issue de la procédure, je verrai ce qu'il en est.

Je vous remercie de nous avoir donné lecture des profils de fonction mais, ce faisant, vous avez omis de répondre à certaines questions. Vous avez cependant mentionné un élément dont j'ignorais l'existence, à savoir la question de l'évaluation. Les administrateurs en place ont-ils été évalués ? Le cas échéant, la procédure est-elle identique à celle retenue pour l'évaluation des managers dans les autres administrations publiques ?

Dans ces administrations, les candidats à leur propre succession sont reconduits dans leurs fonctions pour autant que l'évaluation soit positive. En cas d'évaluation négative, ils sont écartés et ne peuvent plus briguer le poste. Si l'évaluation est mitigée, un appel public est lancé et le responsable sortant est autorisé à postuler.

Si je comprends bien, l'allongement du délai s'explique par les évaluations auxquelles il a fallu procéder au préalable. Confirmez-vous que ces évaluations n'ayant pas été positives, il a fallu ouvrir les postes et lancer un appel à candidatures dans le *Moniteur belge* ? Je souhaite obtenir quelques explications à ce sujet. À défaut, votre réponse restera nébuleuse et je serai confortée dans mon inquiétude vis-à-vis des procédures que vous mettez en place pour remplacer la tête de la Sûreté de l'État.

**Question orale de Mme Lieve Maes à la ministre de la Justice sur «l'hébergement de la justice de paix de Zaventem» (n° 5-1344)**

**Mme Lieve Maes (N-VA).** – Samedi soir, le juge de paix de Zaventem rappelait au journal télévisé de la VRT Eén son intention de faire fermer la justice de paix si aucune solution n'était trouvée en vue du déménagement vers le nouveau bâtiment. Il m'en avait déjà parlé la veille quand nous avions visité le bâtiment de l'avenue de Vilvorde ensemble en compagnie d'un journaliste de la télévision régionale Ring TV.

À la fin 2012, il y a plus de quinze mois, j'ai posé, tant à la ministre de la Justice qu'au secrétaire d'État chargé de la Régie des bâtiments, une question sur l'immeuble occupé par la justice de paix à Zaventem.

À cette époque déjà, le bâtiment, où devaient travailler le juge de paix, les greffiers et leurs collaborateurs, et où se rendaient chaque jour de nombreux justiciables, se trouvait dans un état lamentable. La salle d'audience était inutilisable, le toit fuyait, les plafonds menaçaient de s'écrouler et il y avait des problèmes de chauffage et d'électricité.

La ministre m'avait renvoyé à son collègue Verherstraeten,

*Om die twee zeer belangrijke veiligheidsfuncties toe te wijzen heb ik samen met de minister van Binnenlandse Zaken beslist om een zo ruim mogelijke jury samen te stellen. Die bestaat uit personen die vanuit hun functie rechtstreeks betrokken zijn bij de veiligheid van het land en die over managementkwaliteiten beschikken. De voorgedragen kandidaten zullen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden benoemd.*

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – Ik heb zo mijn twijfels. Ik verhuul niet dat ik twee namen heb horen vallen voor die functies. Ik deel ze niet mee, maar op het einde van de procedure zal ik zien wat er van aan is.

*De minister heeft het functieprofiel voorgelezen, waarvoor dank, maar op bepaalde vragen gaf ze geen antwoord. Eén element is wel nieuw voor mij, namelijk de evaluatie. Werden de huidige administrateurs geëvalueerd? Zo ja, geldt daarbij dezelfde procedure als voor de managers in de andere overheidsadministraties?*

*In die administraties kunnen personen die kandidaat zijn om zichzelf op te volgen slechts worden herbenoemd als ze een positieve evaluatie kunnen voorleggen. Bij een negatieve evaluatie vallen ze af. Bij een gematigde evaluatie wordt een publieke oproep tot kandidaten gepubliceerd en mag de uittreedende ambtenaar zich kandidaat stellen.*

*Als ik het goed begrijp, heeft het zo lang geduurd omdat eerst evaluaties moesten worden gedaan. Klopt het dat die evaluaties niet positief waren en dat daarom de functies vacant moesten worden verklaard en in het Belgisch Staatsblad een oproep tot kandidaten moest worden gepubliceerd? Daarover kreeg ik graag meer informatie. Anders blijft het antwoord van de minister vaag en wordt mijn ongerustheid over de procedures om het hoofd van de Veiligheid van de Staat te vervangen, alleen maar versterkt.*

**Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Maes aan de minister van Justitie over «de huisvesting van het vrederegerecht van Zaventem» (nr. 5-1344)**

**Mevrouw Lieve Maes (N-VA).** – Zaterdagavond herhaalde de Zaventemse vrederechter op het avondjournaal van Eén zijn intentie om het huidige vrederegerecht te laten sluiten indien er geen oplossing komt voor de verhuizing naar het nieuwe gebouw. Dit vertelde hij voor het eerst de dag ervoor toen hij samen met mij en de regionale zender Ring TV rondging in het gebouw op de Vilvoordelaan.

Eind 2012, meer dan 15 maanden geleden, stelde ik zowel de minister van Justitie als staatssecretaris Verherstraeten, bevoegd voor de Regie der Gebouwen, een vraag over de huisvesting van het vrederegerecht in Zaventem.

Toen al was de staat van het gebouw waar de vrederechter, de griffiers en griffiemedewerkers moeten werken en waar zo veel rechtzoekenden dagelijks over de vloer komen, in een erbarmelijke staat. De zittingszaal was onbruikbaar, het dak lekte, plafonds stonden op instorten en er waren problemen met de verwarming en de elektriciteit.

De minister verwees naar collega Verherstraeten, die mij liet weten dat de zoektocht naar een nieuwe locatie gestart was. Bij een follow-upvraag in juni 2013 was er eindelijk een pand



*qui me fit savoir que la recherche d'une nouvelle location avait commencé. En réponse à une question de suivi en juin 2013, on apprit qu'un bâtiment avait été trouvé et que les travaux de rénovation les plus urgents seraient exécutés dans l'ancien bâtiment. La nouvelle localisation se situait chaussée de Louvain et le déménagement devait normalement se faire à l'automne.*

*Nous sommes aujourd'hui en 2014. Puisque la justice de paix n'a toujours pas déménagé, j'ai à nouveau adressé une question au secrétaire d'État Verherstraeten. Avant même d'avoir une réponse, je constate qu'un article alarmant a été publié dans la presse jeudi dernier. J'ai immédiatement pris contact avec le nouveau juge de paix et fait un tour dans le vieux bâtiment.*

*Grand fut mon étonnement lorsque j'ai constaté l'état de la bâtisse. Les travaux de réfection qui avaient été promis, sont à peine visibles. Les plafonds menacent toujours de s'effondrer, quand cela ne s'est pas déjà produit, la sécurité contre l'incendie n'est pas aux normes et le chauffage ne fonctionne pas comme il devrait. La liste est sans fin.*

*La Régie des bâtiments loue pourtant le nouveau bâtiment depuis novembre 2013. Apparemment il y manque seulement les câbles pour le téléphone, ce qui explique que la justice de paix ne puisse pas encore s'y installer. Selon le juge de paix, le SPF de la Justice lui aurait donné comme réponse qu'il n'y avait plus d'argent pour le déménagement.*

*Le contrat de bail de l'ancien bâtiment est arrivé à échéance depuis plusieurs mois et ce bâtiment fait l'objet d'un rapport d'inspection négatif depuis 2012.*

*Quand et comment la ministre mettra-t-elle de l'ordre dans ce dossier ? Le déménagement était programmé pour la fin 2012 et on paie un loyer depuis quatre mois pour un bâtiment que l'on ne peut utiliser mais dont on possède les clefs. Il n'y a pas grand-chose à déménager car une grande partie des archives est souillée de moisissures et est devenue inutilisable.*

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice. – *Le CPAS est le propriétaire du bâtiment qui abrite la justice de paix et il a résilié l'an dernier le bail avec la Régie des bâtiments pour des raisons de sécurité.*

*Depuis, la justice de paix occupe à ses propres risques et responsabilités ce bâtiment à Zaventem.*

*Le juge de paix a repoussé la proposition du SPF de la Justice visant à transférer provisoirement le siège de la justice de paix à Overijse, autre siège du double canton judiciaire.*

*Après une recherche difficile d'un immeuble adapté, la Régie des bâtiments a mis à la disposition à la mi-novembre un nouvel immeuble pris en location.*

*Le SPF de la Justice avait l'intention d'effectuer le déménagement avant la fin de 2013 mais cela n'a pas été possible à cause des précautions budgétaires qui imposaient de démontrer que les dépenses étaient incompressibles et inéluctables.*

*En 2014, conformément aux nouvelles instructions budgétaires, des tranches ont été libérées, mais il a fallu démontrer le caractère incompressible et inéluctable de*

gevonden en zouden de hoogst nodige herstellingen aan het oude gebouw worden uitgevoerd. De nieuwe locatie bevond zich op de Leuvensesteenweg en de verhuizing zou normaal gezien in het najaar kunnen gebeuren.

Ondertussen zijn we al 2014. Omdat het vrederecht nog steeds niet verhuisd is, diende ik begin februari opnieuw een vraag in voor staatssecretaris Verherstraeten. Voor ik daarop een antwoord kreeg, stond er vorige donderdag een alarmerend artikel in de pers. Ik heb dan ook onmiddellijk een afspraak gemaakt met de nieuwe vrederechter en een rondleiding gekregen in het oude gebouw.

Groot was mijn verbazing toen ik de toestand van het gebouw zag. De oplapwerken die beloofd waren, zijn nauwelijks merkbaar. De plafonds staan nog steeds op instorten, voor zover dat nog niet gebeurd is, de brandveiligheid is ondermaats en de verwarming werkt niet meer zoals het hoort. De lijst is eindeloos.

De Regie der Gebouwen huurt het nieuwe gebouw nochtans sinds november 2013. Alleen liggen er blijkbaar geen telefoonkabels, waardoor de verhuizing van het vrederecht nog steeds niet kan plaatsvinden. Volgens de vrederechter geeft de FOD Justitie hem ook als antwoord dat er geen geld is voor de verhuizing!

Het huurcontract voor het oude gebouw is al maanden afgelopen en is er al sinds 2012 een negatief inspectierapport. Het is dus momenteel een kraakpand.

Hoe en wanneer zal de minister dit in orde brengen? De verhuizing was eind 2012 gepland en nu wordt er al 4 maanden huur betaald voor een gebouw dat niet gebruikt kan worden, maar waarvan wel de sleutels bezorgd zijn. Veel moet er niet meer verhuisd worden want een groot deel van het archief is door schimmel aangetast en onbruikbaar geworden.

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Justitie. – Het OCMW is eigenaar van het gebouw waar het vrederecht gehuisvest is en heeft in mei vorig jaar het huurcontract met de Regie der Gebouwen stopgezet wegens een veiligheidsrisico.

Sindsdien huisvest het vrederecht volledig op eigen risico en verantwoordelijkheid in Zaventem.

Het voorstel van de FOD Justitie om de zetel Zaventem tijdelijk te huisvesten in de andere zetel van het dubbelkanton, met name Overijse, werd door de dienstdoende vrederechter van Zaventem verworpen.

Na een moeilijke zoektocht naar een passend pand, werd door de Regie der Gebouwen medio november een nieuw huurpand ter beschikking gesteld.

De FOD Justitie had de intentie om de verhuizing nog voor einde 2013 te laten plaatsvinden, maar door de begrotingsbehoedzaamheid was dit niet mogelijk, aangezien voor elke uitgave de onvermijdbaarheid en onsamendrukbaarheid moest worden aangetoond.

In 2014 werden conform de nieuwe instructies van begroting de schijven vrijgegeven, waarbij alsnog de



*chacune de ces dépenses.*

*Cela entraîne certes du retard dans le dépôt des dossiers à l'inspection des Finances, puisque il faut les étayer et montrer qu'ils respectent les critères budgétaires.*

*Pour la justice de paix, il s'agit de deux dossiers : l'un pour le déménagement et l'autre pour le téléphone dans le nouveau bâtiment.*

*Les dossiers sont prêts pour la demande d'engagement.*

*Sitôt l'accord du contrôleur des engagements, le déménagement sera effectué avec la plus grande célérité.*

**Mme Lieve Maes (N-VA).** – *Je remercie la ministre pour sa réponse. Le CPAS est en effet le propriétaire du bâtiment. Le contrat de bail a été résilié en 2012 mais a été prolongé provisoirement en attendant une solution de la Régie des bâtiments. La ministre dit que les deux dossiers sont prêts mais elle ne donne aucune date précise pour le déménagement. Entre-temps la tension monte. Le juge de paix précédent est décédé et je ne pense pas que le juge actuel ait été mis au courant de la proposition de déménagement vers Overijse.*

**Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «le préavis de grève des médecins pénitentiaires» (n° 5-1345)**

**Mme Helga Stevens (N-VA).** – *L'ASBL IMAS, qui regroupe des médecins qui exercent dans les prisons, a déposé un préavis de grève pour le lundi 3 mars. L'association l'annonce dans un communiqué de presse. Le préavis de grève est la conséquence d'une « rencontre insatisfaisante » entre une délégation de médecins exerçant en milieu pénitentiaire et des membres du cabinet de la ministre de la Justice.*

*Ces médecins demandent, entre autres, le paiement immédiat des honoraires dus pour leurs prestations de novembre, décembre et janvier. Déjà, du fait de la suppression de l'indemnité de garde, les médecins n'assument plus les gardes de nuit et de weekend. Pour ces gardes, les établissements pénitentiaires doivent s'adresser au service local de garde ou à la centrale des urgences.*

*Cela s'ajoute aux trop nombreuses autres factures de la Justice non payées ou payées avec trop de retard, entre autres celles des interprètes et traducteurs, des médecins légistes et d'autres experts de police scientifique.*

*Quand la ministre prendra-t-elle ce problème à bras-le-corps et veillera-t-elle à ce que tous ceux qui accomplissent des missions pour la Justice soient payés convenablement et à temps ?*

**Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice.** – *Le problème concerne deux catégories de personnes : le personnel médical et les psychiatres.*

*Pour ce qui concerne le personnel médical, toutes les prestations effectuées jusqu'en août 2013 ont été payées. Les prestations des psychiatres ont été payées jusqu'à octobre y*

*onsamendrukbaarheid en de onvermijdbaarheid telkens individueel moesten worden aangetoond.*

*Dit zorgt uiteraard voor vertraging bij de indiening van dossiers bij de Inspectie van Financiën, aangezien ze extra onderbouwd moeten worden teneinde de criteria van begroting te kunnen toetsen.*

*Voor het vredegerecht van Zaventem betreft het twee dossiers: één voor de verhuizing en één voor de telefonie in het nieuwe gebouw.*

*De dossiers zijn klaar voor het aanvragen van de vastlegging.*

*Zodra dit is gebeurd door de controleur der vastleggingen, kan de verhuizing te Zaventem zo snel mogelijk worden afgerond.*

**Mevrouw Lieve Maes (N-VA).** – *Ik dank de minister voor het antwoord. Het OCMW is inderdaad eigenaar van het gebouw. De huurovereenkomst werd oorspronkelijk opgezegd in 2012, maar werd tijdelijk verlengd in afwachting van een oplossing door de Regie der Gebouwen.*

*De minister zegt dat twee dossiers klaar zijn voor een aanvraag, maar ze geeft geen concrete datum voor de verhuis. Intussen zal de situatie verder escaleren. De vorige vrederechter is overleden en ik denk niet dat de huidige vrederechter op de hoogte is van de voorgestelde verhuis naar Overijse.*

**Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de aangekondigde staking van de gevangenisartsen» (nr. 5-1345)**

**Mevrouw Helga Stevens (N-VA).** – *De vzw IMAS, die de gevangenisartsen groepeerd, heeft een stakingsaanzegging ingediend voor maandag 3 maart. Dat kondigt de vzw aan in een persmededeling. De stakingsaanzegging volgt op een "onvruchtbare bijeenkomst" van een delegatie van de gevangenisartsen en het kabinet van de minister van Justitie dinsdag.*

*De gevangenisartsen vragen onder meer de onmiddellijke uitbetaling van de erelonen voor de door hen geleverde prestaties in november, december en januari. Door een afschaffing van de wachtvergoeding doen de artsen 's nachts en in het weekend al geen wachtdienst meer. Voor die taak moeten gevangenisartsen zich wenden tot de lokale wachtdienst of de noodcentrale.*

*Dit komt bovenop de vele andere onbetaalde of veel te laat betaalde facturen van Justitie, onder meer deze van de gerechtstolken en vertalers, de wetsdokters en andere forensische experts.*

*Wanneer zal de minister eindelijk dit probleem bij de wortel aanpakken en er voor zorgen dat alle relevante actoren die in opdracht van Justitie werken behoorlijk en tijdig betaald worden?*

**Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie.** – *Het probleem heeft betrekking op twee categorieën, namelijk de zorgverleners en de psychiaters.*

*Wat de zorgverleners betreft, zijn vorig jaar alle geleverde prestaties tot en met augustus betaald. De prestaties van de psychiaters zijn tot en met oktober betaald.*

*compris.*

*Les prestations de septembre et octobre 2013 de tous les indépendants, à l'exception des psychiatres, devaient être payées en novembre et en décembre mais ne l'ont été qu'en février. Pour les soins psychiatriques il n'y avait aucun arriéré car les prestations de novembre devaient être payées en janvier et celles de décembre en février 2014.*

*Dans le passé, il y avait en moyenne un délai de deux mois entre la prestation et son paiement. C'est très court mais récemment le délai avait légèrement augmenté. On a entrepris des actions pour garantir à nouveau les paiements mensuels.*

*Le groupe de travail s'est réuni pour la première fois ce 21 janvier pour discuter du contrat. Il y avait sur la table trois projets de convention approuvés par l'Ordre. L'objectif est de réunir tout cela dans un unique contrat global qui pourra être utilisé par le service des Soins de santé dans les prisons pour toutes les catégories de professionnels, avec des adaptations minimales pour chacune des professions. Une réunion est programmée au cours de la semaine qui suit les vacances de carnaval pour discuter de ce contrat. Les invitations à cette réunion ont été envoyées cette semaine. Au Conseil pénitentiaire de la santé, CPS, on a convenu avec le Dr Proot que l'on inviterait les services de garde, par l'intermédiaire de leurs fédérations du Nord et du Sud, à se rendre dans les établissements pénitentiaires et à y présenter le fonctionnement de leur service. Au sein du CPS, où l'Ordre est représenté par le Dr Cosyns, aucune voix dissonante ne s'est fait entendre. Chacun estime que la prison doit recourir aux services locaux de garde, qui sont responsables d'un territoire donné. À la demande d'IMAS cela sera discuté lors de la réunion du 11 mars à laquelle est invité l'Ordre national. La semaine suivante nous nous réunirons avec les représentants des services de garde pour la mise en œuvre pratique. Cette semaine, les accords conclus au bénéfice d'IMAS sont couchés sur papier.*

**Mme Helga Stevens (N-VA).** – *Je remercie la ministre pour sa réponse mais, puisque l'ASBL IMAS a lancé un préavis de grève, je suppose qu'un problème doit quand même se poser au sujet du paiement des factures en souffrance. Sans cela, ce serait difficile à comprendre. Je continuerai à suivre l'affaire.*

**Question orale de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur «la sécurité du Palais de Justice» (n° 5-1347)**

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Il y a un an, la ministre annonçait à la commission de la Justice du Sénat, conjointement avec son collègue secrétaire d'État chargé de la Régie des bâtiments, qu'il y avait des plans pour le Palais de Justice de Bruxelles. Le ravalement des façades commencerait dans trois ans mais les travaux de sécurité interne commenceraient à très court terme. Les entrées de cet immense bâtiment seraient revues, des portiques de sécurité sécuriseraient les entrées restantes et la surveillance par caméras serait étendue.*

*Moins d'un an plus tard, les chambres françaises du tribunal correctionnel de Bruxelles ont cessé le travail à cause de*

De prestaties voor september en oktober 2013 van alle zelfstandigen, met uitzondering van de psychiaters, hadden respectievelijk in november en december betaald moeten worden, maar werden pas in februari betaald. Voor de psychiatrische zorg waren er geen achterstallen, want de prestaties van november hadden in januari moeten worden betaald en die van december in februari 2014.

Vroeger was er gemiddeld een termijn van twee maanden tussen het leveren van de prestaties en de betaling. Dit is zeer kort, maar de termijn werd onlangs iets verhoogd. Er worden acties ondernomen om de maandelijkse betalingen opnieuw te kunnen garanderen.

De werkgroep is op 21 januari een eerste keer bijeengekomen voor de bespreking van het contract. Er liggen drie door de Orde goedgekeurde ontwerpovereenkomsten ter tafel. Bedoeling is deze nu samen te brengen in één globaal contract dat binnen de Dienst Gezondheidszorg Gevangenis voor alle beroepscategorieën kan worden gebruikt, met minimale aanpassingen per beroepsgroep. De week na de krosvakantie is een vergadering gepland om dit contract te bespreken. De uitnodigingen hiervoor vertrekken nog deze week.

In de Penitentiaire Gezondheidsraad, PGR, werd met dr. Proot afgesproken dat de wachtkringen via de betrokken federaties Noord en Zuid zouden worden aangeschreven om hen in de gevangenis uit te nodigen en de werking van de dienst voor te stellen. Binnen de PGR, waarin de Orde vertegenwoordigd is door prof. dr. Cosyns, is geen enkele dissonante stem te horen. Iedereen is van mening dat de gevangenis een beroep moet doen op de lokale wachtdienst, die bevoegd is voor een bepaald territorium. Op vraag van IMAS zal dit worden besproken tijdens een vergadering op 11 maart, waarop ook de Nationale Orde zal worden uitgenodigd. De week daarna zullen we met de vertegenwoordigers van de betrokken wachtkringen samenzitten voor de praktische uitwerking. Deze week worden de gemaakte afspraken ten behoeve van IMAS nog op papier gezet.

**Mevrouw Helga Stevens (N-VA).** – *Ik dank de minister voor haar antwoord, maar aangezien de vzw IMAS een stakingsaanzegging doet, vermoed ik dat er ten gronde toch een probleem moet zijn in verband met de betaling van achterstallige facturen. Anders is dit moeilijk te begrijpen. Ik zal de zaak blijven opvolgen.*

**Mondelinge vraag van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over «de veiligheid van het Justitiepaleis» (nr. 5-1347)**

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Een jaar geleden kondigde de minister, samen met haar collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen, de plannen voor het Brusselse Justitiepaleis in de Senaatscommissie Justitie aan. De vernieuwing van de gevels zou pas over drie jaar aanvangen, maar de interne veiligheidsmaatregelen zouden er wel op korte termijn komen. De ingangen naar dit immense gebouw zouden worden herbekeken, scanstraten zouden de overblijvende ingangen beveiligen en de camerabewaking zou eveneens worden uitgebreid.*

*Minder dan een jaar later leggen de Franstalige kamers van de Brusselse correctionele rechtbanken het werk neer uit onvrede*

*l'insécurité régnant dans le Palais de Justice. Ce qui a engendré cette action est le geste de désespoir d'une femme qui s'est enfoncé un couteau dans la gorge à cause de la poursuite pénale engagée contre son mari. Malgré l'intervention rapide d'un agent de sécurité, la femme a dû être transportée à l'hôpital dans un état critique. Lorsque les juges ont découvert le jour suivant qu'aucune mesure supplémentaire de sécurité n'avait été mise en œuvre, ils ont décidé de se mettre en grève par solidarité avec leur collègue qui avait été impliqué dans l'incident. Si le portique de sécurité avait fonctionné ce jour-là, cette femme n'aurait jamais pu introduire son couteau en fraude.*

*Après tant d'incidents durant les dernières années, à de multiples reprises, j'ai posé aux ministres successifs de la Justice et à ceux chargés de la Régie des bâtiments cette question : Quand le Palais de Justice de Bruxelles sera-t-il enfin convenablement sécurisé ? Toutes les mesures annoncées par la ministre dans le passé n'ont relevé que d'une politique d'annonces. Elle a déclaré en effet que le projet-pilote relatif aux portiques de sécurité a été évalué en novembre 2012 – donc il y a quatorze mois – selon les critères de présence de voies d'évacuation et de l'engagement de personnel supplémentaire.*

*Ce mois-ci, ce sera le deuxième anniversaire de l'incendie qui a ravagé le greffe de la cour d'appel. À l'époque, le président de la cour d'appel a dû montrer personnellement le chemin aux pompiers qui ne possédaient aucun plan du bâtiment. En 2010, un militant a escaladé le Palais de Justice en passant par les échafaudages et un juge et un greffier ont trouvé la mort lors de coups de feu dans le bâtiment de la justice de paix. En 2009, trois dangereux gangsters se sont échappés durant leur procès. Une équipe de la RTBF, avec une caméra, a aussi campé une nuit clandestinement dans le palais. N'oublions pas enfin, le tagueur qui, en juin 2012, a orné de graffitis la coupole du Palais à peine restaurée.*

*Quelles sont les mesures de sécurité qui ont été prises durant les dernières années au Palais de Justice et pourquoi les mesures annoncées, dont le placement d'un portique de sécurité et de caméras, n'ont-elles pas fonctionné lors de l'incident du mois passé ?*

*(M. Louis Ide, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)*

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice. – *Je considère la sûreté du Palais de Justice de Bruxelles comme un dossier important que j'ai traité immédiatement dès mon entrée en fonction et pour lequel je collabore intensivement avec la Régie des bâtiments, le propriétaire du bâtiment.*

*Beaucoup de choses ont déjà été réalisées. On a créé un groupe de travail qui comprend tous les acteurs concernés : des représentants de tous les services judiciaires, de la police et des corps de sécurité, des ordres des avocats et de la Régie des bâtiments.*

*Dans la première phase des travaux de sécurisation, on a amélioré la sécurité du complexe des cellules, du circuit des détenus, des chambres du conseil correctionnelles et la chambre des mises en accusation, si bien que le contrôle de l'accès, les caméras et la surveillance par vidéophone fonctionnent mieux.*

met de onveiligheid in het Justitiepaleis. De aanleiding was de wanhoopsdaad van een vrouw die zich met een mes in de keel stak naar aanleiding van de strafrechtelijke vervolging van haar echtgenoot. Ondanks het snelle optreden van een veiligheidsagent moest de vrouw in kritieke toestand naar het ziekenhuis worden gevoerd. Toen de rechters de dag erop ontdekten dat er geen extra veiligheidsmaatregelen werden genomen, besloten ze te staken uit solidariteit met hun collega die bij het incident betrokken was. Indien de scanstraat die dag had gefunctioneerd, had die vrouw dat wapen nooit naar binnen kunnen smokkelen.

Na zoveel incidenten tijdens de voorbije jaren is mijn vraag diverse keren gesteld aan de opeenvolgende ministers van Justitie en aan de ministers bevoegd voor de Regie des gebouwen: wanneer kan het Brusselse Justitiepaleis eindelijk van een serieuze beveiliging voorzien worden? Alle door de minister in het verleden aangekondigde maatregelen blijken alweer aankondigingspolitiek te zijn. Ze verklaarde immers dat het proefproject met de scanstraat in november 2012 – dat is intussen 14 maanden geleden – werd geëvalueerd volgens de criteria aanwezigheid van evacuatiewegen en inzet van extra personeel.

Deze maand is het ook de twee jaar geleden dat een aangestoken brand de griffie van het hof van beroep teisterde. Toen moest de voorzitter van het hof van beroep de brandweer persoonlijk de weg tonen omdat er geen plannen van het gebouw beschikbaar waren. In 2010 beklom een activist het Justitiepaleis langs de stellingen en vonden een rechter en een griffier de dood in een schietincident in het vredegerecht. In 2009 ontsnapten drie zware gangsters tijdens de zitting van hun proces. Ook waren er de ludieke inspanningen van een cameraploeg van de RTBF, die een nachtje bleven kamperen in het Justitiepaleis. Laten we ten slotte ook de graffitispuiter niet vergeten die in juni 2012 via de stellingen de pas gerestaureerde koepel voorzag van graffiti.

Welke veiligheidsmaatregelen werden er de afgelopen jaren genomen in het Justitiepaleis en waarom hebben de aangekondigde maatregelen, waaronder de plaatsing van een scanstraat en camera's, niet gewerkt bij het incident van afgelopen maandag?

*(Voorzitter: de heer Louis Ide, eerste ondervoorzitter.)*

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Justitie. – De veiligheid van het Brusselse Justitiepaleis is een belangrijk dossier voor mij, dat ik onmiddellijk na mijn aantreden heb opgenomen en waarvoor ik intensief samenwerk met de Regie der Gebouwen, de eigenaar van het gebouw.

Inmiddels werd al heel wat gerealiseerd. Er werd een werkgroep geïnstalleerd die bestaat uit alle betrokken actoren: vertegenwoordigers van alle gerechtelijke diensten, politie en veiligheidskorps, de orden van advocaten en de Regie der Gebouwen.

In een eerste fase van veiligheidswerken werd de *security* van het cellencomplex, het gedetineerdencircuit, de correctionele raadkamers en de kamer van inbeschuldigingstelling verbeterd, waardoor de toegangscontrole, de camerawerking en de bewaking via videofoon nu beter verlopen.

*Au printemps 2012, une trentaine de boutons d'alarme anti-hold-up supplémentaires ont été installés de sorte que toutes les salles d'audience en soient équipées. Ces alarmes alertent les postes de commandement des collaborateurs de la surveillance et de la gestion, de sorte que, même en cas d'absence de la police locale, on puisse réagir immédiatement. Ce système est totalement opérationnel.*

*Le groupe de travail s'est penché sur la problématique globale de la sécurité du Palais de Justice. Après des études approfondies réalisées par le bureau Scope, il apparaît qu'il n'est pas possible pour garantir la sécurité à court terme de séparer totalement les circuits empruntés par les détenus, par le personnel judiciaire et par le public dans le palais actuel. C'est pourquoi, après concertation avec tous les acteurs, le Conseil des ministres du 25 mars 2010 a décidé d'extraire du Palais de Justice toute la chaîne correctionnelle et de l'héberger dans un bâtiment nouveau et tout à fait adapté dans les environs immédiats du campus Poelaert, conformément à un plan directeur.*

*En ce qui concerne le portique de sécurité, il a été testé à l'entrée du Palais de Justice durant deux semaines pendant lesquelles seules deux entrées étaient temporairement ouvertes tant pour les professionnels que pour les utilisateurs non professionnels. En outre les utilisateurs non professionnels ont dû passer sous un portique de détection de métaux et leurs bagages soumis à un examen par rayons X. Sur la base de l'évaluation de cette période d'essai, des propositions pratiques ont été formulées et nous travaillons à leur mise en œuvre.*

*Le Palais de Justice de Bruxelles est un bâtiment classé, dès lors les procédures sont plus difficiles et plus lentes que pour d'autres bâtiments. Par exemple, l'installation des portiques dans la salle des pas perdus qui a été expérimentée durant la période de test n'est pas acceptée par la Commission des Monuments et Sites. Les propositions d'installation fixe de portiques dans l'entrée principale se sont aussi heurtées à l'opposition de la Commission des Monuments et Sites.*

*Récemment, et grâce à la forte et constante pression des cabinets du secrétaire d'État chargé de la Régie des bâtiments et de la ministre de la Justice, un accord a été trouvé pour l'installation d'un portique dans le porche et la création d'une nouvelle entrée publique à partir de ce proche. La Régie des bâtiments prévoit à cet effet une première phase préparatoire de démolitions de quelques locaux qui empêchent la création de cette entrée.*

*Entre-temps la Régie des bâtiments, en collaboration avec les services du SPF, poursuit la rédaction du dossier d'adjudication des travaux d'installation du portique fixe et d'adaptation de toute la zone de l'entrée principale. Ce dossier comporte également les travaux d'adaptation de l'entrée latérale de la rue aux Laines.*

*Je souligne une fois de plus que du fait du statut de bâtiment classé de ce palais, les interventions nécessaires pour la sécurité sont plus difficiles à effectuer que dans d'autres bâtiments.*

In het voorjaar 2012 werden een dertigtal bijkomende hold-upalarmknoppen geïnstalleerd, zodat alle zittingszalen uitgerust zijn met hold-upalarmen. Deze alarmen verwittigen de commandopost van de medewerkers van toezicht en beheer, zodat zelfs bij afwezigheid van de lokale politie een onmiddellijke respons kan worden gegeven. Dit systeem is volledig operationeel.

De werkgroep heeft zich ook gebogen over de globale veiligheidsproblematiek van het Justitiepaleis. Na uitgebreide studies van het studiebureau Scope bleek een volledige scheiding van de circuits van gedetineerden, gerechtspersoneel en publiek niet mogelijk in het huidige paleis om de *security* op termijn te garanderen. Daarom werd na overleg met alle actoren in de ministerraad van 25 maart 2010 besloten om op termijn de volledige correctionele keten uit het Justitiepaleis weg te halen en onder te brengen in een nieuwe, volledig aangepaste huisvesting in de nabije omgeving van de campus Poelaert via een masterplan. Het dossier is geagendeerd op de ministerraad van morgen, teneinde de markt te consulteren voor een geschikt pand in de omgeving van de campus Poelaert.

Wat de scanstraat betreft, werd de ingang van het Justitiepaleis gedurende twee weken getest met een proefopstelling, waarbij tijdelijk slechts twee hoofdtoegangen bruikbaar waren, zowel voor professionele als niet-professionele gebruikers. Daarenboven werden niet-professionele gebruikers onderworpen aan de controle via een *scanstraat*, met een metaaldetectieportiek en een RX-scan voor bagage. Op basis van de evaluatie van de proefperiode werden concrete voorstellen geformuleerd en wordt nu gewerkt aan de uitwerking ervan.

Doordat het Brusselse Justitiepaleis een beschermd gebouw is, verlopen de procedures moeilijker en trager dan in andere gebouwen. Zo werd bijvoorbeeld de opstelling van de scanstraat in de *salle des pas perdus* die werd uitgetest tijdens de proefperiode niet aanvaard door Monumenten en Landschappen. Ook concrete voorstellen om de vaste *scanstraat* in te richten in de hoofdingang zelf botsten op verzet van Monumenten en Landschappen.

Onlangs, en dankzij de druk die constant hoog wordt gehouden door het kabinet van de Regie der Gebouwen en van Justitie, werd een akkoord bereikt om de scanstraat in te richten in een voorportaal en om van daaruit in een nieuwe publieke ingang te voorzien tot het gerechtsgebouw. In dat verband plant de Regie der Gebouwen in een eerste voorbereidende fase de afbraakwerken van enkele lokalen die de beschreven creatie van de nieuwe ingang belemmeren.

Intussen werkt de Regie der Gebouwen in samenwerking met de diensten van de FOD voort aan het aanbestedingsdossier voor de werken voor de installatie van de vaste scanstraat zelf en de aanpassing van de volledige zone van de hoofdingang. In datzelfde dossier zijn tevens de aanpassingswerken voorzien voor de zijingang Wolstraat.

Ik beklemtoon nogmaals dat door het beschermde statuut van dit gebouw de voor de veiligheid noodzakelijke ingrepen moeilijker verlopen dan bij andere gebouwen.

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Je suis quelque peu étonné de la réponse de la ministre parce que précédemment, nous avons déjà signalé certains problèmes à la ministre, tant en réunion de commission qu’au moyen de questions.*

*Cette semaine il s’est produit un incident très grave qui pourrait éventuellement se répéter.*

*La ministre s’est référée au projet pilote de portique, auquel la Commission des Monuments et Sites est hostile. La ministre s’est référée au dossier d’adjudication pour des démolitions, mais elle a admis en même temps qu’il est difficile de faire effectuer des travaux. Cela tout le monde le sait depuis des années, y compris les prédécesseurs de la ministre. La ministre annonce depuis déjà deux ans que les portiques seront opérationnels à court terme, mais ils ne le sont toujours pas. Il n’y a jamais eu qu’un projet pilote de deux semaines à deux entrées principales. Si les portiques avaient fonctionné, l’incident de cette semaine aurait probablement pu être évité.*

*Si le seul résultat actuel est la présence d’un bouton d’alarme anti-hold-up dans la salle d’audience, c’est vraiment un très maigre résultat. Le dossier du Palais de Justice est kafkaïen. Et je ne puis qu’espérer que le prochain accident qui s’y produira ne sera pas plus grave que tout ce qui s’y est déjà passé.*

**Question orale de Mme Els Van Hoof à la vice-première ministre et ministre de l’Intérieur et de l’Égalité des Chances et à la ministre de la Justice sur «les violences sexuelles en Belgique» (n° 5-1350)**

**M. le président.** – Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répondra.

**Mme Els Van Hoof (CD&V).** – *Amnesty International a publié cette semaine de nouveaux chiffres sur la violence sexuelle en Belgique. Treize pour cent des femmes interrogées ont été violées par quelqu’un qui n’était pas leur partenaire, 25 pour cent ont subi des attouchements sur le lieu de travail.*

*Il ressort de l’enquête que les victimes de violences sexuelles ont très peu confiance dans les systèmes d’aide officiels. Seules seize pour cent des victimes se sont adressées à la police pour parler des faits. Non moins de 40 pour cent des victimes n’ont rien entrepris. La récente création du site [www.aideapresviol.be](http://www.aideapresviol.be) par le gouvernement est donc amplement justifiée.*

*Mais ce n’est pas seulement la déclaration qui fait problème, il est aussi nécessaire d’agir sur le suivi. Le nombre de classements sans suite tourne autour de quarante pour cent, la moitié de ces quarante pour cent, c’est-à-dire un cas déclaré sur cinq, est classé par manque de preuve.*

*Il est crucial pour l’enquête et les poursuites que les traces de violences sur la victime soient récoltées par un médecin. Cela se fait avec le « set agression sexuelle ». Sur la base d’une analyse des prélèvements on peut établir un profil ADN de l’auteur.*

*Il ressort d’une étude du Service de la Politique criminelle, commandée par la ministre, que l’utilisation du « set agression sexuelle », ce qui se traduit souvent par un*

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Ik ben enigszins verwonderd over het antwoord van de minister, omdat we de minister toch vroeger al gewezen hebben op bepaalde problemen, zowel in de commissie als via vragen.

Deze week heeft zich een zeer ernstig incident voorgedaan, dat zich mogelijk zou kunnen herhalen.

De minister heeft verwezen naar het proefproject met de scanstraat, waarbij inderdaad het probleem rijst dat Monumenten en Landschappen daartegen gekant is. De minister heeft verwezen naar een aanbestedingsdossier inzake afbraakwerken, maar ze geeft tegelijk aan dat het moeilijk is om de werken te laten uitvoeren. Dat laatste weet iedereen natuurlijk al vele jaren, ook de voorgangers van de minister waren daarvan op de hoogte. De minister kondigt al twee jaar aan dat de scanstraat binnenkort operationeel zal zijn, maar ze is er nog altijd niet. Er was alleen het proefproject van twee weken aan twee hoofdingangen. Mocht de scanstraat al operationeel zijn, dan had het incident van deze week vermoedelijk vermeden kunnen worden.

Als het enige resultaat nu is dat er in de zittingzaal een hold-upknop beschikbaar is, dan is dat een zeer pover resultaat. Het dossier van het Justitiepaleis is pure Kafka, en ik kan alleen maar hopen dat het volgende incident dat zal plaatsvinden, niet erger is dan al wat er tot nu toe al is voorgevallen.

**Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen en aan de minister van Justitie over «het seksueel geweld in België» (nr. 5-1350)**

**De voorzitter.** – Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, antwoordt.

**Mevrouw Els Van Hoof (CD&V).** – Amnesty International publiceerde deze week nieuwe cijfers over seksueel geweld in België. Dertien procent van de bevroegde vrouwen werd verkracht door iemand die niet haar partner is, 25 procent werd ooit op de werkvloer fysiek lastig gevallen.

Uit de enquête blijkt dat slachtoffers van seksueel geweld weinig vertrouwen hebben in de officiële hulpkanalen. Slechts 16 procent van de slachtoffers is naar de politie gestapt om over de feiten te praten. Maar liefst 40 procent van de slachtoffers ondernam helemaal niets. De recente website [www.hulpnaverkrachting.be](http://www.hulpnaverkrachting.be) van de regering is dus een terecht en dringend initiatief.

Maar niet alleen de aangifte vormt een probleem, ook op het vlak van vervolging is actie nodig. Het aantal seponeringen schommelt rond de veertig procent, de helft daarvan – dus bij één op de vijf aangiftes – wegens gebrek aan bewijs.

Cruciaal voor de opsporing en vervolging zijn de sporen die een dokter kan verzamelen bij het slachtoffer. Dat gebeurt met de seksueleagressieset. Op basis van een analyse van stalen kan een DNA-profiel van de dader worden opgesteld. Uit een onderzoek van de Dienst Strafrechtelijk Beleid in opdracht van de minister blijkt dat de procedure voor het gebruik van de seksueleagressieset vaak gebrekkig verloopt, met als voornaamste conclusie dat dokters en magistraten naast elkaar praten.

*dialogue de sourds entre les médecins et les magistrats.*

*Les rapports d'expertise des médecins ne permettent pas une interprétation de médecine légale. Les procès-verbaux sont incomplets et les modes d'emploi des sets sont périmés ou trop compliqués. Les médecins désirent davantage d'information et s'interrogent sur les conditions de conservation des prélèvements. À la police, l'entreposage des « sets agression sexuelle » pose problème. Parfois il s'agit de choses banales, comme la contenance du réfrigérateur. Le premier accueil de la victime est peu adapté et peu discret parce qu'il n'y a aucun espace séparé et que le personnel est insuffisamment formé. Enfin, le matériel du set n'est pas adapté aux constats chez des victimes mineures d'âge.*

*Quelles démarches la ministre effectuera-t-elle pour résoudre les problèmes soulevés par le Service de la Politique criminelle, tant dans le monde juridique et médical que dans la police ? Quelles étapes envisage-t-elle de franchir à court, moyen et long termes ? La ministre envisage-t-elle d'autres démarches pour faire progresser le nombre de poursuites et de condamnations pour viol ? Si oui, lesquelles et à quel horizon ?*

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice. – *Les violences sexuelles restent trop fréquentes. Le gouvernement, qui en est conscient, ne veut bien sûr pas jouer les autruches. C'est pourquoi il a été décidé de rompre le silence entourant le viol et d'inciter les victimes à témoigner.*

*Pour les mêmes motifs, j'ai pris, en liaison avec mes collègues de l'Intérieur et de la Santé publique, diverses initiatives visant à renforcer la lutte contre les violences faites aux femmes. Le plan national de sécurité considère cette lutte comme prioritaire. Le gouvernement élabore aussi un plan d'action national de lutte contre les violences entre partenaires, dont un volet est consacré aux violences sexuelles.*

*Mme Van Hoof a cité l'étude d'Amnesty International, dont il ressort qu'une femme sur quatre affirme être parfois contrainte à des rapports sexuels par son partenaire. Dénoncer ce comportement est encore plus délicat que lorsqu'une autre personne est en cause.*

*Avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, j'ai lancé vendredi dernier une campagne de conscientisation qui appelle chacun et chacune à signaler tout fait de violence.*

*Le baromètre de sécurité de la police indique en effet qu'à peine 10% des victimes osent porter plainte. Il va sans dire que la police et le parquet sont impuissants si aucune plainte n'est déposée ou si elle l'est tardivement, la Justice ne pouvant alors plus tenter de poursuites.*

*Ma collègue de l'Intérieur a annoncé que la police allait également prendre des mesures et qu'elle disposerait d'un manuel pour les délits de mœurs. Ce manuel reprendra tout ce qu'un agent doit faire dans ce cas et contiendra des chapitres sur l'accueil des victimes et sur le set d'agression sexuelle. En outre, ma collègue a envoyé le 25 novembre à chaque chef de corps un mémo sur l'accueil des victimes.*

*Ces dernières années, la Justice s'est davantage intéressée aux victimes, durant toute la procédure. Une nouvelle loi sur l'interdiction temporaire de résidence a été adoptée à*

De beknopte medische verslagen van de dokters maken geen gerechtelijk-geneeskundige interpretatie mogelijk. De processen-verbaal zijn onvolledig en de instructiegidsen voor het gebruik van de sets zijn achterhaald of te ingewikkeld. Dokters willen zelf ook meer informatie en stellen zich vragen bij de voorwaarden voor de bewaring van de stalen. Bij de politie zijn er problemen met de opslag van de seksueleagressiesets. Soms gaat het over banale zaken, zoals de grootte van de koelkast. De eerste opvang van slachtoffers is te weinig aangepast en discreet doordat er geen aparte ruimtes zijn en het personeel onvoldoende is opgeleid. Tot slot is het materiaal van de seksueleagressieset niet aangepast om vaststellingen te kunnen doen bij minderjarige slachtoffers.

Welke stappen zal de minister ondernemen om de knelpunten uit het onderzoek van de Dienst Strafrechtelijk Beleid weg te werken, zowel binnen de medische en de juridische wereld als bij de politie? Welke stappen plant ze op korte, middellange en lange termijn? Overweegt de minister nog andere stappen om het aantal vervolgingen en veroordelingen voor verkrachting te doen stijgen? Zo ja, welke en op welke termijn?

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Justitie. – *Seksueel geweld komt nog altijd veel te vaak voor. De regering is zich daarvan bewust en wil uiteraard haar ogen niet sluiten voor dat probleem. Om die reden is trouwens het initiatief genomen om de stilte rond verkrachting te doorbreken en de mensen ertoe aan te zetten erover te praten wanneer ze daarvan het slachtoffer zijn geworden.*

*Om dezelfde reden heb ik samen met mijn collega's van Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid meerdere initiatieven genomen om de strijd tegen geweld op vrouwen op te voeren. Die strijd vormt een prioriteit in het nationaal veiligheidsplan. De regering is eveneens bezig met het Nationaal actieplan ter bestrijding van partnergeweld dat een specifiek hoofdstuk over seksueel geweld bevat.*

*Mevrouw Van Hoof verwees naar het onderzoek van Amnesty International waaruit blijkt dat één op vier vrouwen aangeeft dat zij soms door haar partner wordt gedwongen tot seksuele betrekkingen. De drempel om dat aan te geven is uiteraard nog veel hoger dan wanneer het een externe persoon betreft.*

*Afgelopen vrijdag heb ik samen met het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen een bewustmakingscampagne gelanceerd. Die campagne roept iedereen, zowel mannen als vrouwen, op elk geval van geweld te melden.*

*Uit de veiligheidsbarometer van de politie blijkt immers dat maar liefst negentig procent van de slachtoffers geen aangifte durft te doen. Uiteraard staan politie en parket nadien machteloos als er geen aangifte plaatsvond of als de aangifte te laat gebeurde, want Justitie kan dan niet meer vervolgen.*

*Mijn collega-minister van Binnenlandse Zaken heeft aangekondigd dat ook de politie daaromtrent maatregelen zal nemen en voor zedenmisdriven over een draaiboek zal beschikken. Dat draaiboek zal alle stappen doorlopen die een politieagent moet nemen bij een zedenmisdrif en bevat ook hoofdstukken over de opvang van slachtoffers en over de seksueleagressieset. Bovendien heeft mijn collega reeds op*

*l'initiative du Sénat ; elle permet au parquet d'interdire l'accès au domicile durant une période d'apaisement. On porte également une attention renforcée aux éléments de preuve, et la nouvelle loi ADN élargit les possibilités.*

*Par ailleurs, on optimise le set d'agression sexuelle ; il importe que le monde médical sache comment l'utiliser pour rassembler aussi vite que possible des éléments de preuve.*

*Des mesures et des lois ne suffiront pas à persuader à porter plainte les 90% de victimes qui actuellement ne le font pas. Il est essentiel que l'on ose parler du problème et qu'on mène des campagnes de conscientisation. À cet égard, il faut appeler les intéressé(e)s à surmonter leur honte, à briser le silence et à dénoncer les faits.*

**Mme Els Van Hoof (CD&V).** – *Effectivement, une stratégie intégrée s'impose, tant en ce qui concerne les plaintes et l'accueil des victimes que la poursuite des auteurs. C'est un dossier complexe et cela fait longtemps qu'on développe le set d'agression sexuelle qui avait été introduit par la ministre Miet Smet.*

*La ministre a évalué ce set et j'espère que des pistes d'amélioration en découleront ; je n'ai pas entendu cette nécessité dans sa réponse.*

*Il importe de perfectionner ce set pour qu'il puisse servir de pièce à conviction contre le coupable. Si on peut convaincre les victimes de porter plainte, encore faut-il poursuivre les auteurs, afin de mettre le holà à ces délits ignobles.*

**Question orale de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur «les lacunes importantes de l'Expo 14-18» (n° 5-1348)**

**M. le président.** – M. Koen Geens, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, répondra.

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Le 25 février a été inaugurée l'Expo 14-18, c'est notre histoire au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Ma question s'adresse au ministre de la Défense, qui rehaussait de sa présence cette ouverture.*

*Visitant cette exposition, j'y ai constaté que le français y a systématiquement la priorité, bien que la majorité des habitants de notre pays soit néerlandophone. Mais ce qui me dérange surtout, c'est que cette exposition, financée par les autorités fédérales, réécrit et déforme l'histoire.*

*La question des langues à l'armée et l'oppression des Flamands sur le front étaient un élément essentiel de l'histoire. L'armée belge était une armée francophone, avec en première ligne une large majorité de soldats flamands,*

25 november een brief naar alle korpschefs gestuurd met een memo omtrent de opvang van slachtoffers.

Justitie heeft de voorbije maanden en jaren meer aandacht geschonken aan de slachtoffers tijdens de hele procedure. Op initiatief van de Senaat is er de nieuwe wet op het tijdelijk huisverbod gekomen op grond waarvan het parket iemand tijdelijk kan verbieden een huis te betreden en er dus een afkoelingsperiode kan worden ingelast. Er wordt ook veel meer belang gehecht aan goed bewijsmateriaal en de nieuwe DNA-wetgeving biedt meer mogelijkheden.

Bovendien wordt de seksueleagressieset geoptimaliseerd en wordt er vooral op toegezien dat de medische wereld de set weet aan te wenden om zo snel mogelijk bewijsmateriaal te vergaren.

Om de negentig procent van de slachtoffers die tegenwoordig geen aangifte doen, te overtuigen, zullen er niet alleen maatregelen en wetten nodig zijn. Het zal ook van cruciaal belang zijn dat het probleem bespreekbaar wordt, dat er campagnes worden gevoerd en dat er aan bewustmaking wordt gedaan. In dat licht is het nodig de betrokkenen ertoe op te roepen om de schaamte achterwege te laten, de stilte te doorbreken en aangifte te doen.

**Mevrouw Els Van Hoof (CD&V).** – Er is inderdaad een geïntegreerde aanpak nodig, zowel voor de aangiften en de opvang van de slachtoffers als voor de vervolging van de daders. De materie is complex en van de seksueleagressieset wordt al heel lang werk gemaakt. De set is destijds nog ingevoerd door minister Miet Smet.

De minister heeft die set geëvalueerd en ik hoop dat die evaluatie ook concrete tips bevat om de sets beter te maken, een noodzaak die ik in het antwoord van de minister niet heb gehoord.

Het is van belang de set sterk te verbeteren zodat hij als bewijsmateriaal tegen de dader kan worden gebruikt. Als slachtoffers kunnen worden overgehaald om aangifte te doen, moet er nog voor worden gezorgd dat de daders worden vervolgd, zodat het mogelijk wordt een halt toe te roepen aan dat soort verschrikkelijke misdrijven.

**Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over «de ernstige lacunes in de Expo 14-18» (nr. 5-1348)**

**De voorzitter.** – De heer Koen Geens, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, antwoordt.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Op 25 februari werd in het Koninklijk Museum van het leger en de krijgsgeschiedenis Expo 14-18. Dit is onze geschiedenis geopend. De minister van Landsverdediging verzorgde de opening en mede daarom stel ik mijn vraag aan hem.

Ik heb de tentoonstelling gisteren bezocht en er vastgesteld dat het Frans overal voorrang heeft, hoewel de meerderheid van de bevolking in ons land Nederlandstalig is. Maar nog meer aanstoot neem ik aan het feit dat in deze tentoonstelling, die de federale overheid financiert, de geschiedenis wordt herschreven en verdraaid.

De taalproblematiek in het leger en de onderdrukking van de Vlamingen aan het front waren een essentieel onderdeel van

*commandés en français et envoyés à la mort par des officiers francophones.*

*Cette terrible discrimination a été à l'origine du Mouvement frontiste, un large mouvement de protestation et d'émancipation, qui a été à la base, avec les pèlerinages de l'Yser et le Parti frontiste, du mouvement politique flamand et de la lutte pour l'autonomie. Il s'agit d'un fait déterminant dans l'histoire du siècle écoulé.*

*On passe pourtant sous silence cet épisode. Lorsqu'il est question du Mouvement flamand, c'est dans le contexte négatif de l'activisme, la collaboration de l'époque. Il n'est nulle part question de la répression des flamingants, durant et après la guerre. On ne lit rien sur les méfaits de l'armée belge, sur l'ordre de détruire d'innombrables pierres tombales parce que « AVV-VVK » y figurait au lieu de « Mort pour la Patrie ». Pas de réflexion rétrospective, pas le moindre mea culpa. On s'intéresse davantage aux funérailles du roi Albert, bien après la guerre, qu'au sort des dizaines de milliers de soldats flamands à l'Yser.*

*Cette histoire-là n'est pas la nôtre. C'est de la falsification historique à la belge, de la pure désinformation pour les visiteurs jeunes et ingénus.*

*Quoique cette exposition ne soit pas une initiative du ministère de la Défense, celui-ci y a collaboré et la soutient. Les organisateurs remercient explicitement la Défense.*

*Quelles mesures le ministre a-t-il prises ou prend-il pour pallier rapidement les sérieuses lacunes de l'Expo 14-18 ? Pense-t-il qu'à la Défense, les responsables aient suffisamment veillé à l'exhaustivité et à l'objectivité de l'exposition ?*

**M. Koen Geens**, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique. – *Je vous lis la réponse du ministre De Crem.*

*L'Expo 14-18, c'est notre histoire est une initiative du Musée de l'Europe. Le projet a été présenté à différents niveaux décisionnels en vue de trouver des partenaires. Les autorités wallonnes, celles de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale, comme les échelons flamand et fédéral, ont tous accepté, après analyse par leurs services scientifiques respectifs, de soutenir financièrement le projet.*

*Le Musée de l'Europe a ensuite cherché un partenaire pour mettre sur pied l'exposition. Eu égard à l'espace disponible, au niveau scientifique des chercheurs et à la qualité exceptionnelle des collections du Musée de l'armée et d'histoire militaire, les deux musées ont conclu une convention définissant la forme de l'exposition. La Défense n'est pas partie à cette convention.*

*Cette exposition a bénéficié du support de diverses autorités dans le domaine de l'histoire, notamment des conseils scientifiques des deux musées au moment de la sélection des projets. Enfin, le Pôle historique de la Défense a été chargé d'accompagner le contenu et l'agencement de l'exposition.*

die geschiedenis. Het Belgisch leger was een Franstalig leger, met een grote meerderheid van Vlaamse soldaten in de voorste linies, die door Franstalige officieren in het Frans werden gecommandeerd en de dood ingejaagd.

Uit deze schrijnende discriminatie is de Frontbeweging voortgekomen, een grootschalige protest- en emancipatiebeweging, die nadien onder meer met de IJzerbedevaarten en de Frontpartij de basis legde voor de politieke Vlaamse Beweging en de strijd voor zelfbestuur. Dat is toch een fundamenteel, zelfs een bepalend gegeven in de geschiedenis van de voorbije eeuw.

Dat hele verhaal wordt echter doodgezwegen. Als er al sprake is van de Vlaamse Beweging, dan gebeurt dat in de negatieve context van het activisme, de toenmalige collaboratie. Nergens vernemen we iets over de repressie tegen Vlaamsgezinden aan het front of na de oorlog. Nergens krijgen we iets te lezen over de wandaden van het Belgische leger. Over de opdracht om talloze grafzerken te vernietigen, te vergruizen omdat er AVV-VVK op stond in plaats van "Mort pour la Patrie". Er is nergens ruimte voor een volwassen terugblik, voor een klein mea culpa. De begrafenis van koning Albert, nochtans ná de oorlog, krijgt meer aandacht dan het lot van tienduizenden Vlaamse soldaten aan de IJzer.

Dat is niet onze geschiedenis. Dat is pure Belgische geschiedenisvervalsing, pure desinformatie voor de jonge, onwetende mensen die de tentoonstelling bezoeken.

De tentoonstelling is weliswaar geen initiatief van het ministerie van Defensie, maar het ministerie heeft er wel aan meegewerkt en het steunt de tentoonstelling. De organisatoren danken Defensie uitdrukkelijk daarvoor.

Welke maatregelen nam of neemt de minister om de ernstige tekortkomingen in Expo 14-18 spoedig weg te werken? Is de minister van oordeel dat de verantwoordelijken bij Defensie voldoende hebben toegezien op de volledigheid en de objectiviteit van de tentoonstelling?

**De heer Koen Geens**, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken. – Ik lees het antwoord van minister De Crem.

De tentoonstelling *Expo 14-18. Dit is onze geschiedenis* is een initiatief van het Museum van Europa. Het project van de tentoonstelling werd aan verschillende beslissingsniveaus voorgesteld om een vorm van sponsoring te bekomen. Zowel de Waalse autoriteiten en de Federatie Wallonië-Brussel, de Brusselse Hoofdstedelijke autoriteiten, het Vlaamse als het federale niveau hebben na analyse door hun verschillende wetenschappelijke diensten of werkgroepen toegezegd om het project financieel te ondersteunen.

Vervolgens heeft het Museum van Europa een partner gezocht om de tentoonstelling concreet op te bouwen. Wegens de beschikbare ruimte, het wetenschappelijk niveau van de vorsers en de uitzonderlijke kwaliteit van de collecties van het Museum van het leger en de krijgsgeschiedenis is tussen beide musea een overeenkomst gesloten om de modaliteiten te bepalen om vorm te geven aan de tentoonstelling. Defensie heeft die conventie niet mee ondertekend.

Verschillende geschiedkundige autoriteiten hebben



*Dans notre pays, aucun musée ne présente un panorama complet de la Première Guerre mondiale. Comment une exposition pourrait-elle y parvenir ? Trois fils rouges y guident l'histoire de la Première Guerre mondiale : l'évolution des relations entre Guillaume II et Albert I<sup>er</sup>, la transformation militaire de l'armée belge entre 1914 et 1918 et l'occupation allemande. Par conséquent, on évoque moins d'autres volets, comme par exemple le rôle des soldats britanniques dont plus d'un demi-million a péri dans les plaines de Flandre, les aspects médicaux, l'armement ou encore la vie en Belgique occupée.*

*Les promoteurs de l'exposition ont opté pour ces trois thèmes principaux, soit parce d'autres musées n'en parlent pas, soit parce qu'ils sont liés au Musée de l'armée ou qu'il semblait opportun de les présenter à Bruxelles, capitale de la Belgique occupée. Cela ne signifie donc nullement que d'autres sujets ne soient pas intéressants, mais ils sont abordés au musée In Flanders' Fields d'Ypres ou au nouveau Museum aan de IJzer qui rouvrira ses portes demain, le 28 février.*

*Dans une optique scientifique, le Musée de l'Europe a créé un comité ad hoc et le Pôle historique de la Défense a contribué à la section militaire. L'auteur de la question proclame des thèses dépassées depuis des décennies et que les historiens contemporains ne présentent plus sous le même jour.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Une réponse typiquement jésuitique, qui fait fortement penser à Ponce Pilate qui se lave les mains en toute innocence : tout est de la faute des autres, dans ce cas-ci l'Europe. Le ministre De Crem laisse entendre que la Défense est à peine concernée. Je ne sais rien, dit-il. C'est évidemment altérer la vérité.*

*Le ministre de la Défense est bel et bien concerné. En sa qualité de ministre de la Défense, il a d'ailleurs ouvert l'exposition comme un fanfaron vaniteux et fait un discours qui ne brille pas par son contenu historique. Il est assez facile pour le ministre de la Défense de dire qu'il n'a rien à voir avec les côtés négatifs, alors qu'il est bien de la partie pour faire les honneurs en grand seigneur. C'est particulièrement fâcheux.*

*Le ministre prétend que certains aspects ne peuvent pas être abordés. Les aspects politiques de tous les mouvements qui sont nés de la première guerre mondiale, sont pourtant pris en compte : le communisme, le pacifisme, le national-socialisme, le fascisme. Le Mouvement flamand, le frontisme sont toutefois soigneusement passés sous silence parce qu'apparemment ils ne sont pas conformes au contexte belge.*

*Cent ans après la Grande Guerre, l'État et l'armée belges n'ont pas encore la magnanimité de déplorer ni même de nommer les situations intolérables et inimaginables et*

bijgedragen tot de organisatie van de tentoonstelling. Zo werd een selectie gemaakt van de projecten die al dan niet konden worden gesponsord en werden de respectieve wetenschappelijke comités van beide musea geconsulteerd. Finaal werd ook aan de Historische Pool van Defensie gevraagd om in te staan voor de opbouw van de tentoonstelling en de inhoud ervan mee te begeleiden.

Geen enkel museum in het land brengt een volledig overzicht van de Eerste Wereldoorlog. Hoe zou een expo dit dan kunnen? Het verhaal van de Eerste Wereldoorlog wordt hier verteld aan de hand van drie afgebakende verhaallijnen: de evoluerende verhoudingen tussen Wilhelm II en Albert I, de militaire transformatie van het Belgische leger tussen 1914 en 1918 en de Duitse bezetting. Dat impliceert meteen dat een dozijn andere verhalen minder aan bod komen, bijvoorbeeld de rol van de Britten, die op Vlaamse bodem meer dan een half miljoen verliezen leden, of het medische verhaal of het aspect bewapening of het leven in onbezet België.

De initiatiefnemers hebben voor deze drie hoofdthema's gekozen omdat ze ofwel in andere musea niet aan bod komen, ofwel eigen zijn aan het Legermuseum of omdat het opportuun is ze te brengen in Brussel als hoofdstad van de Duitse bezetting. Dat impliceert dus geenszins dat andere onderwerpen niet belangrijk zijn, wel integendeel, maar die verhalen worden respectievelijk verteld in het In Flanders' Fields Museum in Ieper en in het nieuwe Museum aan de IJzer, dat op 28 februari – morgen dus – de deuren opent.

Om de tentoonstelling voldoende wetenschappelijk te kunnen onderbouwen heeft het Museum van Europa een wetenschappelijk comité ingesteld en heeft de Historische Pool van Defensie mee het militaire gedeelte ontwikkeld. Vraagsteller verkondigt een aantal zaken die al decennialang achterhaald zijn en die historici vandaag zeker niet meer op die manier aanbrengen of duiden.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Een typisch tsjevenantwoord dat sterk doet denken aan Pontius Pilatus die zijn handen in onschuld waste: alles is de fout van anderen, in casu Europa. Minister De Crem laat het uitschijnen alsof Defensie er nauwelijks bij betrokken is. Zijn naam is haas. Dat is natuurlijk de waarheid echt geweld aan doen.

De minister van Landsverdediging heeft er wel veel mee te maken. In zijn hoedanigheid van minister van Landsverdediging heeft hij overigens de tentoonstelling als een pronkerige praalhans geopend en een toespraak gehouden die niet uitblonk in historische inhoud. Het is nogal gemakkelijk voor de minister van Landsverdediging om te zeggen dat hij niets met de negatieve kanten te maken heeft, terwijl hij wel van de partij is om in volle grandeur de honneurs waar te nemen! Bijzonder spijtig.

De minister betoogt dat bepaalde aspecten niet konden worden behandeld. De politieke aspecten van alle bewegingen die in de Eerste Wereldoorlog geworteld zijn, komen echter wel aan bod: het communisme, het pacifisme, het nationaalsocialisme, het fascisme. De Vlaamse Beweging, de Frontbeweging, wordt echter zorgvuldig doodgezwegen, omdat ze blijkbaar niet past in de Belgische context.

Honderd jaar na de Grote Oorlog vinden de Belgische staat en het Belgische Leger nog altijd niet de groothartigheid om de onvoorstelbare wantoestanden van destijds en de

*l'oppression de tous ceux qui parlaient néerlandais à cette époque. Cela reste une grande tache aveugle. Toute l'information à ce sujet est savamment gardée sous le boisseau. C'est la énième preuve de la petitesse incroyable de la Belgique, dont le ministre est hélas un exemple.*

**Question orale de Mme Fatiha Saïdi au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «les retards de l'administration du cadastre et leur incidence sur les finances communales» (n° 5-1338)**

**Mme Fatiha Saïdi (PS).** – Monsieur le ministre, chers collègues, l'important retard dans l'enrôlement des nouvelles constructions, dans la réévaluation du revenu cadastral et/ou dans l'enrôlement des modifications cadastrales qui incombent à l'administration fédérale, pose un problème majeur aux communes dans le cadre de leur pilotage budgétaire et de leur volonté de maîtriser les recettes.

Cet important retard, cumulé au manque de transparence, ne permet pas aux communes de connaître le montant exact qu'elles doivent percevoir et les contraint à recourir à de coûteuses lignes de crédit pour rétablir leur trésorerie. Comme vous le savez, les charges qui pèsent sur les communes sont de plus en plus importantes et l'enveloppe budgétaire fédérale pour y faire face est bien souvent trop modique, voire inexistante.

En 2012 déjà, les syndicats de la fonction publique dénonçaient les difficultés éprouvées pour assumer leurs missions en raison des problèmes informatiques fragilisant régulièrement le traitement des dossiers et en raison de l'appauvrissement en personnel des services du cadastre et de la TVA.

Nombreuses sont les communes qui, face à ce constat, ont mis à la disposition du SPF Finances un fonctionnaire dont la tâche est de finaliser les dossiers et de les adresser «prêts à exécuter» au cadastre. Mais cette initiative n'a pas obtenu les résultats escomptés et les pouvoirs locaux sont toujours lésés dans la perception du juste impôt, d'autant que le délai de prescription est de trois ans.

Monsieur le ministre, quels sont les mécanismes qui pourraient être mis en œuvre pour permettre à l'administration du cadastre un traitement des dossiers dans des délais raisonnables, non préjudiciables aux communes ?

**M. Koen Geens**, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique. – Depuis quelques années, l'Administration générale de la documentation patrimoniale réalise d'importants efforts pour améliorer la collaboration avec les communes concernant les biens immeubles et les recettes fiscales qui vont de pair.

L'obligation réglementaire des communes est, depuis quelques années, largement facilitée par une application informatique qui permet un échange de permis et de déclarations de bâtir par voie électronique avec les services du cadastre.

Une vaste campagne est lancée auprès des communes afin de les sensibiliser quant à leur intérêt de transmettre sans délai aux services du cadastre les modifications relatives aux immeubles.

verdrukking van al wie toen Nederlands sprak, te betreuren of zelfs maar te benoemen. Het blijft een grote blinde vlek. Alle voorlichting daaromtrent wordt deskundig onder de mat geveegd. Het is het zoveelste bewijs van ongelooflijke Belgische kleinheid, waarvan de minister helaas een exponent is.

**Mondelinge vraag van mevrouw Fatiha Saïdi aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de achterstand bij de administratie van het kadaster en de gevolgen voor de gemeentelijke financiën» (nr. 5-1338)**

**Mevrouw Fatiha Saïdi (PS).** – De federale administratie heeft een grote achterstand bij de inkoop van nieuwe gebouwen, bij de herevaluatie van het kadastraal inkomen en bij de inkoop van de kadastrale aanpassingen. Dat is een groot probleem voor de gemeenten, die hun begroting op orde willen houden en een zicht willen hebben op hun inkomsten.

Door die grote achterstand en het gebrek aan transparantie kunnen de gemeenten niet weten hoeveel ze exact moeten ontvangen. Om hun rekeningen in evenwicht te krijgen, moeten ze bijgevolg dure kredietlijnen openen. De lasten voor de gemeenten worden steeds zwaarder en de federale enveloppe om daaraan het hoofd te bieden is vaak te bescheiden, zo ze al bestaat.

Reeds in 2012 klaagden de overheidsvakbonden aan dat ze hun opdrachten moeilijk konden vervullen omdat de afhandeling van de dossiers regelmatig in het gedrang kwam door informaticaproblemen en omdat de diensten van het kadaster en de btw steeds minder personeel hebben.

Veel gemeenten hebben daarom een ambtenaar ter beschikking gesteld van de FOD Financiën. Die heeft als taak de dossiers af te ronden en "klaar voor uitvoering" aan het kadaster te bezorgen. Het initiatief heeft echter niet het verhoopte resultaat opgeleverd. De lokale overheden lijden nog altijd schade doordat ze niet de belastingmiddelen krijgen waarop ze recht hebben. Bovendien bedraagt de verjaringstermijn drie jaar.

Welke maatregelen kunnen worden genomen opdat de administratie van het kadaster de dossiers binnen een redelijke termijn zou behandelen, zodat de gemeenten niet worden benadeeld?

**De heer Koen Geens**, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken. – Sinds enkele jaren doet de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie grote inspanningen om de samenwerking met de gemeenten inzake de onroerende goederen en de daaraan verbonden fiscale ontvangsten te verbeteren.

Via een informaticatoepassing die een elektronische uitwisseling van bouwvergunningen en bouwaangiften met de diensten van het kadaster mogelijk maakt, is het voor de gemeenten al enkele jaren makkelijker om hun reglementaire verplichting na te komen.

Met een uitgebreide campagne werden de gemeenten ervan bewust gemaakt dat het in hun belang is om aanpassingen met betrekking tot onroerende goederen zo snel mogelijk te melden aan het kadaster.

Cette campagne a eu un tel succès que certaines communes contrôlent systématiquement tous les biens et pas uniquement ceux qui font l'objet d'un permis. Il s'ensuit que les services du cadastre reçoivent une masse d'informations à traiter et qu'un certain retard peut parfois être constaté. Cependant, le maximum est fait pour que toutes les modifications soient prises en compte dans les délais permettant un enrôlement valable.

À titre d'exemple, je vous donne quelques chiffres concernant la commune d'Evere. Sur les 310 modifications déclarées en 2013, il n'en reste à ce jour que 42 en traitement et la clôture annuelle des travaux de 2013 est prévue fin mai. Cela signifie que toutes les demandes seront effectivement traitées dans l'exercice de la communication de l'information.

Il peut arriver qu'une modification ancienne soit relevée par la commune et que les services fiscaux fédéraux ne puissent plus, légalement, adresser un rappel de droits sur l'ensemble des exercices depuis la date de la modification. Il ne s'agit donc pas, dans ce cas, d'un problème de délai de traitement au sein du cadastre.

Il importe donc que les indicateurs-experts des communes fournissent à temps les renseignements nécessaires au cadastre pour que les parties puissent jouer ensemble leur rôle fiscal de manière optimale.

**Mme Fatiha Saïdi (PS).** – Je ne vais pas ici me préoccuper uniquement de ma commune car tel n'est pas le but, même si les chiffres que vous donnez, monsieur le ministre, ne correspondent pas aux miens. La campagne que vous venez d'évoquer mériterait peut-être d'être amplifiée car elle n'est, me semble-t-il, pas suffisamment connue des communes. Par ailleurs, développer des outils relatifs à la transmission des données cadastrales est un objectif tout à fait réalisable, qui permettrait d'accélérer le processus et d'éviter ainsi l'engorgement des services *ad hoc*.

## **Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (Doc. 5-2443)**

### **Reprise de la discussion générale**

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Ce projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice est un long texte, ou une longue monstruosité, de 150 articles. Une centaine d'amendements ont en outre été déposés à la Chambre. Tous les ans, on dépose un projet de loi de cet acabit, afin de contourner le Conseil d'État. À chaque occasion, on essaye de faire passer des dispositions non urgentes, mais ici les bornes risquent d'être dépassées.*

*Dans son exposé introductif, la ministre avouait être consciente que la technique des lois portant des dispositions diverses n'était pas idéale d'un point de vue démocratique. Je pourrais aussi référer au rapport, selon lequel divers collègues, dont le président Courtois et le sénateur Delpérée, ne trouvaient pas correct que certains éléments aient été repris dans ce projet.*

*Plus que jamais, d'importantes dispositions de principe sont modifiées. Une discussion sur le fond est difficile, vu la diversité des thèmes mais aussi la vitesse à laquelle*

*Die campagne had zoveel succes dat bepaalde gemeenten systematisch alle goederen controleren en niet alleen die waarvoor een bouwvergunning is uitgereikt. Gevolg is dat de diensten van het kadaster een massa gegevens moeten verwerken, waardoor soms een achterstand ontstaat. Alles wordt echter in het werk gesteld om alle aanpassingen tijdig aan te brengen zodat een geldige inkohiering mogelijk is.*

*Zo heeft Evere in 2013 310 aanpassingen aangegeven. Daarvan zijn nog 42 dossiers in behandeling. Tegen de sluiting van het boekjaar 2013 einde mei zullen dus alle aanvragen voor de mededeling van inlichtingen zijn behandeld.*

*Het is mogelijk dat een gemeente een oude aanpassing meedeelt en dat de federale fiscus wettelijk geen belasting meer kan innen voor alle aanslagjaren sinds de aanpassing. Dat heeft niets te maken met de termijn binnen dewelke het kadaster het dossier afhandelt.*

*Het is dus belangrijk dat de schatters-experts van de gemeenten de nodige gegevens tijdig aan het kadaster meedelen opdat alle partijen hun taak bij de inning van de belasting optimaal kunnen vervullen.*

**Mevrouw Fatiha Saïdi (PS).** – *Het was niet mijn bedoeling om het alleen over mijn gemeente te hebben. Misschien moet de campagne waarnaar de minister verwijst, worden opgedreven want ze is bij de gemeenten niet voldoende bekend. Het is zeer haalbaar om tools te ontwikkelen voor de mededeling van kadastrale gegevens, waardoor het proces kan worden versneld en kan worden vermeden dat diensten worden overstelpt.*

## **Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (Stuk 5-2443)**

### **Hervatting van de algemene bespreking**

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Deze wet diverse bepalingen betreffende Justitie is een zeer uitgebreid werkstuk. Ik had aanvankelijk in mijn notities staan: een onding. Het is een werkstuk, of een onding, van meer dan 150 artikelen. Bovendien werden in de Kamer nog een honderdtal amendementen ingediend. Elk jaareinde wordt een dergelijke wet ingediend, met de bedoeling niet langs de Raad van State te moeten passeren. Telkens probeert men een aantal niet dringende zaken in het wetsontwerp binnen te sluizen, maar dit jaar werden de grenzen van het toelaatbare afgetoetst.

Ik citeer de woorden van de minister bij de toelichting van haar wetsontwerp. Zij is er zich van bewust dat "de techniek van de wetten houdende diverse bepalingen vanuit een democratisch oogpunt niet ideaal is". Ik kan ook citeren uit het verslag, waarin enkele collega's, waaronder voorzitter Courtois en collega Delpérée, erop wijzen dat het niet netjes is dat bepaalde zaken in dit wetsontwerp werden gesluisd.

Meer dan ooit worden principiële en substantiële wijzigingen

*parlement doit se prononcer.*

*Voici quelques exemples. La Chambre avait déjà adopté une proposition de loi visant à faire juger les affaires en appel par un seul magistrat au lieu de trois. Alors que le Sénat en débattait, cette réforme a été transférée au présent projet de loi portant des dispositions diverses. C'est incroyable ! Nous érudons nos propres règlements.*

*La majorité a aussi abusé de cet instrument qu'est l'amendement. Lors de la discussion au Sénat sur le statut des huissiers, la majorité ne voulait pas amender le projet pour éviter qu'il retourne à la Chambre. On l'a donc adopté sans modifications, et les amendements ont été groupés dans un projet de loi. C'est la tactique de cette majorité : abuser des amendements et réduire le débat à un minimum.*

*Le scénario s'est reproduit lors des modifications du Code pénal social. Plutôt que de débattre du problème fondamental du coût salarial, on ne s'attaque qu'aux symptômes.*

*Les amendements ont fait l'objet de marchandages : tel groupe a obtenu ceci, tel autre cela, et on a fermé les yeux sur les lacunes. C'est à peine si on a lu les amendements et la concertation avec le secteur n'a pas été jugée nécessaire, comme si une vérification approfondie et un débat étaient superflus. Pourtant, la pratique démontre quotidiennement qu'une concertation et une vérification dignes de ce nom sont indispensables.*

*Le monde judiciaire a laissé entendre que la législation était devenue beaucoup trop complexe. La coalition actuelle y a largement contribué, entre autres en ce qui concerne la surveillance électronique. Je crains dès lors que le nombre d'erreurs de procédure n'augmente et que la crédibilité de notre système juridique ne continue à baisser.*

*Nous avons demandé des réponses sur de nombreux points, mais comme d'habitude, nous les avons rarement obtenues. Ainsi, comme l'indique le rapport, notre collègue Delpérée, tout comme nos collègues Faes et Courtois, a posé une série de questions à propos de la communauté académique qui devait être représentée au sein du comité de direction de l'Institut de formation judiciaire, IFJ. Il s'agissait de savoir ce qu'était une communauté académique dont le nombre diminue à un certain moment. Notre collègue Delpérée a fait remarquer qu'il serait peut-être utile que toutes les universités flamandes et francophones soient représentées au sein de l'Institut de formation judiciaire. Selon lui, l'objectif était que l'IFJ se situe autant que possible dans le prolongement du Conseil supérieur de la Justice. Il n'en est cependant pas question. M. Delpérée a dit clairement qu'il n'avait pas reçu de réponses à ses questions.*

*S'il est naturel de réaliser des choses pour autant qu'elles soient faites dans l'intérêt de la Justice, la méthode de travail est critiquable. De nombreux thèmes sont entremêlés dans cette loi-programme. Selon nous, et comme l'a dit à plusieurs reprises M. Courtois, président de la commission, chaque sujet mérite un débat approfondi. Tel est certainement le cas de la possibilité d'appel devant un conseiller ou un juge qui siège seul. Dorénavant, les acteurs chercheront en vain une explication et cela donnera certainement lieu à des problèmes d'interprétation et à des erreurs de procédure. Peut-être la ministre pense-t-elle « après nous, le déluge ! » ? Mais cette méthode est indigne du parlement. Je ne comprends pas que*

zonder meer opgenomen. Door de verscheidenheid van de bepalingen, maar ook door het tempo waarmee het ontwerp houdende diverse bepalingen door het parlement wordt gejaagd, is een grondig debat zeer moeilijk.

Ik geef enkele voorbeelden. Er is het wetsvoorstel om het hoger beroep voor één kamer met één rechter, in plaats van drie, te brengen, dat al in de Kamer werd aangenomen. Het was op een gegeven moment nog steeds in behandeling in de Senaat en in de hoop dat het dan sneller zou gaan, werd het dan maar in dit wetsontwerp diverse bepalingen geschoven. Het is onvoorstelbaar! Op die manier omzeilt men de eigen reglementen.

Deze meerderheid misbruikt ook het instrument van de amendering. Bij de bespreking van het statuut van de deurwaarders in de Senaat, wilde de meerderheid het ontwerp niet amenderen omdat het zou worden teruggestuurd naar de Kamer. Het werd dan maar ongewijzigd aangenomen en amendementen werden gewoonweg in een wetsontwerp opgenomen. Zo omzeilt men het systeem via amendering en wordt het debat tot een absoluut minimum herleid. Dat is de tactiek van deze meerderheid.

Hetzelfde gebeurde met aanpassingen van het Sociaal Strafwetboek. In plaats van het debat te voeren over het eigenlijke probleem van de loonkosten doet men aan symptoombestrijding.

Het viel op dat er bijzonder veel gesjacherd werd met amendementen. *Le petit commerce* kreeg zijn beslag. De ene fractie kreeg iets, de andere kreeg iets en in ruil werd af en toe een oogje dichtgeknepen voor de tekortkomingen. Men leest de amendementen amper en overleg met de sector vindt men absoluut niet nodig. Een grondig nazicht en een debat zijn overbodig. Nochtans blijkt elke dag in de praktijk dat grondig overleg en nazicht nodig zijn.

De gerechtelijke wereld heeft laten verstaan dat de wetgeving veel te complex geworden is. De huidige coalitie heeft daar stevig toe bijgedragen, onder meer met betrekking tot het elektronisch toezicht. Ik vrees dan ook dat het aantal procedurefouten zal toenemen en dat de geloofwaardigheid van ons rechtssysteem verder zal afnemen.

Op vele punten werd om antwoorden gevraagd, maar naar goede gewoonte hebben we ze vaak niet gekregen. Zo blijkt uit het verslag dat collega Delpérée, net als de collega's Faes en Courtois, een reeks vragen stelden met betrekking tot de academische gemeenschap die vertegenwoordigd moest zijn in het directiecomité van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, IGO. Zo werd de terminologische vraag gesteld wat een academische gemeenschap is die op een bepaald ogenblik in aantal vermindert. Collega Delpérée merkte op dat het misschien nuttig zou zijn dat alle Vlaamse en Franstalige universiteiten vertegenwoordigd zijn in het Instituut Gerechtelijke Opleiding. Hij voegde eraan toe dat het de bedoeling is dat het IGO zo veel mogelijk in het verlengde ligt van de Hoge Raad voor de Justitie. Daar is echter geen sprake van. Collega Delpérée liet duidelijk weten geen antwoorden te hebben gekregen op zijn vragen.

Het went natuurlijk dat men zaken kan verwezenlijken, maar die moeten dan wel in het belang zijn van justitie. De werkwijze went echter niet. In deze programmawet werden vele thema's op een hoopje gegooid. Volgens ons verdienen,

*les collègues de la majorité aient voulu travailler de cette façon à un moment où la confiance dans la justice est tellement faible.*

*Il est affligeant de voir comment la majorité laisse notre système juridique continuer à dériver de la sorte, donnant lieu à une diarrhée législative, faite de règles irréflechies, de vagues compromis et de traficotages entre groupes.*

*Je continue à croire en une bonne justice dans laquelle nous aurons à nouveau confiance, bénéficiant d'un large soutien de la société, mais je pense que la méthode de travail de la ministre n'y contribue pas.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – À entendre M. Vanlouwe, j'ai l'impression que le débat n'est suffisamment riche et long que lorsqu'il se termine par l'adhésion à ses propres idées. Mon expérience de parlementaire m'amène au contraire à penser que la qualité d'un débat n'est pas nécessairement liée à son issue et que les divergences qui peuvent subsister n'autorisent tout de même pas la caricature du travail effectué. Bon nombre d'entre nous assistent aux travaux de la commission avec assiduité et participent aux échanges d'idées qui peuvent aboutir, comme dans le cas qui nous occupe, à une amélioration significative du texte.

Je relèverai deux exemples.

Premièrement, le texte initial prévoyait que les juridictions d'appel à un juge constitueraient la règle, tout en permettant aux parties qui le souhaiteraient de demander le maintien d'une juridiction à trois juges. Une longue et intéressante discussion a permis de modifier cette disposition. Ainsi, à l'exclusion des affaires civiles, les juridictions d'appel siègeront à trois juges et dans les cas où un seul juge est prévu, le justiciable pourra demander le maintien de trois juges. Si l'on considère que le long débat que nous avons eu est vide de sens, si l'on pense que la modification du texte qui nous est venu de la Chambre n'est pas fondamentale, si l'on estime que les échanges qui ont eu lieu n'ont pas abouti à un compromis efficace et applicable, c'est peut-être en raison du dépit qui peut parfois affecter ceux dont le point de vue n'a pas été retenu.

Deuxièmement, un débat très intéressant, qui mettait en cause des principes fondamentaux, a porté sur le lieu d'exercice des chambres de renvoi : chambre du conseil et chambre des mises en accusation. Madame la ministre, nous avons insisté pour que la justice ne soit pas rendue en prison. Toutefois, elle pourrait l'être à proximité, notamment pour des raisons exceptionnelles de sécurité, comme le terrorisme. L'idée n'est pas de construire des palais de justice à côté des prisons ; par contre, il peut être intéressant que ces dernières ne soient pas construites trop loin des palais de justice, par exemple pour des questions de déplacement. Les bourgmestres qui ont une prison sur le territoire de leur commune savent en effet que les prestations de leurs forces policières sont largement

zoals ook commissievoorzitter Courtois meermaals heeft gezegd, deze thema's stuk voor stuk een grondig debat. Dat is zeker het geval voor het onderwerp van het mogelijke beroep voor een raadsheer of een rechter die alleen zetelt. Nu zullen de actoren tevergeefs een uitleg zoeken, en dat zal ongetwijfeld tot interpretatieproblemen en procedurefouten leiden. Misschien denkt de minister: *après nous, le déluge !* Maar deze werkwijze is het parlement onwaardig. Ik begrijp niet dat de collega's van de meerderheid, op een moment waarop het vertrouwen in justitie bijzonder laag is, op die manier hebben willen werken.

Het is bedroevend dat de meerderheid ons rechtssysteem verder laat afglijden met een "wetgevingsdiarree" van ondoordachte regels, vage compromissen en gesjacher tussen de fracties.

Wij blijven hopen op een goede justitie waarin men opnieuw vertrouwen heeft en waarvoor een breed maatschappelijk draagvlak is, maar ik denk dat de minister daar met haar wijze van werken niet toe bijdraagt.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ik heb de indruk dat volgens de heer Vanlouwe een debat alleen grondig is gevoerd als iedereen het op het einde met hem eens is. Met mijn jarenlange ervaring als parlamentslid meen ik integendeel dat de kwaliteit van een debat niet noodzakelijk van de uitkomst afhangt. Dat er nog meningsverschillen blijven bestaan, betekent niet dat een goed werk is geleverd. Velen van ons nemen in de commissie ijverig deel aan de gedachtewisselingen die tot een aanzienlijke verbetering van de tekst kunnen leiden.*

*Uit de volgende twee voorbeelden blijkt dat dit voor onderhavige tekst het geval is.*

*Zo stond in de oorspronkelijke tekst dat rechtscolleges in beroep met één rechter de regel zouden zijn, waarbij de partijen konden vragen de zaak toe te wijzen aan een kamer met drie rechters. Die bepaling werd na een lange en interessante discussie aangepast. Behalve voor burgerlijke zaken zullen de rechtscolleges in beroep met drie rechters zetelen; in de gevallen waar in slechts één rechter is voorzien, kunnen de partijen vragen dat de zaak aan drie rechters wordt toegewezen. Wie meent dat dit lange debat nutteloos was, dat de aanpassing die de Kamer heeft aangebracht niets voorstelt en dat de gedachtewisselingen niet tot een efficiënt en praktisch compromis hebben geleid, toont op die manier dat hij ontgoocheld is omdat zijn standpunt niet werd bijgetreden.*

*Een tweede interessant en fundamenteel debat ging over de plaats waar de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling hun werk uitoefenen. We hebben er inderdaad op aangedrongen dat er in de gevangenis geen recht wordt gesproken. Dat moet echter wel kunnen in de nabijheid, in het bijzonder om veiligheidsredenen, zoals bij terrorisme. Dat betekent niet dat er gerechtsgebouwen moeten worden opgericht naast de gevangenissen. Het kan echter wel interessant zijn om gevangenissen niet op een te verre afstand van de gerechtsgebouwen op te richten, bijvoorbeeld met het oog op de overbrengingen. Burgemeesters die een gevangenis op hun grondgebied hebben, weten dat de overbrenging van beklaagden naar de gerechtsgebouwen een grote inzet van politiemiddelen vergt.*

affectées par le déplacement des prévenus vers les palais de justice.

Ce fut un excellent débat qui a donné à la ministre l'occasion de répondre de manière explicite. Des modifications ont été apportées sur le principe de l'endroit où doit s'exercer la Justice. Si d'aucuns estiment qu'elles sont d'ordre sémantique, je les trouve quant à moi extrêmement significatives.

Le troisième élément concerne les universités, dont on ne souhaite pas réduire le rôle. M. Delpérée aura certainement l'occasion d'en parler. Pour l'anecdote, il est prévu que le directeur ou le directeur adjoint pourront être remplacés en cas d'absence de longue durée.

Nous voilà arrivés à la fin de nos travaux. D'aucuns estimeront qu'ils n'auront servi à rien. Je ne suis absolument pas de cet avis. Le texte sera renvoyé à la Chambre et nous verrons ce qu'en pensent nos collègues. J'ai toutefois le sentiment que les décisions qui ont été prises ne seront pas remises en question.

**M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – *Je voudrais brièvement exposer la position du groupe Open Vld sur le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice. Nous le soutiendrons pleinement, quoique notre groupe eût préféré que toutes les affaires, qu'elles soient pénales ou civiles, puissent être traitées en appel par un juge unique. Seule une affaire civile pourra être tranchée par un seul magistrat. L'idéal d'une décision collégiale est en effet un leurre : en pratique, un des magistrats prend la décision et ses deux collègues la contresignent.*

*Une affaire en appel pourra donc désormais être traitée par un juge unique, qu'il s'agisse des suites civiles d'un dossier pénal ou d'une cause purement civile, comme un recours contre la décision rendue par un juge de paix. Nous nous réjouissons de cette possibilité, qui reste cependant optionnelle en matière civile.*

*Il y a quelques semaines, nous avons adopté une importante réforme de la Justice. L'institut de Formation Judiciaire (IFJ) en est un chaînon important. Dans le cadre de la réforme récente de la carte judiciaire, nous voulons évoluer vers des magistrats plus spécialisés et donc des formations mieux ciblées. Les dispositions relatives à l'IFJ contenues dans le projet de loi en discussion le permettront. Après l'adaptation de la structure de l'IFJ, on tendra à la continuité : le directeur devra être un magistrat et sera assisté d'un directeur adjoint.*

*J'en viens aux remarques de M. Mahoux sur les audiences de la chambre du conseil dans les prisons ou à proximité de celles-ci, pour des raisons de sécurité. Ce problème a été longuement exposé en commission. Les séances ne se tiendront pas dans le périmètre sécurisé de la prison ; elles pourraient avoir lieu dans une aile administrative de l'établissement, comme c'est déjà le cas pour les tribunaux de l'application des peines. Notre groupe soutiendra le présent projet.*

*In een hoogstaand debat kon de minister een duidelijk antwoord geven. Het principe van waar recht moet worden gesproken, werd aangepast. Sommigen vinden dat misschien een semantische discussie; ik vind ze echter zeer betekenisvol.*

*Ten derde is er de wens dat de vertegenwoordiging van de universiteiten in het wetenschappelijk Comité niet wordt ingeperkt. Overigens zullen de directeur en de adjunct-directeur bij langdurige afwezigheid kunnen worden vervangen.*

*We zijn aan het einde van onze werkzaamheden gekomen. Sommigen zullen vinden dat ze tot niets hebben geleid. Ik ben het daarmee helemaal niet eens. De tekst zal naar de Kamer worden overgezonden en we zullen zien wat onze collega's erover denken. Ik heb echter het gevoel dat de beslissingen niet zullen worden teruggedraaid.*

**De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – Ik wil nog even het standpunt van de Open Vld-fractie weergeven over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie. We zullen dit wetsontwerp ten volle steunen, al moet ik toegeven dat onze fractie er voorstander van was om de behandeling in hoger beroep door een alleen zetelende magistraat zowel voor de strafrechtelijke afhandeling als voor de burgerrechtelijke afhandeling van een zaak mogelijk te maken. Nu is het zo dat enkel de burgerrechtelijke afhandeling van de zaken door slechts één magistraat kan gebeuren. Het ideaal beeld van een beslissing in een college klopt immers niet. In de praktijk is het zo dat één magistraat in feite oordeelt en dat de twee andere magistraten medeondertekenen.

Nu is de behandeling in beroep door één rechter dus mogelijk, zowel voor de burgerlijke afhandeling na een strafrechtelijke veroordeling, als in louter burgerlijke zaken, zoals de beroepen tegen de vonnissen van de vrederechters. We zijn tevreden dat dit nu mogelijk is, al is het steeds optioneel voor de burgerlijke zaken.

Enkele weken geleden hebben we een belangrijke gerechtelijke hervorming goedgekeurd. Het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, IGO, is hierin een belangrijke schakel. In het kader van de recente hervorming van het gerechtelijke landschap willen we evolueren naar grotere specialisatie van de magistraten en dus naar meer gespecialiseerde opleiding. Welnu, met het voorliggend ontwerp en de bepalingen betreffende het IGO wordt dit mogelijk gemaakt. Na de aanpassing van de structuur van het IGO wordt gestreefd naar continuïteit: de directeur zal een magistraat moeten zijn, die bijgestaan wordt door een adjunct-directeur.

Dan kom ik tot de opmerkingen van de heer Mahoux over de zittingen van de raadkamer in of in de nabijheid van de gevangenis omwille van de veiligheidsrisico's. Deze problematiek is al ruim toegelicht in de commissie. Dit zal niet gebeuren in de beveiligde perimetre van de gevangenis, het kan wat mij betreft wel in hetzelfde gebouw, maar dan in een administratieve vleugel ervan, zoals dit thans al het geval is voor de strafuitvoeringsrechtbanken. Onze fractie zal dit

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice. – *Bien que M. Vanlouwe déplore que l'on n'ait pas suffisamment coopéré avec les acteurs de terrain, ce projet a fait l'objet de discussions approfondies en commission et d'un travail intensif.*

*Il comprend des éléments importants. Après l'affaire Fourniret, une directive européenne a été élaborée prévoyant que notre pays puisse également tenir compte des condamnations intervenues dans un autre pays européen pour se prononcer sur la récidive. Tout le monde conviendra que cette directive devait être transposée le plus rapidement possible en droit belge.*

Plusieurs intervenants s'étonnent du dépôt d'une loi portant des dispositions diverses pour traiter des sujets dont plusieurs mériteraient d'être traités dans un projet de loi spécifique. Peut-être cette solution n'était-elle pas idéale mais, comme cette loi ne revêtait aucun caractère d'urgence, nous avons eu l'occasion d'y consacrer des discussions approfondies.

*Plusieurs thèmes ressortent du débat. Premièrement, la réforme de l'Institut de formation judiciaire. Deuxièmement, l'utilisation de salles d'audience de tribunal à proximité des prisons.*

*Le projet confirme l'arrêt du Conseil d'État concernant les audiences de la chambre du conseil et de la chambre des mises en accusations. Cela est justifié compte tenu des coûts élevés en matière de sécurité, par exemple dans des dossiers de terrorisme ou de grand banditisme.*

*Le troisième thème dont nous avons discuté de manière approfondie porte sur la question de savoir si pour certaines procédures d'appel, le siège des tribunaux de première instance et des cours d'appel peut être composé d'un seul magistrat au lieu de trois. Les mesures proposées contribuent à une plus grande efficacité dans le processus décisionnel et offrent la possibilité de renvoyer une affaire à une chambre composée de trois juges si le tribunal le juge utile.*

*Ce volumineux texte de loi comporte de multiples facettes et constitue un grand pas dans la transposition de directives importantes. Personne ne peut encore imaginer que quelqu'un soit condamné à l'étranger sans que l'on en tienne compte.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Le Conseil supérieur de la Justice a rendu plusieurs avis à ce sujet mais ils ont à peine été pris en compte. Un membre éminent de ce Conseil a même démissionné voici quelques mois parce que les avis n'étaient pas suivis.*

*M. Vastersavendts a parlé de l'utilisation d'une salle d'audience dans la prison. Selon lui, elle ne doit pas se situer dans le périmètre sécurisé. Je ne sais pas exactement ce que signifie « périmètre sécurisé ». La ministre explique que l'on peut utiliser des salles d'audience à proximité des prisons. Je voudrais savoir si dans certains cas, une audience pourrait se dérouler dans les bâtiments de la prison.*

ontwerp ten volle steunen.

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Justitie. – *Ofschoon de heer Vanlouwe betreurt dat er onvoldoende is samengewerkt met de mensen op het terrein, is dit ontwerp in de commissie Justitie heel grondig besproken en is er zeer intensief aan deze hervorming gewerkt.*

Dit ontwerp omvat een aantal belangrijke onderdelen. Na de zaak-Fourniret kwam er een Europese richtlijn met als doel dat in ons land ook met veroordelingen in een ander Europees land rekening kan worden gehouden om te besluiten tot recidive. Ik denk dat iedereen het ermee eens kan zijn dat die richtlijn zo snel mogelijk in ons recht diende te worden omgezet.

*Verskillende sprekers zijn verbaasd dat een wet houdende diverse bepalingen betreffende Justitie wordt ingediend, terwijl bepaalde onderwerpen zeker verdienen om in een specifiek wetsontwerp te worden behandeld. Misschien is deze oplossing niet ideaal, maar aangezien deze wet geen spoedeisend karakter heeft, hebben we er grondig kunnen over debatteren.*

In het debat springen enkele thema's in het oog. Ten eerste, de hervorming van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. Ten tweede, het gebruik van zittingszalen van de rechtbank in de buurt van de gevangenis.

Het ontwerp bevestigt de uitspraak van de Raad van State. Het betreft zittingen van de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling. Dat is verantwoord, rekening houdend met de aanzienlijke veiligheidskosten in dossiers van bijvoorbeeld terrorisme of groot banditisme.

Het derde thema, waarover uitvoerig werd gediscussieerd, is de vraag of voor bepaalde beroepsprocedures de zetel van de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep kan bestaan uit één magistraat of drie magistraten. De voorgestelde maatregelen dragen bij tot een grotere efficiëntie in de besluitvorming en bieden de mogelijkheid om een zaak door te verwijzen naar een kamer met drie rechters, als de rechtbank dat noodzakelijk acht.

Deze omvangrijke wettekst omvat talrijke facetten. Het is een belangrijke stap vooruit in het omzetten van belangrijke richtlijnen. Niemand kan zich nog inbeelden dat iemand wordt veroordeeld in het buitenland en dat die jaren niet mee in rekening worden gebracht.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *De Hoge Raad voor de Justitie heeft meermaals advies uitgebracht, maar daarmee werd amper rekening gehouden. Een prominent lid van deze Raad heeft enkele maanden geleden zelfs ontslag genomen omdat de adviezen niet worden gevolgd.*

De heer Vastersavendts had het over het gebruik van een zittingszaal in de gevangenis. Wat hem betreft, moet het niet in de beveiligde perimenter van de gevangenis zijn. Ik weet niet precies wat met een beveiligde perimenter wordt bedoeld. De minister verklaart op haar beurt immers dat gebruik kan worden gemaakt van zittingszalen in de buurt van een gevangenis. Daarom kreeg ik graag verduidelijking bij de vraag of een zitting in bepaalde gevallen kan plaatsvinden in de gebouwen van de gevangenis?

(Mme Sabine de Bethune, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)

**M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – Monsieur Vanlouwe, si vous vous êtes déjà rendu dans une prison, vous savez qu'il y existe des périmètres strictement délimités. Ainsi, une prison comporte des ailes administratives séparées, des périmètres destinés à certaines livraisons et des zones strictement sécurisées.

**Mme Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice. – Lors des débats, longs et intenses, qui ont eu lieu en commission, j'ai expliqué de manière détaillée comment la prison avait été construite, où les salles d'audience avaient été prévues et ce qui, à mon avis, devait être possible dans une salle d'audience, qui est évidemment toujours située dans la partie administrative de la prison et par conséquent, toujours séparée du complexe cellulaire proprement dit.

Voici quelques mois, au moment du vote unanime de la loi relative aux droits des victimes, celles-ci ont demandé formellement que toutes les audiences du tribunal de l'application des peines se tiennent dorénavant à la prison sauf lorsque le jugement définitif est prononcé. Les victimes étaient opposées à ce qu'un prisonnier ayant commis des faits graves soit transféré de la prison au tribunal pour chaque audience.

Si l'on a pu donner suite à cette demande explicite des victimes à l'époque, on doit également pouvoir concrétiser les dispositions de ce projet de loi relatives aux salles d'audience dans les prisons. La construction de salles d'audience dans les prisons relevait d'un choix délibéré de ma part mais également de mes prédécesseurs.

M. Vanlouwe pourrait peut-être se renseigner auprès des mandataires locaux qui demandent souvent que les risques importants de sécurité pour la population et pour la police soient pris en considération de manière judicieuse, dans le respect de la présomption d'innocence.

– La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

(Pour le texte amendé par la commission de la Justice, voir document 5-2443/4.)

- Les articles 1<sup>er</sup> à 230 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Proposition de loi modifiant le Code pénal en vue de garantir la protection pénale des enfants contre le « grooming » (mise en confiance à des fins d'abus sexuel) (de Mme Cindy Franssen et consorts ; Doc. 5-1823)**

#### **Discussion générale**

**M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld),** corapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

(Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune.)

**De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – Mijnheer Vanlouwe, als u al eens een gevangenis bezocht hebt, dan weet u dat er verschillende strikt afgebakende perimeters bestaan. Zo bestaan er binnen een gevangenis aparte administratieve vleugels, aparte perimeters waar de leveringen voor de keuken gebeuren, en ook strikt beveiligde zones.

**Mevrouw Annemie Turtelboom,** minister van Justitie. – Tijdens het lange en intensieve debat in de commissie heb ik gedetailleerd uitgelegd hoe de gevangenis is opgebouwd, waar de zittingszalen geconstrueerd zijn en wat naar mijn mening mogelijk moet zijn in een zittingszaal, die uiteraard altijd in het administratief gedeelte van een gevangenis is gesitueerd. Zo'n zittingszaal is bijgevolg altijd afgesloten van het eigenlijke cellulaire complex.

Een paar maanden geleden, ten tijde van de unanieme goedkeuring van de wet inzake de rechten van slachtoffers, vroegen de slachtoffers expliciet om voortaan alle zittingen van de strafuitvoeringsrechtbank – de eindzitting uitgezonderd – te laten plaatsvinden in de gevangenis. De slachtoffers waren er tegen gekant om een gevangene die zware feiten heeft gepleegd, bij elke tussentijdse zitting vanuit de gevangenis naar de rechtbank te laten overbrengen.

Als toen is ingegaan op die expliciete vraag van de slachtoffers, dan moet ook mogelijk zijn wat in dit wetsontwerp wordt geregeld inzake zittingszalen in de gevangenissen. Het was een bewuste keuze, van mij, maar ook van mijn voorgangers, om zittingszalen te bouwen in de gevangenissen.

Misschien kan collega Vanlouwe zijn licht eens opsteken bij lokale mandatarissen. Zij zijn immers ook vaak vragende partij om op een verstandige manier, met respect voor het vermoeden van onschuld, om te gaan met het hoge veiligheidsrisico voor de bevolking en voor de politiemensen.

– De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

(Voor de tekst geamendeerd door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-2443/4.)

- De artikelen 1 tot 230 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de strafrechtelijke bescherming van kinderen tegen grooming (van mevrouw Cindy Franssen c.s.; Stuk 5-1823)**

#### **Algemene bespreking**

**De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld),** corapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.



**Mme Cindy Franssen (CD&V).** – *Aujourd’hui, notre assemblée votera la proposition de loi visant à mieux protéger les enfants contre le phénomène du grooming.*

*Le grooming peut être décrit comme un processus de préparation au cours duquel des auteurs prennent souvent le temps de nouer un solide lien de confiance avec une victime potentielle pour ensuite repousser progressivement leurs limites. Jadis, ces personnes devaient approcher physiquement les victimes potentielles. Depuis l’apparition des médias numériques et l’internet, il leur est devenu plus simple de solliciter anonymement les enfants à des fins sexuelles.*

*Le grooming en ligne va souvent de pair avec la manipulation psychologique de la victime qui de cette façon, fait confiance à l’auteur. Ce dernier ne doit dès lors pas utiliser des formes plus explicites de pression, violence ou pouvoir. L’abus peut en outre perdurer plus longtemps. Souvent, l’enfant ne peut situer l’abus, n’ose pas dénoncer l’abuseur et se sent même responsable de la situation.*

*Ce problème est expressément mentionné dans la Convention du Conseil de l’Europe sur la protection des enfants contre l’exploitation et les abus sexuels, faite à Lanzarote le 25 octobre 2007.*

*Quelques années plus tard, l’Union européenne a suivi avec une directive relative à la lutte contre les abus sexuels et l’exploitation sexuelle des enfants, ainsi que la pédopornographie. Dans ce cadre, les États membres ont été incités à s’attaquer fermement au grooming tant en ligne qu’hors ligne. Cette directive devait être transposée en droit belge en janvier 2013. L’initiative législative n’est donc pas prématurée.*

*La proposition de loi comporte deux parties et instaure en premier lieu une disposition pénale autonome pour les auteurs de grooming en ligne. À cet égard, la commission de la Justice a essayé de s’aligner autant que possible sur la définition de l’infraction énoncée à l’article 23 de la Convention de Lanzarote. Cela nécessite que l’enfant soit sollicité en vue d’une rencontre à des fins sexuelles qui soit suivie d’actes matériels, de quelque nature que ce soit, conduisant réellement à ladite rencontre.*

*Ensuite, la proposition prévoit un alourdissement de la peine pour le grooming hors ligne. En ce sens, les faits sexuels effectivement commis qui ont été précédés d’un processus d’approche de l’enfant sont plus lourdement sanctionnés. Outre le traumatisme que constitue l’abus, l’enfant voit en effet éclater brusquement le lien de confiance qui avait été construit, ce qui aggrave encore les conséquences psychologiques pour lui.*

*Je voudrais remercier les collègues de la commission de la Justice pour leur collaboration à l’élaboration de cette proposition de loi. Au cours des auditions qui ont eu lieu au printemps 2013, on a appris par le European Online Grooming Project que le phénomène posait vraiment problème sur internet, entre autres du fait du nombre élevé d’enfants qui surfent, interviennent dans les chat rooms ou autres médias sociaux. Au Royaume-Uni, un enfant sur cinq reçoit tôt ou tard une demande de nature sexuelle. Des témoignages des Pays-Bas ont également permis de conclure que la Belgique devait légiférer pour se conformer à la*

**Mevrouw Cindy Franssen (CD&V).** – *Vandaag stemt onze assemblee over het wetsvoorstel dat kinderen beter moet beschermen tegen het fenomeen van grooming.*

Grooming kan worden omschreven als een voorbereidingsproces waarbij daders vaak de tijd nemen om een hechte vertrouwensband op te bouwen met een potentieel slachtoffer, om vervolgens stapsgewijs hun grenzen te verleggen. Vroeger moesten daders hun potentiële slachtoffer fysiek benaderen. Sinds de opkomst van de digitale media en het internet is het voor daders eenvoudiger geworden om kinderen anoniem te benaderen met het oog op het plegen van seksuele feiten in een later stadium.

Online grooming gaat vaak gepaard met het psychologisch bespelen van het slachtoffer, dat op die manier vertrouwen krijgt in de dader. Die laatste hoeft dan de meer nadrukkelijke vormen van pressie, geweld of macht niet te gebruiken. Het misbruik kan zo tevens langer in stand worden gehouden. Vaak kan het kind het misbruik niet plaatsen en durft het de dader niet te verraden. Het kind voelt zich vaak zelf verantwoordelijk voor het misbruik.

Deze problematiek is uitdrukkelijk opgenomen in het Verdrag van de Raad van Europa inzake de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik, dat in 2007 in Lanzarote gesloten werd.

Enkele jaren later volgde de Europese Unie met een richtlijn over de bestrijding van seksuele misbruiken en uitbuiting van kinderen en kinderpornografie. In dat kader werden de lidstaten ertoe aangespoord om zowel online als offline grooming kordaat aan te pakken. Die richtlijn diende in ons strafrecht te zijn omgezet tegen januari 2013. Het wetgevend initiatief komt dus zeker niet te vroeg.

Het wetsvoorstel is tweeledig opgebouwd en voert in eerste instantie een autonome strafbepaling in voor daders van online grooming. De commissie voor de Justitie heeft in dat opzicht getracht zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de delictomschrijving bedoeld in artikel 23 van het verdrag van Lanzarote. Dat vereist dat de benadering van het kind gebeurt met het oog op een ontmoeting om seksuele feiten te plegen en wordt gevolgd door een materiële handeling, van welke aard dan ook, om die ontmoeting daadwerkelijk te laten plaatsvinden.

Ten tweede voorziet het voorstel in een strafverzwaring voor offline grooming. In die zin worden effectief gepleegde seksuele feiten die vooraf werden gegaan door een benaderingsproces van het kind, voortaan zwaarder bestraft. Het kind ziet immers, naast het trauma van het misbruiken de opgebouwde vertrouwensband op bruuske wijze doorprikt, wat de psychologische gevolgen voor het kind zelf alleen maar groter maakt.

Ik wil graag de collega’s van de commissie voor de Justitie danken voor hun medewerking bij de totstandkoming van het wetsvoorstel. Tijdens de hoorzittingen die in het voorjaar van 2013 hebben plaatsgevonden, viel te vernemen dat volgens het *European Online Grooming Project* het verschijnsel werkelijk voor problemen zorgt op het internet. Dat komt mede door het grote aantal surfende kinderen dat actief is in chatrooms of andere sociale media. In het Verenigd Koninkrijk krijgen vroeg of laat één op vijf kinderen verzoeken van seksuele aard. Ook uit de getuigenissen uit

*Convention de Lanzarote et à la directive de l'Union européenne.*

*Lors des discussions en commission, il est apparu que de nombreux autres articles devaient être adaptés dans le Code pénal, compte tenu de sa classification complexe. C'est ainsi que la proposition de loi compte finalement quelque dix-huit articles visant à protéger les enfants contre le grooming.*

*Au cours de la discussion en commission, la proposition de notre collègue Deprez a été ajoutée. Les deux propositions ont des points communs et mettent toutes deux l'accent sur les délits commis sur des enfants au moyen des nouvelles technologies de l'information et de la communication. Elles ont toutefois des objectifs différents.*

*En effet, la présente proposition de loi vise surtout à ajouter le délit sexuel grooming, commis en ligne ou non, dans le Code pénal. La proposition de M. Deprez a une portée générale en ce sens qu'elle régit une situation où un auteur prend contact avec un mineur sans faire connaître son identité, son âge ou sa qualité. Cela peut encore aller bien au-delà du grooming ou des délits sexuels.*

*Notre pays a aujourd'hui l'occasion d'améliorer la protection pénale de nos mineurs lorsqu'ils entrent en contact, par internet ou par un autre moyen, avec des adultes malintentionnés. C'est une étape importante. J'espère dès lors que la Chambre votera également la proposition dans les prochaines semaines.*

*Le travail n'est pas pour autant terminé. En matière de prévention, les communautés peuvent encore consentir des efforts supplémentaires afin d'aider les enfants à se défendre contre les abus de toute nature sur internet et ce, entre autres, en exécution de la Convention de Lanzarote.*

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Pour le texte adopté par la commission de la Justice, voir document 5-1823/5.)*

- **Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

### **Proposition de loi modifiant le Code pénal en vue de protéger les enfants contre les cyberprédateurs (de M. Gérard Deprez et consorts ; Doc. 5-2253)**

#### **Discussion générale**

*Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a), corapporteuse. – Je me réfère à mon rapport écrit.*

*M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld), corapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.*

Nederland viel af te leiden dat er in ons land wetgevend moest optreden om te voldoen aan het verdrag van Lanzarote en de EU-richtlijn.

Tijdens de commissiebespreking is gebleken dat in het Strafwetboek, gezien zijn complexe indeling, ook heel wat andere artikelen moeten worden aangepast. Dat maakt dat het wetsvoorstel uiteindelijk een achttiental artikelen telt die de kinderen specifiek tegen grooming moeten beschermen.

In de loop van de commissiebespreking werd het voorstel van collega Deprez toegevoegd aan de bespreking. De twee voorstellen hebben raakvlakken en leggen beide de focus op misdrijven die via de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën op kinderen worden gepleegd. Toch hebben ze andere doelstellingen.

Het voorliggende wetsvoorstel focust immers op het invoegen van het seksuele misdrijf grooming, al dan niet online gepleegd, in het Strafwetboek. Het wetsvoorstel van collega Deprez heeft een algemene draagwijdte, in de zin dat het de situatie regelt waarbij de dader op het internet contact legt met de minderjarige zonder zijn identiteit, leeftijd of hoedanigheid bekend te maken of die te verzwijgen. Dat kan uiteraard nog op een veel ruimere manier gebeuren dan wat onder grooming of seksuele misdrijven wordt verstaan.

Vandaag krijgt ons land de kans onze minderjarigen op strafrechtelijk vlak beter te beschermen wanneer ze via het internet of op andere plaatsen in contact komen met volwassenen die er verkeerde bedoelingen op nahouden. Dat is een belangrijke stap. Ik hoop dus dat de Kamer de komende weken het voorstel eveneens zal goedkeuren.

Het werk is daarmee echter niet af. Op het vlak van preventie kunnen de gemeenschappen nog aanvullende inspanningen doen om kinderen weerbaar te maken tegen misbruiken van welke aard ook op het internet en mede in uitvoering van het verdrag van Lanzarote.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-1823/5.)*

- **De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

### **Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek teneinde kinderen te beschermen tegen cyberlokkers (van de heer Gérard Deprez c.s.; Stuk 5-2253)**

#### **Algemene bespreking**

*Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a), corapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

*De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld), corapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**M. Gérard Deprez (MR).** – Comme l’a dit Mme Franssen, la proposition qui vous est soumise vient dans le prolongement de celle relative au *grooming*. En schématisant les choses, on peut dire que la proposition dont Mme Franssen a été l’initiatrice comporte deux points essentiels. Le premier vise à aggraver les peines pour des abus sexuels commis à l’encontre de mineurs dès lors qu’il y a eu au préalable utilisation de technologies de l’information et de la communication. Le deuxième point vise à sanctionner les prédateurs dès le moment où ils s’engagent dans une stratégie en vue de rencontrer un mineur et qu’ils se livrent à des actes matériels pour préparer cette rencontre, laquelle normalement donne lieu à un abus.

La proposition contre les cyberprédateurs dont moi-même et Mme Defraigne et M. Brotchi avons pris l’initiative, comporte deux prolongements par rapport à la proposition qui vous est soumise.

D’abord, elle ne vise pas exclusivement les délits sexuels. Il est possible qu’un cyberprédateur utilise une technologie de leurre ou de dissimulation et se fasse passer pour une tierce personne en vue de commettre à l’encontre du mineur d’autres types de délits que des abus sexuels, par exemple une incitation à la haine, à la violence, un recrutement sectaire, voire l’incitation à des comportements dangereux pour la santé de la personne concernée. On a notamment vu des sites qui encouragent des jeunes femmes à l’anorexie.

Ensuite, dans la proposition à l’examen, il n’est pas nécessaire d’avoir commis un acte répréhensible pour que les peines soient aggravées ni d’avoir cherché une rencontre. Cela vise l’ensemble des actes qui sont constitutifs d’une stratégie de manipulation ou de leurre d’un mineur en vue de commettre un acte criminel ou délictueux à son égard.

Les médias ont récemment fait état d’un phénomène assez étonnant. Un adulte de l’arrondissement de Nivelles, se faisant passer pour une très jolie femme, s’est adressé à des mineurs en utilisant différents types de stratégies, de manipulations et de menaces et leur a demandé de se faire filmer dénudés en train de se masturber. Il a fallu qu’un membre d’une famille le dénonce pour qu’il soit identifié et arrêté.

Il aurait pourtant été possible, en utilisant les technologies dont on dispose, de l’arrêter dès le début de ses agissements. À défaut de cela, on lui a permis d’aller jusqu’à l’acte et de menacer ultérieurement ces jeunes de placer leurs images dans des banques pédopornographiques ou de les diffuser auprès de leurs amis, et ce afin de les inciter à aller plus loin.

La proposition soumise à votre appréciation et à votre assentiment vise à pénaliser les actes constitutifs d’une stratégie de manipulation ou de leurre ayant pour but de perpétrer un crime ou un délit à l’égard des mineurs. Ce texte a fait l’objet d’une sérieuse discussion en commission. M. Mahoux a d’ailleurs formulé certaines observations. Nos collègues ont toutefois approuvé ce texte à l’unanimité et je souhaite que notre assemblée fasse de même.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Mon groupe soutiendra les deux propositions. Je remercie d’ailleurs leurs auteurs et co-auteurs. On a bien expliqué que la proposition de Mme Franssen vise à incriminer le *grooming* et à prendre des dispositions pénales en cas de commission d’abus sexuels sur

**De heer Gérard Deprez (MR).** – Zoals mevrouw Franssen zei, ligt het voorliggende wetsvoorstel in het verlengde van het voorstel over grooming. Het voorstel van mevrouw Franssen omvat twee essentiële punten. Het eerste element betreft een verzwaring van de straffen voor seksueel misbruik tegenover minderjarigen als er voorafgaandelijk gebruik werd gemaakt van informatie- en communicatietechnologie. Het tweede punt heeft betrekking op de strafbaarstelling van degene die een minderjarige via het internet benadert en aanstuurt op een ontmoeting die aanleiding kan geven tot misbruik.

Het voorstel betreffende cyberlokkers, dat ik samen met mevrouw Defraigne en de heer Brotchi heb ingediend, is uitbreider.

Vooreerst betreft het niet uitsluitend seksuele delicten. Het is mogelijk dat een cyberlokker een list gebruikt, liegt over zijn identiteit en zich als iemand anders voordoet om de minderjarige aan te zetten tot andere misdrijven dan seksueel misbruik. Zo kan hij de minderjarige bijvoorbeeld aanzetten tot haat of geweld, hem of haar naar een sekte lokken of aanzetten tot een gedrag dat zijn of haar gezondheid in gevaar brengt. We hebben sites gezien die jonge vrouwen aanzetten tot anorexia.

In dit voorstel kunnen de straffen worden verzwwaard, zonder dat er een verwerpelijke daad werd gesteld, noch een ontmoeting heeft plaatsgevonden. Het gaat om alle daden waarbij listen gebruikt worden of waarbij de minderjarige gemanipuleerd wordt met het oog op het plegen van een misdaad of een wanbedrijf.

De pers maakte onlangs gewag van een verbazend fenomeen. Een volwassene uit het arrondissement Nijvel deed zich voor als een heel mooie vrouw en benaderde minderjarigen met verschillende strategieën, manipulaties en bedreigingen om zich naakt te laten filmen terwijl ze aan het masturberen waren. Een lid van een gezin heeft hem uiteindelijk aangegeven, zodat hij kon worden geïdentificeerd en aangehouden.

Met de technologieën waarover men beschikt, had men dit individu nochtans van bij het begin kunnen aanhouden. Dat is niet gebeurd en hierdoor heeft hij jongeren kunnen dwingen zo ver te gaan met de bedreiging dat de foto’s op pedopornosites zouden worden geplaatst of onder hun vrienden zouden worden verspreid.

Het voorliggende voorstel strekt ertoe daden te bestraffen die deel uitmaken van een strategie om minderjarigen te manipuleren of te lokken, met het doel een misdaad of een wanbedrijf te plegen. Over dit voorstel werd in de commissie ernstig gediscussieerd. De heer Mahoux formuleerde trouwens bepaalde opmerkingen. De commissieleden hebben dit wetsvoorstel unaniem aangenomen en ik hoop dat de plenaire vergadering dat ook zal doen.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – Mijn fractie zal beide voorstellen steunen. Ik dank trouwens de indieners en mede-indieners. Men heeft duidelijk uitgelegd dat het wetsvoorstel van mevrouw Franssen ertoe strekt het fenomeen grooming strafbaar te stellen en strafmaatregelen te nemen

des mineurs ou d'intention de commettre de tels abus. Il s'agit d'une application en droit belge de la convention de Lanzarote.

L'objectif visé par la proposition de M. Deprez est d'incriminer la dissimulation elle-même. Il y aurait alors plusieurs étapes incriminées : la dissimulation, l'intention et la commission de l'acte.

Les remarques que j'ai faites en commission avaient trait au dispositif pénal prévu, considérant que l'éventail des peines était extrêmement large et n'était pas lié au motif de la dissimulation incriminée. Je crois qu'il aurait fallu être plus précis quant aux peines appliquées. Le dispositif prévoit en effet une peine de trois mois à trois ans. Nous verrons si des précisions seront apportées par nos collègues de la Chambre.

En tout état de cause, l'objectif des deux propositions de loi bénéficie du soutien total de mon groupe.

– La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

(Pour le texte adopté par la commission de la Justice, voir document 5-2253/4.)

- Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Proposition de loi modifiant l'article 745sexies du Code civil en vue de fixer les règles pour la valorisation de l'usufruit en cas de conversion de l'usufruit du conjoint survivant et du cohabitant légal survivant, et insérant un article 624/1 dans le Code civil (de M. Guy Swennen et consorts ; Doc. 5-2338)**

#### **Discussion générale**

**M. Philippe Mahoux (PS)**, rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. Guy Swennen (sp.a)**. – Je remercie tout d'abord M. Mahoux pour son rapport.

*La proposition illustre l'adage « Ce sont les petites choses qui font les grandes ». Le point de départ de la proposition est très simple. Actuellement, notre Code civil contient une disposition obscure, imprécise qui donne des directives vagues en ce qui concerne la détermination de la valeur de l'usufruit par rapport à la nue-propriété. Dès lors, la loi n'est plus qu'un tremplin vers des interprétations très divergentes. De ce fait, sont apparues dans la pratique du droit, différentes tables et formules de calcul qui génèrent des montants quelque peu différents.*

*De nombreux conflits d'héritage étant dus à l'imprécision de*

*ingeval van seksueel misbruik op minderjarigen of de intentie ervan. Het gaat om de omzetting in Belgisch recht van het Verdrag van Lanzarote.*

*Het voorstel van de heer Deprez is gericht op de strafbaarstelling van verzwijging. Er zijn verschillende stappen in de strafbaarstelling: het verzwijgen, de intentie en het plegen van de daad.*

*De opmerkingen die ik in de commissie heb gemaakt, hebben betrekking op de strafrechtelijke instrumenten. De bijzonder uitgebreide waaier aan straffen was niet gekoppeld aan het motief van de verzwijging. Ik vind dat men duidelijker had moeten zijn voor de straffen. Er wordt voorzien in een straf van drie maanden tot drie jaar. We zullen zien of onze collega's van de Kamer in de uitvoeringsbesluiten verduidelijkingen zullen aanbrengeen.*

*Mijn fractie staat volledig achter het doel van de beide voorstellen.*

– De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-2253/4.)

- De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 745sexies van het Burgerlijk Wetboek teneinde de regels vast te leggen voor de waardering van het vruchtgebruik in geval van omzetting van het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot en van de langstlevende wettelijk samenwonende, en houdende invoeging van artikel 624/1 in het Burgerlijk Wetboek (van de heer Guy Swennen c.s.; Stuk 5-2338)**

#### **Algemene bespreking**

**De heer Philippe Mahoux (PS)**, rapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

**De heer Guy Swennen (sp.a)**. – Om te beginnen dank ik de heer Mahoux voor het verslag.

Het voorstel is een illustratie van het oude gezegde "Het zijn de kleine dingen die het doen." Het uitgangspunt van het voorstel is zeer eenvoudig. Momenteel staat er in ons Burgerlijk Wetboek een raadselachtige, onduidelijke bepaling die vage richtlijnen geeft voor de waardebeoordeling van het vruchtgebruik versus de blote eigendom. Dat maakt dat de wet niet meer is dan een opstapje naar zeer uiteenlopende interpretaties. Daardoor zijn er in de rechtspraak verschillende tabellen en berekeningsformules ontstaan, die nogal verschillende bedragen opleveren.

Vele erfenisruzies ontstaan door de onduidelijkheid van de

*la loi, l'approbation de la présente proposition permettra d'en éviter un certain nombre. Tous les praticiens du droit confrontés à cette question seront entièrement d'accord sur ce point.*

*Dire que « les petites choses font les grandes », peut laisser sous-entendre qu'il s'agit d'une proposition très simple. Elle l'est au niveau du principe mais pas du tout au niveau de la préparation.*

*Sous la précédente législature, j'ai proposé à la commission de la Justice du Sénat que le gouvernement fixe chaque année une table. La commission estimait toutefois préférable que le parlement définisse des lignes directrices très fortes que le gouvernement actualiserait chaque année. Ce travail a été lancé et achevé sous la présente législature. Durant trois ans, je me suis concerté avec la Fédération royale du notariat belge, l'Institut des actuaires et le Bureau fédéral du Plan. Cela a donné lieu à une proposition largement étayée, qui a encore été enrichie et complétée durant son examen au parlement.*

*J'ai demandé la parole aujourd'hui pour pouvoir préciser trois points. Il s'agit de questions auxquelles il a déjà été répondu en commission. Entre-temps, j'ai pris contact avec des spécialistes et je voudrais que ces trois points techniques soient insérés dans le rapport pour clarifier la ratio legis.*

*Premièrement, le calcul de la valeur de conversion s'applique à tous les biens. Dans la proposition, chaque bien – bien immobilier, œuvre d'art, investissement, etc. – est remplacé par sa valeur vénale. Cela permet d'obtenir une somme sur laquelle on peut appliquer le calcul du rendement.*

*Deuxièmement, il n'y a pas d'intérêt de plein droit. Cela signifie que l'usufruitier conserve en principe la jouissance du bien jusqu'à ce qu'il se voie payer le montant converti.*

*Il ne peut pas combiner la jouissance du bien et la rente sur le montant versé à titre de dédommagement mais il est autorisé à renoncer à la jouissance et à la remplacer par la rente.*

*Il doit manifester clairement sa volonté en ce sens et en informer le nu-propriétaire par lettre recommandée. Mais rien ne s'oppose à ce que cela se fasse par simple lettre ou e-mail avec accusé de réception ou contresignature si les parties sont d'accord sur cette notification.*

*Ensuite, la règle générale est que la rente ne prend cours qu'à partir du moment de la demande. La dérogation contractuelle, très fréquente, selon laquelle la rente porte intérêt de plein droit sans mise en demeure n'est pas conviviale.*

*Troisièmement, je voudrais ajouter un élément sur le concept d'espérance de vie manifestement faible pour compléter le rapport destiné à la Chambre des représentants. Si l'espérance de vie est manifestement faible, l'application des tables mènera à un résultat particulièrement injuste étant donné le risque élevé de décès à bref délai.*

*Sur la base des avis des experts qui ont été consultés durant les travaux préparatoires, je voudrais préciser que le juge qui doit se prononcer peut le faire comme il l'entend ou se baser sur des certificats médicaux ou encore désigner un expert qui doit bien entendu être un médecin. La condition objective est que le risque de décès à bref délai doit pouvoir être prouvé.*

wet. Als het voorstel wordt goedgekeurd, kunnen dus vele erfenisruzies worden voorkomen. Alle praktijkjuristen die met deze problematiek worden geconfronteerd, zullen dat volmondig beamen.

Wanneer ik zeg dat de kleine dingen het doen, dan lijkt het alsof het een zeer eenvoudig voorstel is. Qua principe is het dat ook, maar qua voorbereiding is het dat allesbehalve.

Tijdens de vorige legislatuur stelde ik in de senaatscommissie voor de Justitie voor dat de regering jaarlijks één tabel zou vastleggen. De commissie was echter van oordeel dat het toch beter was dat het parlement vaste, verregaande krijtlijnen zou vastleggen die jaarlijks door de regering zouden worden geactualiseerd. Die arbeid werd in gang gezet en tijdens de huidige legislatuur afgerond. Drie jaar heb ik overlegd met de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat, het Instituut van actuarissen en het Federaal Planbureau. Dat resulteerde in een zeer sterk onderbouwd voorstel dat tijdens de behandeling in het parlement nog werd verrijkt en aangevuld.

Ik heb vandaag het woord gevraagd om een drietal punten te preciseren. Het gaat om vragen waarop al in de commissie werd geantwoord. Intussen heb ik echter nog contact gehad met de specialisten ter zake en wil ik voor de helderheid van de ratio legis deze drie technische punten graag in het verslag laten opnemen.

Ten eerste geldt de berekening van de omzettingsswaarde voor alle goederen. In het voorstel wordt elk goed – onroerend goed, kunstwerk, belegging enzovoort – vervangen door zijn verkoopwaarde. Door deze oplossing krijgt men altijd een geldsom waarop de rendementsberekening kan worden toegepast.

Ten tweede is er van rechtswege geen intrest. Dat betekent dat de vruchtgebruiker in principe het genot van het goed behoudt tot wanneer hij het omzettingsbedrag krijgt uitbetaald.

Hij kan het genot van het goed niet combineren met de rente op de vergoeding, maar het is hem toegestaan afstand te doen van het genot en het te vervangen door de rente.

De wilsuiting daartoe moet duidelijk zijn en moet per aangetekende brief ter kennis van de blote eigenaar worden gebracht. Niets belet partijen evenwel dat per gewone brief of e-mail met ontvangstmelding of contrasignatuur te doen, indien partijen met die wijze van kennisgeving instemmen.

Vervolgens is de algemene regel dat de rente slechts loopt vanaf het moment waarop erom gevraagd wordt. De vaak voorkomende contractuele afwijking dat rente van rechtswege verschuldigd is zonder ingebrekestelling is niet consumentvriendelijk.

Ten derde wil ik de discussie over het begrip manifest lage levensverwachting, waarover ik het al had, nog wat verrijken ten behoeve van het verslag aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. Indien de levensverwachting manifest laag is, zou de toepassing van de tabellen gelet op het hoge overlidensrisico binnen een korte termijn tot een bijzonder onbillijk resultaat leiden.

Met de steun van de experts die tijdens de voorbereidende werkzaamheden geraadpleegd werden, wil ik preciseren dat de rechter, die dat dient te beoordelen, zich daarvoor naar eigen goeddunken ofwel kan baseren op medische attesten,

*Bien entendu, les références au mode vie comme un comportement à risque, la cigarette et un IMC élevé sont exclues.*

*Telles sont les précisions juridico-techniques relatives à un certain nombre de concepts.*

*La commission du Sénat a expressément opté, à la lumière de la jurisprudence de la Cour de justice, pour l'utilisation d'une seule table, tant pour les hommes que pour les femmes, alors que l'on fait habituellement appel à différentes tables. La commission veut ainsi éviter toute contestation ou annulation sur la base du principe de l'égalité. La Cour européenne s'est en effet déjà prononcée pour une égalité absolue dans des arrêts relatifs l'espérance de vie.*

*La commission a voulu en faire trop et a préparé de nombreux documents et propositions mais elle n'a pas tout finalisé. Espérons que la Chambre des représentants puisse poursuivre la réforme du droit successoral sous une prochaine législature, en s'appuyant sur le travail préparatoire et en poursuivant le même objectif : prévenir les querelles d'héritage.*

*Il va de soi que notre groupe se prononcera avec conviction tout à l'heure sur cette proposition.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Je félicite tout d'abord M. Swennen dont la proposition aboutit *in fine* en séance plénière.

L'éthique se situe dans les textes les plus techniques. M. Swennen vient d'expliquer qu'il n'avait conservé finalement qu'un des deux tableaux originaux. Il se fait, large injustice – c'est un homme qui parle –, que l'espérance de vie des femmes est plus élevée. Deux tableaux permettaient de tenir compte de ce fait. Cette solution était plus avantageuse pour les femmes. Cependant, comme l'a rappelé l'auteur de la proposition, la Cour de justice européenne nous a imposé de soumettre hommes et femmes aux mêmes règles ; il ne devait donc subsister qu'un seul tableau. En conséquence, on gomme le fait que la durée de vie des femmes est plus longue, ce qui leur porte préjudice en raison d'un principe d'égalité. On voit ainsi qu'en ayant pourtant les meilleures intentions du monde et en observant les règles les plus précises possibles, on aboutit parfois à des conséquences non voulues.

Ma deuxième remarque, qui a une dimension éthique importante, porte sur le fait que ce texte permet, sous certaines conditions, de refuser la conversion ou d'établir des règles de conversion spéciale en fonction de l'espérance de vie des bénéficiaires. Cela pose problème. En effet, comment va-t-on déterminer avec précision l'espérance de vie ? Les médecins se trompent très souvent dans leur estimation de l'espérance de vie. Il faudra par ailleurs informer l'usufruitier de son espérance de vie, ce qui est délicat sur le plan éthique.

J'attire donc votre attention sur ces problèmes éthiques.

**M. Guy Swennen (sp.a).** – *La première remarque, relative au désavantage financier encouru par les femmes du fait de leur plus grande longévité est tout à fait justifiée. Nous l'avions*

oufwel daartoe een deskundige kan aanstellen, die uiteraard een arts dient te zijn. De objectieve voorwaarde is dat het overlijdensrisico op korte termijn moet kunnen worden aangetoond. Uiteraard zijn verwijzingen naar levensstijl, bijvoorbeeld risicogedrag, roken en hoge BMI, hierbij uitgesloten.

Tot daar de juridisch-technische specificaties betreffende een aantal begrippen.

De Senaatscommissie heeft er in het licht van de rechtspraak van het Hof van Justitie uitdrukkelijk voor gekozen één tabel te gebruiken, zowel voor mannen als vrouwen, terwijl het eigenlijk gebruikelijk is verschillende tabellen te gebruiken. Zo wil de commissie elke aanvechting of vernietiging op grond van het gelijkheidsbeginsel vermijden. Het Europees Hof heeft zich in arresten over levensverzekeringen immers voor de absolute gelijkheid uitgesproken.

De commissie heeft heel veel hooi op haar vork genomen en heel wat voorbereidende documenten en voorstellen klaargestoomd, maar ze kreeg niet alles rond. Hopelijk kan de Kamer van volksvertegenwoordigers in een volgende legislatuur op grond van het voorbereidende werk het erfrecht verder hervormen met hetzelfde doel voor ogen: vechterfenissen voorkomen.

Vanzelfsprekend zal onze fractie straks met veel overtuiging voor het voorstel stemmen.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Vooreerst wens ik de heer Swennen te feliciteren omdat zijn voorstel uiteindelijk in de plenaire vergadering wordt behandeld.*

*De meest technische teksten bevatten een ethische dimensie. De heer Swennen heeft uitgelegd dat hij uiteindelijk maar een van de twee tabellen heeft behouden. Vrouwen hebben een hogere levensverwachting dan mannen, dat is een grote onrechtvaardigheid. Door twee tabellen te gebruiken, kon daarmee rekening mee worden gehouden. Deze oplossing was in het voordeel van vrouwen. De indiener van het voorstel heeft er echter op gewezen dat volgens het Europees Hof van Justitie vrouwen en mannen aan dezelfde regels moeten worden onderworpen. Er mocht bijgevolg maar één enkele tabel worden behouden. Zo wordt geen rekening gehouden met het feit dat vrouwen langer leven, wat inzake het gelijkheidsprincipe nadelig is voor hen. Zo ziet men maar dat men soms met de beste bedoelingen van de wereld en door rekening te houden met de meest precieze regels, situaties krijgt die men niet wenst.*

*Mijn tweede opmerking heeft een belangrijke ethische dimensie. Het gaat erom dat onder bepaalde voorwaarden de omzetting kan worden geweigerd of dat er bijzondere omzettingsregels kunnen worden uitgewerkt in functie van de levensverwachting van de begunstigde. Dat is een probleem. Hoe zal men immers nauwkeurig de levensverwachting kunnen bepalen? Artsen vergissen zich vaak bij het inschatten van de levensverwachting. Men zal de vruchtgebruiker moeten meedelen wat zijn levensverwachting is en dat ligt ethisch gezien zeer gevoelig.*

*Ik zou uw aandacht willen vestigen op die problemen.*

**De heer Guy Swennen (sp.a).** – De eerste opmerking, over het financiële nadeel voor vrouwen ten gevolge van hun langere levensverwachting, is zeer terecht. We hebben die

*d'ailleurs déjà relevé nous-mêmes en commission. Les avocats ont invoqué cet argument dans l'affaire qui a donné lieu au fameux arrêt de la Cour européenne de Justice sur les assurances vie. C'est une conséquence de l'égalité absolue, point de départ pour la Cour de Justice.*

*En ce qui concerne le deuxième point, je souhaite d'abord dire que l'on n'est pas tenu d'utiliser les tables lors d'un accord à l'amiable. On ne le fait qu'en l'absence de consensus. On est alors confronté à son espérance de vie mais c'est également le cas aujourd'hui. Ce sera moins grave avec la présente proposition car aujourd'hui, on est inondé de toutes sortes de tables en matière d'espérance de vie. Dorénavant, il n'y en aura plus qu'une. Sur le plan de l'éthique, ce sera du pareil au même.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *La valorisation de l'usufruit dans le cadre de sa conversion est souvent à l'origine de discussions et de conflits familiaux. Les problèmes surviennent surtout lorsque, outre l'usufruitier, en l'occurrence le conjoint survivant, des enfants non communs sont également concernés par l'héritage.*

*Lorsqu'il y a des enfants, le conjoint survivant obtient l'usufruit des biens du conjoint décédé, et cet usufruit peut-être converti en une somme d'argent déterminée.*

*Selon les auteurs de la proposition de loi, on observe dans la pratique de nombreuses contestations sur la valorisation de l'usufruit. C'est pourquoi on veut fixer dans une loi la manière de valoriser l'usufruit en cas de contestation. Si les parties sont d'accord entre elles, on utilise deux tables de mortalité, une pour les hommes et une pour les femmes. Les statistiques font apparaître que les femmes vivent en moyenne plus longtemps que les hommes. La valeur de l'usufruit d'une femme est donc statistiquement plus élevée que celle d'un homme.*

*La Cour de Justice a fait des déclarations liées aux assurances vie et a estimé que l'utilisation de différentes tables pour les hommes et les femmes était contraire à l'article 3 du Traité de l'Union européenne.*

*Selon nous, il y avait donc dans la proposition une certaine discrimination, laquelle a été corrigée à l'aide d'un amendement.*

*D'autres amendements à la proposition de loi ont été déposés en commission, à propos desquels certains choix ont été opérés sans beaucoup d'explications.*

*L'espérance de vie a été arrondie en années. Selon l'ancien professeur d'université Christian Jaumain, docteur en sciences actuarielles et professeur émérite de l'UCL, la différence entre la valorisation à un âge précis et celle à un âge arrondi, telle qu'appliquée dans la proposition, peut être d'environ 8%. C'est un statisticien qui a fait ce calcul. En fonction de la méthode suivie, l'usufruit est donc valorisé avec une plus-value de 8% ou une moins-value du même pourcentage.*

*Nous ignorons également si la méthode de valorisation qui nous est soumise peut être appliquée à la valorisation en cas d'usufruit provisoire ou d'usufruit sur deux têtes. Des auditions d'actuaire auraient pu nous éclairer sur cette problématique. Il s'agit en effet d'une matière complexe pour*

opmerking zelf in de commissie al gemaakt. De advocaten hebben dat argument opgeworpen in de zaak die leidde tot het fameuze arrest van het Europese Hof van Justitie over de levensverzekeringen. Het is een gevolg van de absolute gelijkheid, die het uitgangspunt is voor het Hof van Justitie.

Wat het tweede punt betreft, wil ik eerst zeggen dat men bij een akkoord dat in alle vrijheid onder elkaar bereikt wordt, de tabellen niet hoeft te gebruiken. Alleen als er geen consensus is, gebruikt men de tabellen. Men wordt op dat ogenblik inderdaad met zijn levensverwachting geconfronteerd, maar dat is vandaag ook zo. Het zal met dit voorstel minder erg worden, want vandaag wordt men met diverse tabellen inzake levensverwachting om de oren geslagen. Nu komt er één tabel. In die zin is het ethisch eigenlijk van hetzelfde laken een broek.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – De waardering van het vruchtgebruik in het raam van een omzetting ervan is vaak een bron van discussie. De praktijk heeft geleerd dat het veelal leidt tot familieruzies. De problemen ontstaan vooral wanneer er naast de vruchtgebruiker, in casu de langstlevende echtgenoot, ook niet-gemeenschappelijke kinderen bij de erfenis betrokken zijn.

Wanneer er kinderen zijn krijgt de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik op de goederen van de overleden echtgenoot en dat vruchtgebruik kan worden omgezet in een bepaalde som geld.

Volgens indieners van het wetsvoorstel zijn er in de praktijk veel betwistingen over die correcte waardering van het vruchtgebruik. Daarom wil men met het wetsvoorstel de wijze waarop het vruchtgebruik gewaardeerd moet worden bij betwisting, uitdrukkelijk vastleggen in een wet. Wanneer er tussen de partijen overeenstemming is, hanteert de praktijk twee sterftetabellen, voor mannen en voor vrouwen. Het is een statistisch gegeven dat vrouwen gemiddeld langer leven dan mannen. De waarde van het vruchtgebruik van een vrouw is dus statistisch hoger dan dat van een man.

Het Hof van Justitie heeft daarover uitspraken gedaan in verband met de levensverzekeringen en heeft het gebruik van verschillende tabellen voor mannen en vrouwen in strijd geacht met artikel 3 van het Verdrag van de Europese Unie.

Naar onze mening was er dus in het voorstel een bepaalde discriminatie, die met een amendement is rechtgezet.

In de commissie werden nog meer amendementen op het wetsvoorstel ingediend, waarbij echter zonder veel toelichting een aantal keuzes werden gemaakt.

Zo wordt de levensverwachting afgerond naar jaren. Volgens gewezen hoogleraar Christian Jaumain, doctor in de actuariële wetenschappen en emeritus hoogleraar aan de UCL, kan het verschil tussen de waardering naar de precieze leeftijd en die naar de afgeronde leeftijd, die in het voorstel wordt toegepast, ongeveer acht procent bedragen. Het is een statisticus die dat berekend heeft. Naargelang van de gevolgde methode is het vruchtgebruik dus acht procent meer of minder waard.

Het is ons eveneens onduidelijk of de voorliggende waarderingmethode ook zonder meer kan worden toegepast op de waardering in geval van een tijdelijk vruchtgebruik of een vruchtgebruik op twee hoofden. Hoorzittingen met actuarissen zouden mogelijk bijkomend inzicht hebben

*laquelle, selon nous, une solution réfléchie et correcte doit être dégagée.*

*Comme cela est habituel, on tient aussi compte du rendement net des taux d'intérêt prospectifs. L'amendement 2 prévoit expressément que le taux d'intérêt est appliqué après déduction du précompte mobilier.*

*À la suite du débat sur la réforme fiscale, certains partis songent à une nouvelle globalisation des revenus mobiliers, comme ce fut le cas par le passé. Dans ce cas, la déduction du précompte mobilier n'est plus égale à l'impôt final mais seulement à un acompte sur l'impôt final. Pour certains, cet impôt final correspondra à 0%, pour d'autres éventuellement à 50%. Le deuxième cas sera plus fréquent que le premier.*

*Le retour à une globalisation des revenus mobiliers est contraire à une proposition de loi antérieure de Mme Maes visant à élargir l'exonération des intérêts d'un compte d'épargne à l'ensemble des revenus de l'épargne et de l'investissement. Les banques appliqueraient cette exonération en vue de conserver le précompte mobilier libérateur. Ce dernier est en effet le système le plus simple pour percevoir l'impôt sur ces revenus. Une globalisation pourrait aussi influencer négativement la valorisation de l'usufruit.*

*Je pense dès lors que l'on n'a peut-être pas tenu compte de certains points dans cette proposition de loi. Pour ces raisons, le groupe N-VA s'abstiendra lors du vote.*

**M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – *Mon groupe est en effet très favorable à cette proposition et la soutiendra donc.*

*Je peux rassurer M. Vanlouwe car même si un couple n'a pas eu d'enfants, il y a usufruit. Des problèmes avec les beaux-enfants ne surviennent pas toujours, comme il semble l'insinuer. Notre société évolue, elle compte de nombreuses familles recomposées, et c'est à ce niveau que des problèmes se posent dans la pratique.*

*Tant le notariat que les praticiens du droit qui se chargent des liquidations-partages sont satisfaits de cette proposition. Nous constatons que, dès qu'il y a accord sur l'évaluation de l'usufruit pour le conjoint survivant, l'application de la loi du 15 mai 1981 résout rapidement cette question dans la pratique. Cette loi et l'évaluation de l'usufruit permettront donc d'éviter de très nombreux problèmes et rancunes familiales qui traînent parfois durant plusieurs générations.*

*Selon M. Vanlouwe, cette étude révèle une différence éventuelle de 8% – en plus ou en moins – si on arrondit lors de l'évaluation de l'usufruit. Je l'invite à démontrer à l'aide de n'importe quelle table de mortalité où une différence de 16% peut apparaître sur une période de douze mois.*

*Admettons encore qu'il soit question de 8%. Cela signifierait qu'en vertu des tables de mortalité, un homme de 65 ans bénéficierait d'une valorisation de 35% et qu'à l'âge de 66 ans, celle-ci ne serait plus que de 27%. Selon moi, ce n'est pas exact.*

*Mais il ne s'agit pas de cela mais bien d'une bonne valorisation objective de l'usufruit. C'est la raison pour*

kunnen geven in deze problematiek. Het gaat immers om een ingewikkelde materie, waarvoor volgens ons een doordachte en correcte oplossing moet worden gevonden.

Zoals gebruikelijk is in de praktijk wordt ook rekening gehouden met het netto rendement van de prospectieve rentevoeten. Amendement 2 bepaalt uitdrukkelijk dat de rentevoet wordt toegepast na aftrek van de roerende voorheffing.

Na het debat over de fiscale hervorming denken sommige partijen eraan om de roerende inkomsten opnieuw te globaliseren, zoals ooit in het verleden het geval was. In dat geval is de aftrek van de roerende voorheffing niet meer gelijk aan de eindbelasting, maar slechts een voorschot op de eindbelasting. Voor sommigen zal die eindbelasting 0% bedragen, voor anderen kan dat mogelijk 50% zijn. Dit laatste zal eerder het geval zijn dan het eerste.

De terugkeer naar een globalisatie van de roerende inkomsten staat haaks op een eerder wetsvoorstel van collega Maes om de vrijstelling van de rente op een spaarrekening uit te breiden tot alle inkomsten uit sparen en beleggen. De banken zouden die vrijstelling toepassen, zodat de bevrijdende roerende voorheffing kan worden bewaard. De bevrijdende roerende voorheffing is immers het eenvoudigste systeem voor de inning van de belasting op deze inkomsten. Een globalisatie zou ook de waardering van het vruchtgebruik op een negatieve manier kunnen beïnvloeden.

Ik denk dan ook dat in dit wetsvoorstel mogelijk geen rekening werd gehouden met bepaalde punten. Om deze reden zal de N-VA-fractie zich bij de stemming onthouden.

**De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld).** – *Onze fractie is inderdaad een zeer groot voorstander van dit voorstel en zal het dus zeker goedkeuren.*

Ik kan de heer Vanlouwe geruststellen, want zelfs bij afwezigheid van kinderen uit een huwelijk is er nog altijd vruchtgebruik. Er ontstaan ook niet altijd problemen met schoonkinderen, zoals hij insinueerde. Onze maatschappij evolueert, ze telt veel nieuw samengestelde gezinnen, en het is daar dat in de praktijk problemen ontstaan.

Zowel het notariaat als de praktijkjuristen die zich bezighouden met de vereffeningen en verdelingen, zijn zeer tevreden met deze oplossing. We stellen vast dat zodra er, met toepassing van de wet van 15 mei 1981, overeenstemming is over de waardebepaling van het vruchtgebruik voor de langstlevende echtgenote, deze kwestie in de praktijk snel is opgelost. Deze wet, en de waardebepaling van het vruchtgebruik, zal dus heel veel problemen en familievetes, die soms generaties lang blijven aanslepen, uit de wereld helpen.

De heer Vanlouwe zegt dat uit onderzoek blijkt dat er bij afronding een verschil van acht procent – meer of minder – kan optreden bij de waardebepaling. Ik nodig hem uit om aan de hand van om het even welke sterftetabel aan te tomen waar op een periode van twaalf maanden een verschil van zestien procent kan ontstaan.

Laten we nog aannemen dat het 8 procent is. Dat zou betekenen dat een man van 65 jaar, overeenkomstig de sterftetabellen een waardering zou genieten van 35 procent en als hij 66 jaar wordt, zou dat ineens maar 27 procent meer



*laquelle nous soutenons totalement cette proposition que nous avons aussi cosignée. J'espère qu'elle sera rapidement mise en œuvre car les gens sur le terrain en sont demandeurs.*

**M. Guy Swennen (sp.a).** – *Le professeur Jaumain a participé activement aux travaux avec les trois acteurs que j'ai nommés : l'Institut des actuaires, la Fédération royale du notariat belge et le Bureau fédéral du Plan, qui se sont régulièrement réunis pour atteindre un consensus dans ce dossier. Cela signifie-t-il que ce consensus est idéal ? À un certain moment, il faut trancher et faire des choix qui conviennent à tous. Le parlement a entamé le travail, mais les experts les plus pointus ont été sollicités pour les développements, et nous sommes ainsi arrivés à cet équilibre.*

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Pour le texte adopté par la commission de la Justice, voir document 5-2338/4.)*

- **Les articles 1<sup>er</sup> à 6 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

### **Projet de loi modifiant le Code judiciaire et la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail en ce qui concerne les procédures judiciaires (Doc. 5-2468)**

#### **Discussion générale**

**Mme Fabienne Winckel**, rapporteuse. – Je me réfère à mon rapport écrit.

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-3102/3.)*

- **Les articles 1<sup>er</sup> à 8 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

zijn. Volgens mij is dat niet accuraat.

In se gaat het daar trouwens niet over, maar wel over het feit dat er een goede objectieve waardering is van het vruchtgebruik. Daarom zullen we dit voorstel, dat we mee hebben ondertekend, ten volle ondersteunen. Ik hoop dat het snel in de praktijk zal worden gebracht, want de mensen op het terrein zijn hiervoor vragende partij.

**De heer Guy Swennen (sp.a).** – Professor Jaumain heeft intensief meegewerkt met de drie actoren die ik vernoemd heb: het Instituut van Actuarissen, de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat en het Federaal Planbureau, die regelmatig zijn samengekomen om een consensus te bereiken over deze zaak. Betekent dit dat die consensus ideaal is? Op een bepaald ogenblik moet echter de knoop worden doorgemaakt en moet er een keuze worden gemaakt waarin iedereen zich kan vinden. De aanzet werd door het parlement gegeven, maar voor de uitwerking werd een beroep gedaan op de meest gespecialiseerde experts en zo zijn we tot dit evenwicht gekomen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-2338/4.)*

- **De artikelen 1 tot 6 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

### **Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de gerechtelijke procedures betreft (Stuk 5-2468)**

#### **Algemene bespreking**

**Mevrouw Fabienne Winckel**, rapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-3102/3.)*

- **De artikelen 1 tot 8 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

**Projet de loi réglementant les professions de la santé mentale et modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (Doc. 5-2470) (Procédure d'évocation)**

**Discussion générale**

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo)**, corapporteuse. – M. Ide et moi-même nous référons à notre rapport écrit.

**M. Philippe Mahoux (PS)**. – L'évocation, et plus particulièrement l'amendement adopté en commission, se justifie par le fait que le texte de la Chambre ne permettait pas aux écoles de promotion sociale de décerner les diplômes ouvrant au titre de psychothérapeute.

**M. Richard Miller (MR)**. – Je me réfère à la page 10 de l'excellent rapport de nos collègues Ide et Thibaut pour évoquer le statut des sexologues. En réponse à une question de M. Brotchi, la ministre a admis que la définition de ce statut était complexe ; son souhait est de poursuivre le travail à ce sujet. Même si le statut des sexologues n'est pas réglé par le présent projet, je tenais à saluer l'engagement de la ministre à apporter une solution.

**Mme Elke Sleurs (N-VA)**. – *Nous ne pouvons qu'accueillir positivement la reconnaissance de la psychologie clinique et de l'orthopédagogie clinique en tant que professions des soins de santé. Pourtant nous nous abstenons. Les articles 1 à 33 emportent notre adhésion parce qu'ils se rapportent à la reconnaissance de la psychologie. Mais nous n'approuvons pas les articles suivants qui concernent la reconnaissance des psychothérapeutes. Dans ces articles, la protection du patient ne prime pas étant donné que les psychothérapeutes ne relèvent pas des dispositions de l'arrêté royal n° 78. En outre, le service d'évaluation de la législation du Sénat a révélé quelques objections pratiques auxquels il convient de remédier.*

*C'est pourquoi nous redéposons les deux amendements que nous avons introduits en commission, et nous y ajoutons un troisième, qui est capital. Si ce projet de loi est adopté, les médecins et les psychiatres ne pourront plus exercer la psychothérapie étant donné que seuls les titulaires d'une reconnaissance délivrée par le ministre compétent en santé publique pourront exercer la psychologie clinique. L'exercice illégal de la psychologie clinique est de ce fait considéré comme un exercice illégal de la médecine et est par conséquent punissable. Il s'ensuit, implicitement mais certainement, que l'exercice de la psychologie clinique fait juridiquement partie de l'exercice de la médecine. Mais l'exercice de la médecine est en principe un monopole des médecins. Donc, en disposant que la psychologie clinique, soit une partie de la médecine, ne peut être exercée que par les titulaires d'une reconnaissance en psychologie clinique, cette partie de la médecine ne peut plus à l'avenir être exercée par des médecins, en particulier par des psychiatres, étant donné qu'ils ne sont pas titulaires d'une telle reconnaissance.*

**Wetsontwerp tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (Stuk 5-2470) (Evocatieprocedure)**

**Algemene bespreking**

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo)**, corapporteur. – *De heer Ide en ik verwijzen naar ons schriftelijk verslag.*

**De heer Philippe Mahoux (PS)**. – *Dit wetsontwerp werd geëvoceerd en in de commissie geamendeerd omdat de tekst van de Kamer niet voorzag in de mogelijkheid voor het volwassenenonderwijs om diploma's uit te reiken die toegang geven tot de titel van psychotherapeut.*

**De heer Richard Miller (MR)**. – *In verband met het statuut van seksuoloog verwijs ik naar bladzijde 10 van het uitstekende verslag van onze collega's Thibaut en Ide. In haar antwoord op een vraag van de heer Brotchi zei minister Onkelinx dat het definiëren van hun profiel moeilijk bleek en dat ze daar verder wenst aan de werken. Ofschoon het statuut van seksuoloog dus niet door het voorliggende wetsontwerp wordt geregeld, juich ik toe dat de minister beloofd heeft om daar werk van te maken.*

**Mevrouw Elke Sleurs (N-VA)**. – De erkenning van de klinisch psycholoog en de klinisch orthopedagoog als gezondheidsberoep kunnen we niet anders dan positief verwelkomen. Toch zullen we ons onthouden. De artikelen 1 tot en met 33 dragen onze goedkeuring weg, omdat ze de erkenning van de psycholoog aangaan. De daaropvolgende artikelen, die de erkenning van psychotherapeuten betreffen, keuren we echter niet goed. In die artikelen staat de bescherming van de patiënt niet voorop, aangezien psychotherapeuten niet onder de bepalingen van koninklijk besluit nr. 78 vallen. Bovendien werden in de discussie ook enkele praktische bezwaren blootgelegd door de dienst wetsevaluatie van de Senaat. Daaraan moet worden verholpen.

Daarom dienen we de twee amendementen die we in de commissie hebben ingediend, opnieuw in. Daarnaast willen we een derde, cruciaal amendement indienen. Als dit wetsontwerp wordt goedgekeurd, is het artsen en psychiaters immers niet meer toegestaan psychotherapie toe te passen, aangezien volgens het wetsontwerp alleen de houder van een erkenning uitgereikt door de voor de volksgezondheid bevoegde minister de klinische psychologie mag uitoefenen. Onwettige uitoefening van de klinische psychologie wordt daardoor beschouwd als een onwettige uitoefening van de geneeskunde en wordt bijgevolg strafbaar. Hieruit volgt impliciet maar zeker dat de uitoefening van de klinische psychologie juridisch een onderdeel vormt van de uitoefening van de geneeskunde. De uitoefening van de geneeskunde is echter in beginsel een monopolie van de artsen. Door dus te bepalen dat de klinische psychologie, zijnde een onderdeel van de geneeskunde, alleen door houders van een erkenning in de klinische psychologie mag worden uitgeoefend, kan dit onderdeel van de geneeskunde in de toekomst niet langer

*Tel n'était sans doute pas l'intention des auteurs de la proposition de loi qui a abouti à ce projet de loi. C'est pourquoi j'invite les sénateurs à adopter ce dernier amendement.*

**Mme Dalila Douifi (sp.a).** – *Nous avons longuement examiné ce projet. Faisant suite à l'intervention de M. Miller, je voudrais néanmoins souligner, au nom de notre groupe, que le projet actuel pose déjà problème pour les sexologues. Comme le projet renvoie au premier cycle, une grande partie des sexologues sont exclus parce qu'ils n'ont pas de diplôme d'une profession des soins de santé ou d'une autre formation du premier cycle, tel que mentionné à l'article 38 du projet. Pour trouver une solution, j'avais déposé l'amendement n° 4 (Doc. 5-2470/5) avec M. Anciaux et Mme Detiège. Mais aujourd'hui, nous retirons cet amendement car nous voulons éviter de compromettre l'adoption du projet de loi. Nous comptons sur l'engagement de la ministre pour résoudre ce problème à l'avenir étant donné que nous voulons absolument qu'une solution soit dégagée pour le groupe des sexologues.*

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Pour le texte amendé par la commission des Affaires sociales, voir document 5-2470/4.)*

**Mme la présidente.** – À l'article 13, Mme Sleurs propose l'amendement n° 5 (voir document 5-2470/5).

À l'article 14, Mme Sleurs propose l'amendement n° 6 (voir document 5-2470/5).

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

worden beoefend door artsen en in het bijzonder door psychiaters, aangezien ze geen houder zijn van een dergelijke erkenning.

Dat was wellicht niet de bedoeling van de indieners van het wetsvoorstel dat heeft geleid tot dit wetsontwerp. Daarom raad ik de senatoren aan vooral dat laatste amendement goed te keuren.

**Mevrouw Dalila Douifi (sp.a).** – We hebben lang naar dit ontwerp uitgekeken. Aansluitend bij wat collega Miller zei, wil ik er echter namens onze fractie op wijzen dat het huidige ontwerp alvast voor de seksuologen een probleem oplevert. Doordat in het ontwerp wordt verwezen naar “de eerste cyclus”, wordt een groot deel van de seksuologen uitgesloten. Zij hebben namelijk geen diploma van een gezondheidszorgberoep of van een andere opleiding in de eerste cyclus, zoals vermeld in artikel 38 van het ontwerp. Om dat op te lossen had ik samen met de collega's Anciaux en Detiège amendement 4 ingediend (Stuk 5-2470/5). Vandaag trekken we dat amendement echter in, omdat we de goedkeuring van het wetsontwerp zeker niet in het gedrang willen brengen. We rekenen op het engagement van de minister om in de toekomst alsnog iets aan het probleem te doen, want we willen absoluut een oplossing voor de groep van de seksuologen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst geamendeerd door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 5-2470/4.)*

**De voorzitter.** – Op artikel 13 heeft mevrouw Sleurs amendement 5 ingediend (zie stuk 5-2470/5).

Op artikel 14 heeft mevrouw Sleurs amendement 6 ingediend (zie stuk 5-2470/5).

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

– **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

**Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances et le Code judiciaire, en vue d'assurer le recouvrement effectif des créances alimentaires (de Mme Cindy Franssen et M. Bert Anciaux et consorts ; Doc. 5-2476)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (de M. Bert Anciaux et consorts ; Doc. 5-1359)**

**Proposition de loi modifiant diverses dispositions de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances et modifiant le Code judiciaire en vue d'assurer le recouvrement effectif des créances alimentaires (de Mme Cindy Franssen et consorts ; Doc. 5-1439)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (de Mmes Zakia Khattabi et Mieke Vogels ; Doc. 5-1556)**

#### **Discussion générale**

**Mme Marie Arena (PS)**, rapporteuse. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**Mme Cindy Franssen (CD&V)**. – *Divers collègues ont déposé, sous la précédente législature, une proposition de loi relative aux créances alimentaires, et les principes généraux ont été repris dans l'accord de gouvernement fédéral. La présente proposition de loi des partis de la majorité vise, d'une part, à améliorer les possibilités de recouvrement du Service des créances alimentaires (SECAL) et, d'autre part, à augmenter le plafond de revenus pris en considération pour pouvoir faire appel au SECAL. Il devient aussi plus difficile de remettre les arriérés de dettes alimentaires.*

*Il est absolument indispensable d'adapter la législation actuelle. Mme Els Schelfhout, qui m'a précédée dans cette fonction, avait déjà déposé une proposition de loi le 25 juin 2009. Divers partis ont alors déposé des propositions de loi en la matière au début de cette législature.*

*Le SECAL a été créé en 2003 en vue de répondre à la problématique des créances alimentaires impayées et de l'exécution de décisions judiciaires. La législation actuelle est*

**Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op een effectieve invordering van onderhoudsschulden (van mevrouw Cindy Franssen en de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 5-2476)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 5-1359)**

**Wetsvoorstel houdende de wijziging van diverse bepalingen van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een effectieve invordering van onderhoudsschulden (van mevrouw Cindy Franssen c.s.; Stuk 5-1439)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (van de dames Zakia Khattabi en Mieke Vogels; Stuk 5-1556)**

#### **Algemene bespreking**

**Mevrouw Marie Arena (PS)**, rapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**Mevrouw Cindy Franssen (CD&V)**. – *Verschillende collega's hebben in de voorbije legislatuur een wetsvoorstel in verband met de alimentatievorderingen ingediend en de algemene beginselen stonden in het federaal regeerakkoord. Het voorliggende wetsvoorstel van de meerderheidspartijen heeft tot doel om enerzijds de invorderingsmogelijkheden van de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO) te verbeteren en anderzijds het inkomensplafond dat geldt om een beroep te kunnen doen op DAVO, te verhogen. Daarnaast wordt het ook moeilijker om onderhoudsschulden kwijt te schelden.*

*Het is absoluut noodzakelijk dat er een aanpassing komt aan de huidige wetgeving. Reeds op 25 juni 2009 werd een wetsvoorstel ingediend door mijn voorgangster Els Schelfhout. Bij de start van deze legislatuur hebben verschillende partijen dan wetsvoorstellen in dat verband ingediend.*

*DAVO werd in 2003 opgericht om een antwoord te kunnen bieden op de problematiek van de onbetaalde*

*à l'origine de trois problèmes.*

*Premièrement, le plafond de revenus à ne pas dépasser pour pouvoir recourir au système d'avances du SECAL est trop bas.*

*Deuxièmement, un créancier d'aliments doit lui-même contribuer au fonctionnement du SECAL.*

*Troisièmement, le SECAL est confronté à des difficultés de recouvrement des créances alimentaires.*

*La présente proposition de loi résout ces trois problèmes grâce à dix adaptations que je résume brièvement.*

*Une première adaptation consiste à relever à 1 800 euros par mois le plafond de revenus donnant droit à une avance. Le nombre d'enfants des familles qui pourront prétendre à une avance augmentera ainsi de 6 733, soit une hausse de 50%.*

*Deuxièmement, le plafond de revenus est porté à un niveau encore supérieur pour les enfants atteints d'un handicap.*

*Troisièmement, la contribution de 5% que le créancier d'aliments devait payer pour le fonctionnement du SECAL est supprimée.*

*Quatrièmement, la notification est adressée au procureur du Roi à Bruxelles lorsque le débiteur d'aliments n'a pas d'adresse connue. Ainsi, les débiteurs d'aliments qui changent régulièrement d'adresse ou qui habitent à l'étranger ne pourront plus échapper à leurs obligations alimentaires.*

*Une cinquième mesure vise à permettre au SECAL d'interrompre la prescription.*

*Une sixième mesure consiste à permettre au SECAL d'effectuer un recouvrement en dessous des limites du revenu d'intégration. Ainsi, les débiteurs d'aliments solvables à faibles revenus du travail devront satisfaire à leurs obligations alimentaires. Les CPAS sont obligés, avant d'accorder une assistance sociale, de mener une enquête sur les moyens d'existence du demandeur. Si le débiteur d'aliments est totalement insolvable, les services sociaux devront bien entendu apporter une réponse adaptée.*

*Septièmement, un fichier central des jugements et actes allouant une pension alimentaire est créé. Cela permettra d'améliorer l'échange d'informations entre les différents acteurs concernés.*

*Huitièmement, dans le cadre d'un règlement collectif de dettes, la possibilité qu'a le juge d'accorder une remise pour les arriérés de pensions alimentaires est limitée. C'est un choix éminemment politique. Pour le CD&V, les moyens de subsistance des enfants ont la priorité sur toutes les autres dettes.*

*Neuvièmement, il est inséré dans la loi hypothécaire un privilège général sur les biens mobiliers pour ce qui concerne les dettes alimentaires.*

*Enfin, une sanction alternative est instaurée.*

*L'adoption de cette proposition de loi est capitale pour éviter aux enfants de parents séparés de tomber dans la pauvreté et obliger le débiteur d'aliments à remplir ses obligations. Je suis persuadée que ma proposition de loi améliorera le fonctionnement du SECAL. Elle permettra à de nombreux*

alimentatievorderingen en de uitvoering van gerechtelijke uitspraken. In de huidige stand van de wetgeving zijn er drie knelpunten.

Ten eerste is de inkomensgrens die bepaalt wie een beroep kan doen op de voorschotregeling van DAVO te laag.

Ten tweede moet een onderhoudsgerechtigde zelf financieel bijdragen aan de werking van DAVO.

Ten derde kampt DAVO met een gebrekkige invordering van onderhoudsschulden en voorschotten.

Het voorliggende wetsvoorstel biedt een oplossing voor die drie knelpunten. Het voert tien aanpassingen door, die ik kort zal overlopen.

Een eerste aanpassing is het verhogen van de inkomensgrens die recht geeft op voorschotten tot 1800 euro per maand. Daardoor zal het aantal kinderen in de gezinnen die in aanmerking komen voor een voorschot stijgen met 6733, wat neerkomt op de helft meer kinderen.

Ten tweede wordt de inkomensgrens extra verhoogd voor kinderen met een handicap.

Ten derde wordt de bijdrage van 5 procent afgeschaft die de onderhoudsgerechtigde moest betalen voor de werkingskosten van DAVO.

Ten vierde wordt de kennisgeving gedaan aan de procureur des Konings te Brussel indien er geen gekend adres is. Daardoor zullen onderhoudsplichtigen die regelmatig van adres veranderen of die in het buitenland wonen, niet langer ontkomen aan hun alimentatieverplichtingen.

Een vijfde maatregel bestaat erin dat DAVO de verjaring zelf kan stuiten.

Een zesde maatregel bestaat in de opheffing van de beperking voor DAVO om te kunnen invorderen beneden de grenzen van het leefloon. Daardoor zullen vermogende onderhoudsplichtigen met een laag arbeidsinkomen ook aan hun alimentatieplicht moeten voldoen. De OCMW's zijn verplicht, vooraleer ze sociale bijstand verlenen, om een onderzoek te doen naar de bestaansmiddelen van de aanvrager. Is de onderhoudsplichtige volledig onvermogen, dan moeten de sociale diensten daar uiteraard een gepast antwoord op geven.

Ten zevende komt er een centraal bestand van vonnissen en akten houdende toekenning van een onderhoudsuitkering. Dat zal leiden tot een efficiëntere informatie-uitwisseling tussen de diverse betrokken actoren.

Ten achtste wordt in het kader van een collectieve schuldenregeling de mogelijkheid voor de rechter ingeperkt om kwijtschelding te verlenen voor achterstallige onderhoudsgelden. Dat is een duidelijke politieke keuze. Voor CD&V genieten middelen voor het levensonderhoud van kinderen een voorkeur op alle andere schulden.

Ten negende wordt in de Hypotheekwet een algemeen voorrecht op roerende goederen ingevoerd voor wat de onderhoudsschulden betreft.

Ten slotte wordt een alternatieve sanctie ingevoerd.

De goedkeuring van dit wetsvoorstel is zeer belangrijk om kinderen van gescheiden ouders uit de armoede te houden en

*enfants d'échapper à la précarité et rendra plus contraignable le paiement des pensions alimentaires.*

*Nous estimons inacceptable que les créances alimentaires ne soient pas payées. Le débiteur d'aliments doit être rappelé à ses responsabilités. Grâce à la présente proposition de loi, moins d'enfants grandiront dans la pauvreté.*

*Pour conclure, je voudrais remercier tous les collègues de leur collaboration constructive, en particulier M. Anciaux qui a soutenu ma proposition de loi. Après les longues auditions et les observations du SECAL, ma proposition a été amendée, si bien qu'elle est aujourd'hui largement soutenue.*

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – Je voudrais remercier Mme Franssen, à l'initiative de cette proposition, et l'ensemble des collègues qui y ont contribué. Cette incontestable amélioration du service des créances alimentaires (SECAL) répond à une demande de longue date du cdH.

Les familles monoparentales sont de plus en plus nombreuses et nous devons porter une attention particulière aux situations de précarité qui peuvent découler de cette évolution. Selon le Baromètre de la pauvreté, les familles monoparentales font partie des catégories de la population avec un risque élevé de pauvreté puisque ce taux atteint 38,5%.

Ce sont singulièrement les femmes qui sont touchées puisque 94% des demandes introduites auprès du SECAL le sont par des femmes.

Il est essentiel que les enfants soient protégés face à une telle situation susceptible d'affecter leur bien-être et leur développement.

J'ai moi-même, avec M. du Bus, déposé des propositions de résolution, d'abord le 11 décembre 2009, et ensuite le 14 décembre 2010, afin d'améliorer le fonctionnement du SECAL.

Ces propositions demandaient premièrement, de relever le plafond de revenus exigé par le SECAL ; deuxièmement, de mieux prendre en compte la présence d'un enfant handicapé dans une famille ; troisièmement, d'augmenter le montant de l'intervention pour les avances octroyées par le SECAL, lesquelles ne s'élèvent qu'à 175 euros par mois et par enfant ; quatrièmement, d'améliorer le recouvrement des créances opérées par le SECAL afin d'en améliorer l'équilibre financier et ce, notamment grâce à un registre fédéral dans lequel seraient enregistrés les décisions judiciaires et les actes authentiques fixant les contributions alimentaires.

Une étude avait été commandée par M. Wathelet, alors secrétaire d'État à la Famille, afin de calculer l'impact budgétaire d'un relèvement du plafond de revenus. Cette étude, réalisée par le professeur Pacolet, a permis d'alimenter les discussions en commission avec d'autres auditions.

Aujourd'hui, je me réjouis, ainsi que mon groupe, que cette proposition de loi dont je suis coauteur puisse aboutir. Nous la soutenons totalement car il s'agit d'une aide dont les familles

om de onderhoudsschuldige zijn plichten te doen nakomen. Ik ben ervan overtuigd dat mijn wetsvoorstel de werking van DAVO sterk zal verbeteren. Daardoor zullen veel kinderen uit de armoede blijven en zal de uitbetaling van onderhoudsuitkeringen beter afdwingbaar zijn.

We vinden het onaanvaardbaar dat alimentatieschulden niet worden betaald. De onderhoudsplichtige dient te worden gewezen op zijn of haar verantwoordelijkheden. Door het voorliggende wetsvoorstel zullen minder kinderen in armoede opgroeien.

Ik wil ten slotte ook alle collega's bedanken voor de constructieve samenwerking, in het bijzonder collega Anciaux, die mee zijn schouders onder mijn wetsvoorstel heeft gezet. Na de uitgebreide hoorzittingen en na de opmerkingen van DAVO is mijn voorstel geamendeerd zodat het nu ruim gedragen wordt.

**Mevrouw Vanessa Matz (cdH).** – *Ik dank mevrouw Franssen, de initiatiefneemster van dit voorstel, en alle collega's die eraan hebben meegewerkt. Die ontegensprekelijke verbetering van de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO) beantwoordt aan een oude verzuchting van de cdH.*

*Er zijn steeds meer eenoudergezinnen en we moeten bijzondere aandacht hebben voor de kwetsbare situaties die uit die evolutie kunnen voortvloeien. Volgens de Armoedebarmometer behoren eenoudergezinnen tot de bevolkingscategorieën met een verhoogd risico op armoede aangezien het percentage arme gezinnen in die categorie 38,5% bedraagt.*

*Het zijn vooral vrouwen die worden getroffen aangezien 94% van de aanvragen bij de DAVO door vrouwen worden ingediend.*

*Het is belangrijk dat de kinderen worden beschermd in een dergelijke situatie, die hun welzijn en ontwikkeling kan aantasten.*

*Ik heb zelf, samen met de heer du Bus, voorstellen van resolutie ingediend, eerst op 11 december 2009, en daarna op 14 december 2010, om de werking van de DAVO te verbeteren.*

*In die resoluties werd gevraagd de inkomensbovengrens die wordt vereist door de DAVO op te trekken, beter rekening te houden met de aanwezigheid van een gehandicapt kind in het gezin, het bedrag van de bijdrage voor de voorschotten die door de DAVO worden toegekend, nu slechts 175 euro per maand en per kind, te verhogen en ten slotte, de inning van de schuldvordering door de DAVO te verbeteren om het financieel evenwicht van die dienst te verbeteren, in het bijzonder dankzij een federaal register waarin de rechterlijke beslissingen en de authentieke akten die de onderhoudsbijdragen vastleggen, worden opgenomen.*

*Toenmalig staatssecretaris voor Gezinsbeleid Wathelet gaf opdracht voor een studie om de budgettaire gevolgen van een stijging van het inkomensplafond te berekenen. Dankzij die studie, uitgevoerd door professor Pacolet, konden de debatten in de commissie gevoed worden met andere hoorzittingen.*

*Vandaag zijn onze fractie en ikzelf tevreden dat dit wetsvoorstel, waarvan ik mede-indiener ben, kan worden afgerond. We steunen het volledig omdat de betrokken*

concernées ont réellement besoin.

Désormais, le plafond de revenus passera de 1 386 euros nets par mois à 1 800 euros. En outre, la majoration de 66 euros nets par enfant à charge sera doublée pour les enfants handicapés. Enfin, le recouvrement sera amélioré grâce à un fichier central des jugements et actes allouant une pension alimentaire.

Améliorer le recouvrement est essentiel, d'une part, parce qu'il est important de faire respecter les obligations des créanciers et, d'autre part, parce que le SECAL enregistre plus de dépenses que de recettes. Les dépenses sont de plus en plus importantes. Par exemple, en 2010, 18 823 595 euros ont été versés, ce qui correspond à une croissance de 7% par rapport aux cinq années précédentes.

Grâce à cette proposition d'assouplissement des conditions, le SECAL sera accessible à un plus grand nombre de familles, et je m'en réjouis. À la suite de cet assouplissement, le nombre de demandes introduites devrait augmenter, d'autant plus que ces modifications permettent de mieux faire connaître le SECAL. J'espère en effet qu'une campagne d'information sera menée pour expliquer les nouvelles mesures votées aujourd'hui.

Actuellement, le SECAL est trop peu connu, et certaines familles n'introduisent pas de demandes alors qu'elles seraient en droit de le faire.

Étant donné l'augmentation attendue des demandes, j'espère en outre que le travail sera bien organisé et que le personnel sera suffisant pour offrir un service de qualité et une réponse rapide aux familles.

En effet, le rapport annuel de la commission d'évaluation attire déjà l'attention sur un manque de personnel ; il n'y a aujourd'hui qu'une petite centaine d'équivalents temps plein.

**Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Notre groupe est très sensible à ce problème. D'ailleurs, M. Anciaux a lui aussi déposé une proposition de loi qui ne porte pas seulement sur la réforme du SECAL mais vise aussi à relever les montants qui, comme l'a souligné Mme Franssen à raison, sont beaucoup trop faibles, en tout cas pour les parents isolés.*

*Nous soutenons pleinement la présente proposition et nous réjouissons d'avoir pu parvenir à une proposition commune.*

*Beaucoup d'enfants vivent encore dans la pauvreté en Flandre. Le baromètre de la pauvreté le montre à chaque fois. La précarité frappe souvent des femmes divorcées avec enfants. Même si certains hommes séparés ayant des enfants à charge éprouvent parfois des difficultés, les études prouvent que la précarité est encore très souvent un phénomène féminin.*

*Nous nous réjouissons également que le ministre des Finances ait fait de son mieux pour dégager le budget nécessaire. Il était question d'un montant de 8 millions d'euros dans la phase initiale, montant pouvant être porté à 20 millions si nécessaire.*

*Pour le reste, la présente proposition permettra effectivement un recouvrement plus ciblé et plus efficace des créances alimentaires. Le groupe sp.a la soutient à cent pour cent.*

*gezinnen die hulp echt nodig hebben.*

*Voortaan stijgt het inkomensplafond van 1386 euro tot 1800 euro netto per maand. Bovendien zal de verhoging van 66 euro netto per kind ten laste worden verdubbeld voor de kinderen met een handicap. Tot slot wordt de inning verbeterd dankzij een centraal bestand van vonnissen en akten die een alimentatiebijdrage toekennen.*

*De inning verbeteren is essentieel, enerzijds omdat het belangrijk is de verplichtingen van de schuldenaars te doen naleven, en anderzijds omdat de DAVO meer uitgaven dan inkomsten optekent. De uitgaven worden steeds belangrijker. In 2010 werd bijvoorbeeld 18 823 595 euro betaald, wat neerkomt op een stijging van 7% in vergelijking met de voorgaande vijf jaar.*

*Dankzij deze voorgestelde versoepeling van de voorwaarden zal de DAVO toegankelijk zijn voor een groter aantal gezinnen, en daar ben ik blij om. Door die versoepeling zou het aantal aanvragen moeten toenemen, temeer daar die wijzigingen de DAVO meer bekendheid kunnen geven. Ik hoop inderdaad dat een informatiecampagne zal worden gevoerd om de maatregelen die vandaag zullen worden goedgekeurd uit te leggen.*

*Vandaag is de DAVO te weinig bekend en sommige gezinnen dienen geen aanvraag in hoewel ze daartoe gerechtigd zouden zijn.*

*Gelet op de verwachte toename van het aantal aanvragen hoop ik bovendien dat het werk goed zal worden georganiseerd en dat er voldoende personeel zal zijn om de gezinnen een kwaliteitsdienst en een snel antwoord te bieden.*

*Immers, het jaarrapport van de evaluatiecommissie vestigt reeds de aandacht op een personeelstekort. Vandaag werken er slechts een kleine honderd voltijdsequivalenten.*

**Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Deze problematiek ligt ook onze fractie nauw aan het hart. Collega Anciaux heeft immers ook een wetsvoorstel ingediend dat niet enkel handelt over de hervorming van DAVO, maar ook over het optrekken van de bedragen die, zoals collega Franssen terecht zei, veel te laag zijn. Dat was zeker het geval voor alleenstaande ouders.*

*Wij steunen het voorliggende voorstel ten volle en zijn verheugd dat we tot een gemeenschappelijk wetsvoorstel zijn kunnen komen.*

*Er is in Vlaanderen nog heel veel kinderarmoede. De Armoedebarmometer toont dat keer op keer aan. Het zijn vaak uit de echt gescheiden vrouwen met kinderen. Er zijn ook gescheiden mannen met kinderlast die het niet breed hebben, maar studies tonen aan dat armoede nog zeer vaak vrouwelijk is.*

*We zijn ook heel tevreden dat de minister van Financiën zijn best heeft gedaan om in het nodige budget te voorzien. Hij had het over een bedrag van acht miljoen euro in de beginfase dat zo nodig kan worden opgetrokken tot twintig miljoen euro.*

*Voor het overige zal het voorliggende wetsvoorstel inderdaad een meer gerichte en effectieve invordering van onderhoudsschulden mogelijk maken. De sp.a-fractie staat er voor honderd procent achter.*

**M. Ahmed Laaouej (PS).** – C'est avec beaucoup de plaisir que mon groupe voit aboutir cette proposition de loi que nous avons soutenue et cosignée. Les collègues ont en effet mis en évidence la situation de précarité dans laquelle sont plongées de très nombreuses familles monoparentales, essentiellement des femmes seules avec enfants, confrontées à un défaut de paiement de créances alimentaires. Ce paiement est inscrit dans le Code civil.

Ces familles se retrouvent démunies et sont prises dans la spirale de la précarité car, lorsque l'on ne peut pas compter sur ces créances alimentaires auxquelles on a droit en vertu d'un jugement, des économies doivent être faites sur d'autres postes du budget du ménage. On commence par les loisirs, puis les frais de scolarité posent problème de même que d'autres dépenses vitales.

Il importait dès lors de prendre le taureau par les cornes. Les intéressés ont expliqué que le plafond de 1 300 euros était insuffisant et qu'il convenait dès lors de le revoir à la hausse. Le problème budgétaire s'est posé mais nous avons finalement constaté, après avoir pris l'avis du gouvernement, que s'il fallait consentir une dépense budgétaire supplémentaire, elle serait bien utile et légitime. Elle permettra d'éviter la précarisation d'un grand nombre de familles qui n'avaient pas accès à ce service pourtant très important quand on voit le volume de dossiers traités.

Il faut aussi bien entendu doter ce service de moyens et de personnel suffisants. À partir du moment où l'on relève le plafond, les dossiers à traiter seront plus nombreux. Il faudra aussi se donner des perspectives pour le futur.

On a aussi pointé la majoration pour enfants et enfants handicapés. La question qui se pose est de savoir si on ne doit pas aller à un certain moment vers une progressivité de cette majoration. Mais réjouissons-nous déjà des étapes franchies grâce à cette proposition de loi qui va vraiment dans le bon sens.

Au nom du groupe PS et en mon nom, je voudrais souligner que cette proposition est une véritable avancée dans la lutte contre la précarisation des familles monoparentales.

**Mme Lieve Maes (N-VA).** – *La proposition de loi vise à apporter certaines modifications en vue d'un recouvrement effectif des créances alimentaires par le Service des créances alimentaires.*

*Je soulignerai d'abord que notre groupe n'est nullement opposé à la solidarité mais qu'il regrette la manière dont cette proposition a été examinée. Ainsi, nous avons proposé de demander l'avis de la ministre de la Justice mais nous n'avons pas été suivis. La proposition vise à créer au sein du SPF Justice un Comité de gestion et de surveillance. En théorie, il n'est pas difficile de créer un comité mais en pratique, c'est autre chose. C'est pourquoi l'avis de la ministre de la Justice nous semblait souhaitable. La création d'un tel comité a des implications et il aurait été utile de s'assurer de sa faisabilité.*

*Outre des modifications à la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances et au Code judiciaire, la proposition apporte aussi des modifications à la loi hypothécaire et au Code pénal. Nous aurions là aussi aimé connaître l'avis de la ministre de la*

**De heer Ahmed Laaouej (PS).** – *Onze fractie is verheugd dat dit wetsvoorstel, dat we mede ondertekend hebben, wordt afgerond. De collega's hebben inderdaad de aandacht gevestigd op de kwetsbare situatie waarin veel eenoudergezinnen zich bevinden. Het betreft vooral alleenstaande vrouwen met kinderen voor wie geen onderhoudsbijdrage wordt betaald. De betaling van de onderhoudsbijdrage is opgenomen in het Burgerlijk Wetboek.*

*Die gezinnen zijn behoeftig en komen in een spiraal van kwetsbaarheid terecht, want als ze niet kunnen rekenen op de onderhoudsbijdragen waarop ze krachtens een vonnis recht hebben, moeten ze besparen op andere gezinsuitgaven. Eerst wordt geschrapt in de uitgaven voor vrije tijd, daarna vormen de schooluitgaven en andere levensnoodzakelijke uitgaven een probleem.*

*Het was dus van belang de koe bij de horens te vatten. De belanghebbenden hebben uitgelegd dat het inkomensplafond van 1300 euro te laag was en dat het dus moest worden opgetrokken. Er werd een budgettair probleem opgeworpen, maar uiteindelijk hebben we, na advies van de regering, vastgesteld dat deze bijkomende uitgave wel degelijk nuttig en gerechtvaardigd zou zijn omdat ze de kwetsbaarheid van een groot aantal gezinnen die geen toegang hadden tot die dienst kan voorkomen. Uit het aantal behandelde dossiers blijkt hoe belangrijk die dienst is.*

*Die dienst moet uiteraard ook uitgerust worden met voldoende middelen en personeel. Zodra het inkomensplafond wordt opgetrokken, zullen er meer dossiers komen. Er moet ook een toekomstperspectief worden geboden.*

*Er werd ook gewezen op de verhoging voor gehandicapte kinderen. De vraag rijst of we op een bepaald ogenblik niet moeten oversstappen op een progressieve verhoging. We zijn echter blij met de stappen die reeds zijn gezet dankzij dit wetsvoorstel, dat echt in de goede richting gaat.*

*In naam van de PS-fractie en in eigen naam, wens ik te benadrukken dat dit voorstel een stap vooruit is in de strijd tegen de kwetsbaarheid van eenoudergezinnen.*

**Mevrouw Lieve Maes (N-VA).** – *Het wetsvoorstel heeft tot doel een aantal wijzigingen in te voeren met het oog op een effectieve invordering van de onderhoudsschulden door de Dienst voor alimentatievorderingen.*

*Laat ik eerst benadrukken dat onze fractie absoluut niet tegen solidariteit is. Toch betreurt ze de manier waarop het wetsvoorstel werd behandeld. Zo werd niet ingegaan op onze vraag het advies aan de minister van Justitie in te winnen. Het wetsvoorstel wil binnen de FOD Justitie een nieuw comité, het beheers- en toezichtsc comité, oprichten. Theoretisch gesproken is het niet moeilijk een comité op te richten, maar praktisch gesproken ligt dat wel anders. Vandaar dat een advies van de minister van Justitie wenselijk leek. Het oprichten van nog een comité binnen de FOD Justitie heeft vanzelfsprekend wat implicaties, zodat het de moeite loonde te vernemen of dat in de praktijk haalbaar is.*

*Naast enkele wijzigingen in de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën en van het Gerechtelijk Wetboek, bevat het wetsvoorstel eveneens een aantal wijzigingen van de*



*Justice ou éventuellement de la commission de la Justice.*

*Les modifications du Code pénal proposées consistent à élargir l'arsenal de sanctions à la disposition du juge en cas d'abandon de famille. Selon les auteurs de la proposition, il s'avère en pratique que la « sanction pénale visant à garantir qu'un débiteur d'aliments respecte ses obligations n'aura en fait qu'un effet dissuasif très limité. Les peines de prison pour un tel délit, pour autant qu'elles soient effectivement infligées, sont rarement mises à exécution en pratique ».*

*Ne vaut-il pas mieux, en cas d'abandon de famille, veiller à l'application des sanctions existantes plutôt qu'ajouter des sanctions inutiles dans le Code pénal ? Selon la proposition, le juge pourrait prononcer la déchéance du droit de conduire pour amener le débiteur d'aliments à honorer spontanément ses engagements à l'avenir. Mais que fera-t-il s'il a besoin de sa voiture pour se rendre à son travail ? On peut en outre se demander si la sanction alternative aura l'effet dissuasif souhaité.*

*Enfin, mon groupe a demandé, également en vain, que l'on sollicite l'avis de la Commission de protection de la vie privée sur la création proposée d'un fichier central des jugements ou actes allouant une pension alimentaire. Les auteurs de la proposition se sont inspirés des dispositions relatives au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt. Selon moi, les deux fichiers n'ont pas tout à fait le même objectif. En outre, il ne faut pas oublier que le jugement ou l'acte établissant une pension alimentaire est aussi souvent un jugement ou acte de divorce.*

*De tels documents ont souvent un contenu délicat. Ne va-t-on pas trop loin en enregistrant ces informations dans un fichier central, que l'on remplisse ou non ses obligations en matière de pension alimentaire ?*

*Pour ces raisons, nous nous abstenons lors du vote.*

– **La discussion générale est close.**

### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-2476/4.)*

- **Les articles 1<sup>er</sup> à 13 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

hypotheekwet en het Strafwetboek. Ook daaromtrent hadden wij graag een advies van de minister van Justitie of eventueel van de commissie voor de Justitie gekregen.

De voorgestelde wijzigingen in het Strafwetboek komen neer op een uitbreiding van het sanctiearsenaal van de rechter bij het misdrijf van familieverlating. Volgens de indieners blijkt in de praktijk dat de bestaande “strafrechtelijke sanctie slechts een zeer beperkt afschrikkend effect genereert om ervoor te zorgen dat een onderhoudsplichtige zijn verplichtingen nakomt. Gevangenisstraffen voor een dergelijk misdrijf, als ze al effectief worden opgelegd, worden in de praktijk zelden uitgevoerd”.

Is het dan niet beter om bij familieverlating te zorgen voor de effectieve uitvoering van de bestaande straffen in plaats van het Strafwetboek aan te vullen met nutteloze alternatieve sancties? Zo zou de rechter volgens het voorstel het verval van recht tot sturen kunnen uitspreken. Dat zou de onderhoudsplichtige ertoe moeten brengen zijn verbintenissen in de toekomst spontaan na te komen. Maar wat als men de auto nodig heeft om te gaan werken? Het is bovendien maar de vraag of alternatieve sanctie het beoogde afschrikkend effect zal hebben.

Ten slotte vroeg mijn fractie, eveneens tevergeefs, om een advies van de Privacycommissie over de voorgestelde oprichting van een centraal bestand van vonnissen en akten houdende de toekenning van een onderhoudsuitkering. De indieners vonden daarvoor inspiratie in de regeling inzake het centraal bestand voor het berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling. Maar volgens mij is het doel van beide centrale bestanden wel niet volledig hetzelfde. Bovendien mag men niet vergeten dat het vonnis of de akte waarin een onderhoudsuitkering wordt vastgesteld, vaak ook een echtscheidingsvonnis of -akte is.

Zo'n documenten hebben veelal toch een delicate inhoud. Gaat het daarom niet te ver deze informatie in een centraal bestand op te nemen, ongeacht of men zijn alimentatieverplichtingen wel of niet nakomt?

Om deze redenen zullen we ons bij de stemming over het voorstel onthouden.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-2476/4.)*

- **De artikelen 1 tot 13 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

**Proposition de loi modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne la signalisation routière et les messages relatifs à la circulation routière (de M. Guido De Padt ; Doc. 5-273)**

**Renvoi**

**Mme la présidente.** – A la demande du Bureau, la proposition de loi n'est pas traitée aujourd'hui et est renvoyée en commission.

**Proposition de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État, en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (de M. Ludo Sannen ; Doc. 5-1264)**

**Proposition de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (de Mmes Zakia Khattabi et Freya Piryns ; Doc. 5-1330)**

**Consultation du Conseil d'État**

**Mme la présidente.** – Au cours de la réunion, j'ai reçu de la part de 25 collègues une demande de transmission de ces deux propositions de loi pour avis au Conseil d'État, conformément à l'article 66.2. du Règlement. La moitié du groupe de langue néerlandaise, soit plus d'un tiers des membres, soutiennent cette demande et les conditions fixées à l'article précité sont donc remplies. Je vais donc demander l'avis motivé de la section Législation du Conseil d'État.

**Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Je me plie à la sagesse de ces 25 membres mais je signale que la présente proposition a été déposée en 2006. La proposition dans sa forme étendue – et non limitée aux associations de défense de l'environnement, monsieur Broers – a à l'époque été cosignée par Bart Martens et Ludwig Vandenhove du sp.a, Jean Cornil du PS, Francis Delpérée du cdH, Luc Willems de l'Open Vld et par moi-même. La Commission a alors adopté la proposition par 9 voix pour, 2 contre et 1 abstention. En séance plénière, presque tous les groupes, y compris le Vlaams Belang, ont adopté la proposition ; le CD&V a été le seul à s'abstenir.*

**Mme la présidente.** – *Madame Talhaoui, vous entrez dans les détails. Je n'ai pas ouvert la discussion générale. Soyez brève, s'il vous plait.*

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wat de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen betreft (van de heer Guido De Padt; Stuk 5-273)**

**Terugzending**

**De voorzitter.** – Op vraag van het Bureau wordt het wetsvoorstel vandaag niet behandeld en naar de commissie teruggezonden.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (van de heer Ludo Sannen; Stuk 5-1264)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (van de dames Zakia Khattabi en Freya Piryns; Stuk 5-1330)**

**Raadpleging van de Raad van State**

**De voorzitter.** – In de loop van de vergadering heb ik een verzoek van 25 collega's ontvangen om overeenkomstig artikel 66.2. van het reglement over beide wetsvoorstellen het advies van de Raad van State in te winnen. De helft van de Nederlandstalige taalgroep, dus meer dan een derde van de leden, steunt het verzoek, waarmee formeel is voldaan aan de voorwaarden van voornoemd artikel. Ik zal dus het beredeneerd advies vragen van de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

**Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – Ik schik me uiteraard naar de wijsheid van die 25 leden. Toch moet het mij van het hart dat onderhavig wetsvoorstel al in 2006 werd ingediend. Het wetsvoorstel in uitgebreide vorm – dus niet beperkt tot de milieuverenigingen, collega Broers – werd toen medeondertekend voor de sp.a door Bart Martens en Ludwig Vandenhove, voor de PS door Jean Cornil, voor cdH door Francis Delpérée, voor Open Vld door Luc Willems, en door mijzelf. De commissie heeft het wetsvoorstel destijds met 9 stemmen voor en 2 tegen bij één onthouding aangenomen. In plenaire vergadering hebben bijna alle politieke fracties, ook het Vlaams Belang, het voorstel aangenomen; CD&V heeft zich als enige onthouden. Ik heb dat even opgezocht.

**De voorzitter.** – Mevrouw Talhaoui, uw betoog is te breedvoerig. Ik heb de bespreking niet geopend. Wees beknopt alstublieft!

**Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Madame la présidente, je retrace l'historique de la proposition de loi.*

*Elle est devenue caduque au moment de la dissolution des chambres.*

**Mme la présidente.** – *Non, madame Talhaoui, nous ne pouvons en débattre. Nous demandons l'avis du Conseil d'État.*

**Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Puis-je alors vous demander d'invoquer l'urgence pour que la proposition puisse être inscrite à notre ordre du jour après les vacances de carnaval ?*

**Mme la présidente.** – *Je vais examiner les possibilités. Vous serez informée en temps utile.*

**M. Huub Broers (N-VA).** – *Madame la présidente, Mme Talhaoui a cité mon nom. Je tiens à souligner que notre groupe ne compte pas 25 membres. L'initiative n'a donc pas été prise par la seule N-VA.*

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – *Je prends acte de la demande d'avis au Conseil d'État.*

*J'espère pour ma part que cette proposition de loi qui est attendue depuis dix ans, pourra encore aboutir sous la présente législature.*

*J'attire l'attention sur le fait que le Conseil d'État a déjà rendu de nombreux avis sur ce thème, avis portant sur un accès à toutes les associations. L'amendement présenté aujourd'hui, visant à restreindre cet accès aux associations environnementales, pose peut-être problème sur le plan constitutionnel. Je regrette cette disposition car c'est une porte ouverte à l'avis du Conseil d'État.*

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – *Je regrette que l'avis du Conseil d'État soit demandé maintenant alors que le texte a été voté en commission.*

*Nous avons tenu de nombreuses réunions pour tenter d'obtenir un compromis acceptable pour chacun. J'ai vraiment l'impression qu'il s'agit d'une manœuvre dilatoire.*

*Je regrette que cela se produise maintenant alors que nous avons fait en sorte, dans un dernier amendement, de tenir compte du plus grand nombre, à la fois de ceux qui étaient favorables à un texte large et de ceux qui, pour des raisons d'encombrement du Conseil d'État, préféraient un texte plus court.*

*Je suis étonnée que vingt-cinq membres aient signé cette demande d'avis au Conseil d'État car les votes en commission ne le laissaient pas prévoir.*

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – *Je déplore la façon dont s'organisent nos travaux en cette fin de législature. La majorité a l'air tout à fait divisée.*

*Comme Mme Matz, je regrette qu'une partie de la majorité n'ait pas respecté le travail qui avait été réalisé en commission et parvienne, par des manœuvres et des alliances guère démocratiques – mes propos n'engagent que mon groupe et moi – à bloquer le travail de ce cénacle.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Dura lex sed lex : nous appliquons le règlement.*

**Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Mevrouw de voorzitter, ik schets alleen de historiek van het wetsvoorstel.*

*Bij de ontbinding van de Kamers is het voorstel vervolgens vervallen verklaard.*

**De voorzitter.** – *Neen, mevrouw Talhaoui, er is geen debat mogelijk! Het advies van de Raad van State wordt ingewonnen.*

**Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a).** – *Mag ik u dan vragen een procedure bij spoedeisendheid te vragen, zodat het voorstel na de krokusvakantie terug op onze agenda kan worden geplaatst?*

**De voorzitter.** – *Dat zal ik onderzoeken. U zult te gepasten tijde worden ingelicht.*

**De heer Huub Broers (N-VA).** – *Mevrouw de voorzitter, collega Talhaoui heeft mijn naam genoemd. Ik wil er toch even op wijzen dat onze fractie nog geen 25 leden telt. Het is dus geen eenzijdig N-VA-initiatief.*

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – *Ik noteer dat het advies van de Raad van State wordt gevraagd.*

*Ik hoop dat dit wetsvoorstel, waarop we al tien jaar wachten, nog vóór het einde van de legislatuur kan worden goedgekeurd.*

*De Raad van State heeft trouwens al veel adviezen over dit onderwerp gegeven, meer bepaald over de toegang voor alle verenigingen. Het amendement dat vandaag is ingediend en dat ertoe strekt de toegang te beperken tot milieuverenigingen, leidt misschien tot problemen op grondwettelijk vlak. Jammer genoeg zet die bepaling de deur open voor een verzoek voor advies van de Raad van State.*

**Mevrouw Vanessa Matz (cdH).** – *Ik betreur dat nu het advies van de Raad van State wordt gevraagd, terwijl de tekst in de commissie is aangenomen.*

*In de commissie hebben we herhaaldelijk geprobeerd om een aanvaardbaar compromis te vinden. Ik heb echt de indruk dat men de procedure wil vertragen.*

*Ik betreur dat dit nu gebeurt. In een laatste amendement hebben we zoveel mogelijk rekening gehouden met de voorstanders van een ruime tekst en met diegenen die, om een opeenhoping van zaken bij de Raad van State te vermijden, de voorkeur gaven aan een kortere tekst.*

*Het verbaast me dat 25 collega's het verzoek voor advies van de Raad van State hebben getekend. De stemming in de commissie liet dat niet uitschijnen.*

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – *Ik betreur de manier waarop onze werkzaamheden op het einde van de legislatuur worden georganiseerd. De meerderheid lijkt compleet verdeeld.*

*Net als mevrouw Matz vind ik het jammer dat een deel van de meerderheid het werk van de commissie niet respecteert en er via manoeuvres en nauwelijks democratische allianties in slaagt de werkzaamheden van deze instelling te blokkeren.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Dura lex sed lex; we passen het Reglement toe.*

Je présume que l'avis du Conseil d'État est demandé en urgence, c'est-à-dire dans les trois jours.

**Mme la présidente.** – L'avis sur les amendements sera demandé à court terme.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Nous avons déjà demandé au Conseil d'État de se prononcer dans les trois jours sur des textes comportant 150 articles. Je suppose que le Conseil d'État n'aura guère de problème d'interprétation sur un texte tel que celui-ci, puisqu'il est lui-même concerné.

Selon moi, nous pouvons parfaitement demander l'avis du Conseil d'État en urgence, notamment eu égard à la période de la législature dans laquelle nous nous trouvons.

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – Madame la présidente, pourrais-je savoir ce que signifie une « demande à court terme » ?

**M. Dirk Claes (CD&V).** – *Trois amendements ont été redéposés en séance plénière. Nous demandons l'avis du Conseil d'État sur ces amendements. Le projet concerne d'ailleurs le Conseil d'État.*

*Sur le fond, nous approuvons l'esprit du projet mais nous ne sommes pas d'accord sur tous les points. Que cela soit clair.*

**Mme la présidente.** – Selon les lois sur le Conseil d'État, le délai en cas d'urgence est de cinq jours. Le Conseil d'État doit pouvoir étudier les amendements.

*Ik neem aan dat het advies van de Raad van State met spoed wordt gevraagd, dus binnen de drie dagen.*

**De voorzitter.** – *Het advies over de amendementen zal op korte termijn worden gevraagd.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *We hebben de Raad van State al gevraagd om zich binnen een termijn van drie dagen uit te spreken over teksten met 150 artikelen. Ik veronderstel dat de Raad van State geen interpretatieprobleem zal hebben met de voorliggende tekst, aangezien hij er zelf bij betrokken is.*

*We kunnen de Raad van State dus zonder probleem vragen een spoedeisend advies te geven, onder meer gelet op het tijdstip van de legislatuur waarin we ons bevinden.*

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – *Mevrouw de voorzitter, mag ik weten wat "op korte termijn worden gevraagd" betekent?*

**De heer Dirk Claes (CD&V).** – *Er zijn vandaag in openbare vergadering opnieuw drie amendementen ingediend. We vragen over die drie amendementen het advies van de Raad van State. Het ontwerp gaat ook over de Raad van State.*

*Inhoudelijk gaan we akkoord met de geest van het ontwerp, maar niet met alle punten. Laat dat duidelijk zijn.*

**De voorzitter.** – *De termijn voor advies in spoedeisende gevallen bedraagt volgens de wetten op de Raad van State vijf dagen. De Raad van State moet de amendementen kunnen onderzoeken.*

**Proposition de résolution relative à la possibilité pour les personnes souffrant d'hémochromatose génétique de faire un don de sang (Doc. 5-2479)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine, en vue d'autoriser les patients atteints d'hémochromatose à donner du sang (de M. Jurgen Ceder ; Doc. 5-1543)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine (de Mme Marleen Temmerman et consorts ; Doc. 5-1550)**

**Proposition de résolution relative à la possibilité pour les personnes affectées d'une hémochromatose génétique de faire un don de sang (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-1559)**

**Discussion**

*(Pour le texte adopté par la commission des Affaires sociales, voir document 5-2479/3.)*

**Mme Nele Lijnen (Open Vld)**, rapporteuse. – *Je me réfère à mon rapport écrit.*

**M. Jacques Brotchi (MR)**. – Madame la présidente, lorsque les travaux ont débuté au Sénat, la majorité voulait vraiment mettre fin, d'une part, à ce qui apparaissait comme étant un gaspillage de sang précieux et, d'autre part, à une situation vécue comme étant stigmatisante par certains patients hémochromatosiques. Cependant, étant donné que l'on touche à l'hémovigilance et à la sécurité des donneurs et des receveurs, il faut être d'une extrême précaution.

La proposition de résolution de M. du Bus, que j'ai cosignée, est tout à fait en phase avec les recommandations du Conseil supérieur de la santé. En effet, le groupe de travail « Sang et dérivés sanguins » avait conclu que des recherches supplémentaires seront nécessaires en ce qui concerne la sensibilité aux infections et l'adéquation du sang prélevé chez des patients atteints d'hémochromatose non compliquée, même en cas de ferritine sérique normalisée, avant de permettre l'utilisation de leur sang en transfusion sanguine.

Sans certitude scientifique que le sang des patients hémochromatosiques ne présente aucun risque pour des patients précaires comme les nourrissons ou que ce sang ne pose aucun danger pour la santé tant des donneurs que des receveurs, les conditions du don de sang doivent pour le moment rester inchangées.

**Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd de mensen die aan genetische hemochromatose lijden, toe te staan bloed te geven (Stuk 5-2479)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong teneinde patiënten die lijden aan hemochromatose toe te laten bloeddonor te zijn (van de heer Jurgen Ceder; Stuk 5-1543)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong (van mevrouw Marleen Temmerman c.s.; Stuk 5-1550)**

**Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd de mensen die aan genetische hemochromatose lijden, toe te staan bloed te geven (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-1559)**

**Bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 5-2479/3.)*

**Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld)**, rapporteur. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

**De heer Jacques Brotchi (MR)**. – *Bij de aanvang van de werkzaamheden in de Senaat wou de meerderheid een einde maken aan wat een verspilling van kostbaar bloed leek en aan een situatie die door sommige hemochromatosepatiënten als stigmatiserend wordt ervaren. Aangezien deze zaak te maken heeft met bloedtransfusiebewaking en de veiligheid van de bloeddonor en -ontvangers, moet men uiterst voorzichtig zijn.*

*Het voorstel van resolutie van de heer du Bus, dat ik medeondertekend heb, ligt helemaal in de lijn van de aanbevelingen van de Hoge Gezondheidsraad. De werkgroep "Bloed en bloedderivaten" was immers tot het besluit gekomen dat meer onderzoek nodig is ten aanzien van de infectiegevoeligheid en de geschiktheid van het bloed afkomstig van patiënten met hemochromatose zonder complicaties, zelfs bij genormaliseerd serumferritine alvorens het gebruik van hun bloed voor transfusie toe te laten.*

*Zolang men niet met wetenschappelijke zekerheid kan zeggen dat het bloed van hemochromatosepatiënten volledig ongevaarlijk is voor fragiele patiënten zoals zuigelingen, of dat dit bloed geen gezondheidsrisico's meebrengt voor de donoren en ontvangers dienen de voorwaarden voor de bloedgift onveranderd te blijven.*

Néanmoins, il faut continuer à soutenir la recherche sur l'hémochromatose et les pathologies du sang. Enfin, nous demandons à la ministre de renforcer l'information de la population sur cette maladie génétique qui est la plus répandue en Belgique et en Europe du nord. Bien entendu, mon groupe soutient cette résolution. (*Applaudissements*)

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Madame la présidente, il serait inutile de répéter les propos de M. Brotchi. Je me contenterai donc d'insister sur l'impérieuse nécessité de continuer à soutenir les recherches sur l'hémochromatose et les maladies rares.

Lors des débats en commission, il est apparu que les avis divergeaient quant à l'innocuité du sang des patients hémochromatosiques. Dès lors, le principe de précaution absolue doit être observé pour les transfusions.

Par ailleurs, l'évaluation empirique de la quantité de sang de cette provenance susceptible d'être utilisée montre que le problème posé par le manque de sang pouvant être transfusé ne pourrait en aucun cas être résolu de cette manière.

Je tiens encore à préciser que la proposition qui a été déposée, que nous soutenons sans réserve, ne stigmatise nullement certains donneurs. J'ai d'ailleurs rappelé en commission que nous avons précédemment considéré que ce n'étaient pas les orientations sexuelles qui devaient rendre éligible ou non au don de sang mais bien les comportements à risque.

**M. Jurgen Ceder (Indépendant).** – *Le sujet m'intéresse car je souffre moi-même d'hémochromatose mais je ne suis pas ici pour me plaindre ou pour plaindre les autres personnes atteintes de cette maladie.*

*D'autres maladies chroniques sont plus graves que celle-ci. Le traitement de cette maladie n'est pas tellement lourd, ne coûte pas cher au patient et à l'assurance maladie et est aussi très efficace. Un traitement correct et précoce exclut tout risque pour la santé et élimine même les symptômes gênants. On oublierait presque qu'on est malade.*

*Il existe toutefois à cela une condition capitale. Le patient doit savoir qu'il est malade. Celui qui l'ignore peut à terme devenir gravement malade et peut parfois en mourir. C'est l'aspect regrettable de la situation actuelle. La maladie génétique la plus fréquemment rencontrée dans notre pays, que l'on peut traiter efficacement et à faible coût, n'est pas suffisamment dépistée. Si je sais que je suis malade, c'est parce que mon frère est atteint de la maladie et qu'il vit aux États-Unis où l'on pratique un dépistage systématique des signes d'hémochromatose dans le sang. On appelle là-bas cette maladie la « malédiction celtique » car elle est fréquente chez les personnes d'origine irlandaise.*

*Le traitement est simple : des saignées. L'excédent de fer dans le sang est éliminé par prélèvement régulier d'une grande quantité de sang. Ma proposition de loi ne vise pas à attirer l'attention sur le sort des personnes souffrant d'hémochromatose mais à éviter que des dizaines de litres de sang prélevés soient jetés chaque année. Ce gaspillage s'explique par deux raisons.*

*Premièrement, le prélèvement de sang ne peut s'effectuer qu'après de donateurs bénévoles. Chez les personnes*

*Men moet het onderzoek naar hemochromatose en bloedziekte evenwel blijven ondersteunen. Ten slotte vragen we de minister de bevolking beter te informeren over deze in België en Noord-Europa meest voorkomende genetische ziekte. Onze fractie zal deze resolutie uiteraard steunen. (*Applaus*)*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Aangezien het niet nodig is alles te herhalen wat de heer Brotchi reeds heeft gezegd, wil ik alleen nog de dringende noodzaak benadrukken om het onderzoek naar hemochromatose en andere zeldzame ziekten te blijven steunen.*

*Tijdens de debatten in de commissie is gebleken dat de meningen uiteenliepen over de onschadelijkheid van het bloed van hemochromatosepatiënten. Daarom moet het principe van de absolute voorzichtigheid worden nageleefd voor bloedtransfusies.*

*Een empirische evaluatie van de hoeveelheid van het bloed van die herkomst dat zou kunnen worden gebruikt, toont overigens aan dat het gebrek aan bloed dat voor transfusie in aanmerking komt, hierdoor geenszins zou kunnen worden opgelost.*

*Ik wens nog te preciseren dat dit voorstel, dat wij zonder voorbehoud steunen, geenszins bepaalde donoren stigmatiseert. Ik heb er in de commissie overigens op gewezen dat wij vroeger al van mening waren dat het niet op basis van seksuele geaardheid is dat iemand geschikt zou moeten zijn om bloed te geven, maar op basis van risicogedrag.*

**De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke).** – De problematiek interesseert mij, omdat ik zelf hemochromatosepatiënt ben, maar ik sta hier niet om mij te beklagen over mijn lot, of over het lot van mijn medepatiënten.

Er bestaan ergere permanente aandoeningen dan hemochromatose. De behandeling van deze aandoening is niet zo zwaar, is goedkoop voor de patiënt en voor de ziekteverzekering en is ook zeer efficiënt. Bij een correcte en tijdige behandeling, is er geen gevaar meer voor de gezondheid en zijn er zelfs geen vervelende symptomen. Men kan bijna leven alsof men niet ziek is.

Er is echter één belangrijke voorwaarde. De patiënt moet weten dat hij de ziekte heeft. Wie het niet weet, kan op termijn erg ziek worden, met soms de dood tot gevolg. Soms sterven mensen zonder ooit geweten te hebben dat ze aan hemochromatose leden. Dat is het betreuwenswaardige van de huidige situatie. De meest voorkomende genetische aandoening in ons land, die zo efficiënt en goedkoop kan worden behandeld, wordt onvoldoende opgespoord. Ik weet het alleen omdat mijn broer de ziekte heeft en hij in de Verenigde Staten woont, waar systematisch tekenen van hemochromatose in het bloed worden opgespoord. Men noemt het daar de *Celtic curse*, de Keltische vloek, omdat het veel schijnt voor te komen bij mensen van Ierse afstamming.

De behandeling is eenvoudig: aderlatingen. Het teveel aan ijzer in het bloed wordt verwijderd door veel en regelmatig bloed af te tappen. Mijn wetsvoorstel strekte er niet toe om aandacht te schenken aan het lot van de hemochromatosepatiënten, maar wel iets te doen aan de situatie dat jaarlijks duizenden liters bloed worden afgenomen en vervolgens weggegooid. Er zijn twee redenen voor die

*atteintes d'hémochromatose, le prélèvement sanguin fait partie du traitement et l'on considère donc que le don de sang procure au patient un avantage. Le don de sang n'est pas altruiste et doit donc être refusé, conformément à l'article 5 de la loi. Ma proposition lève cet obstacle légal.*

*Deuxièmement – mais il s'agit d'un autre débat qui relève du pouvoir exécutif –, on peut se demander si le sang présente un danger pour d'autres patients. On acquiert peu à peu la conviction que le risque est faible, voire nul. Dans d'autres pays, comme le Canada, les États-Unis et la France, les personnes souffrant d'hémochromatose sont déjà autorisées à donner bénévolement leur sang. Chez nous, le Conseil supérieur de la santé est toujours réticent, pour des raisons pas toujours compréhensibles, même si aucun problème de santé publique n'a été observé dans les autres pays.*

*Je voterai en faveur de la proposition de résolution, qui se substitue à ma proposition et à deux autres. C'est pas dans la bonne direction, qui attire l'attention sur cette maladie et les risques qu'elle présente. Je regrette toutefois que le texte n'aille pas assez loin en ce qui concerne le don de sang. Le prochain gouvernement pourra peut-être y remédier.*

**Mme Leona Detiège (sp.a).** – *Il s'agit en effet d'un des problèmes dont nous avons discuté en profondeur et qui a mis en évidence la divergence de vues entre le Conseil supérieur de la santé et la Croix-Rouge, d'une part, et d'autres instances, d'autre part. Nous avons discuté du bénévolat et du fait que le don de sang ne peut pas procurer un avantage. Nous soutiendrons pleinement la proposition de résolution de la commission. La proposition de Mme Temmerman est ainsi devenue sans objet.*

**Mme Elke Sleurs (N-VA).** – *Le groupe N-VA soutiendra lui aussi pleinement la proposition de résolution ; certains d'entre nous avaient d'ailleurs déposé des propositions de loi avec Mme Temmerman. Nous voudrions souligner une nouvelle fois que nous regrettons le rôle ambigu joué par le Conseil supérieur de la santé dans ce dossier. Je remercie les collègues car nous avons pu nous adapter aux circonstances et traduire les différentes propositions de loi en une proposition de résolution à laquelle chacun a collaboré de manière constructive.*

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).** – *Nous voici donc à l'étape finale de notre travail sur ce sujet méconnu qu'est l'hémochromatose, un travail entamé voici presque deux ans, qui a mobilisé du temps et de l'énergie, et a impliqué de nombreuses personnes concernées par cette affection. Quel était l'enjeu ? Permettre d'utiliser le sang des personnes atteintes d'hémochromatose génétique – surcharge de l'organisme en fer – qui, de ce fait, doivent bénéficier de saignées à intervalles réguliers.*

*Je ne vous cache pas qu'aujourd'hui, mon sentiment est partagé en ce qui concerne le résultat de nos travaux.*

*Commençons par les aspects positifs. Quelles sont les avancées ?*

*Tout d'abord, nous sommes tous d'accord pour sensibiliser*

*verspilling.*

*Ten eerste mag er bij patiënten enkel bloed worden gebruikt dat afkomstig is van vrijwillige bloeddonatie. Voor hemochromatosepatiënten behoort de bloedafname tot de therapie, wat bloeddonatie voor hen tot een voordeel maakt. Het bloed wordt niet altruïstisch geschonken en dus moet het, in overeenstemming met artikel 5 van de betreffende wet, worden weggegooid. Met mijn wetsvoorstel wou ik dat wettelijk bezwaar opheffen.*

*Een ander debat, dat niet door de wetgever moet worden opgelost, maar wel door de uitvoerende macht, is of het bloed risicovol is voor gebruik bij andere patiënten. Stilaan groeit de overtuiging dat er weinig of geen risico is. In landen als Canada, de Verenigde Staten of Frankrijk worden hemochromatosepatiënten nu al toegelaten tot de vrijwillige bloeddonatie. In ons land blijft de Hoge Gezondheidsraad om niet altijd heel begrijpelijke redenen overdreven voorzichtig, ook al heeft er zich in die andere landen nog geen enkel probleem voor de volksgezondheid voorgedaan.*

*Ik zal het voorstel van resolutie, dat mijn voorstel alsook de twee andere voorstellen vervangt, goedkeuren. Het is een stap in de goede richting voor de aandacht voor die aandoening en de eraan verbonden gezondheidsrisico's. Ik betreur evenwel dat de tekst niet ver genoeg gaat wat bloeddonatie betreft. Daar kan de volgende regering misschien werk van maken.*

**Mevrouw Leona Detiège (sp.a).** – *Het is inderdaad één van de problemen waarover we grondig gediscussieerd hebben en waarbij al vrij snel is gebleken dat er een verschil in mening bestaat tussen de Hoge Gezondheidsraad en het Rode Kruis, en andere instanties. Er is discussie gerezen in verband met vrijwilligheid of het feit dat geen winst mag worden gemaakt bij het geven van bloed. We zullen ons volledig aansluiten bij het voorstel van resolutie van de commissie. Bijgevolg is het voorstel van mevrouw Temmerman overbodig geworden.*

**Mevrouw Elke Sleurs (N-VA).** – *Ook de N-VA-fractie zal deze resolutie ten volle steunen, aangezien ook wij samen met mevrouw Temmerman wetsvoorstellen hadden ingediend. We wensen nogmaals te benadrukken dat we de twijfelachtige rol betreuren die de Hoge Gezondheidsraad in deze zaak heeft gespeeld. Ik dank de collega's omdat we van de nood een deugd hebben gemaakt en we de wetsvoorstellen hebben kunnen verwerken tot een voorstel van resolutie waaraan iedereen constructief heeft meegewerkt.*

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH).** – *We zijn in de eindfase beland van onze werkzaamheden over hemochromatose, een miskend onderwerp. Onze werkzaamheden, die bijna twee jaar geleden van start gingen, hebben veel tijd en energie gevegd, en tal van personen die deze aandoening hebben, zijn erbij betrokken. De inzet was het gebruik van het bloed mogelijk maken van personen die aan genetische hemochromatose – een teveel aan ijzer in het organisme – lijden en daardoor op geregelde tijdstippen een aderlating moeten ondergaan.*

*Ik heb gemengde gevoelens bij het resultaat van onze werkzaamheden.*

*Ik zal beginnen met de positieve aspecten. In de eerste plaats zijn we het er allen over eens dat we de bevolking meer*

d'avantage la population à cette affection toujours trop méconnue, raison pour laquelle nous demandons l'organisation d'une journée nationale de l'hémochromatose génétique.

Ensuite, nous plaidons tous, d'une part, pour soutenir la recherche portant, entre autres, sur les effets de cette maladie sur la qualité du sang et, d'autre part, pour suivre l'évolution de ce dossier auprès de nos collègues européens et plus particulièrement de nos voisins français, qui ont autorisé le don de sang de personnes touchées par l'hémochromatose génétique et dont le sang est donc surchargé en fer.

Pour le surplus, je reste quand même sur ma faim. Ce ne fut pas la foire d'empoigne, mais il faut à tout le moins admettre que les débats en commission furent animés, notamment en raison des divergences entre les opinions exprimées par les personnes auditionnées.

Le Conseil supérieur de la santé s'est retranché derrière une position « hyperprudentielle ». Le souvenir de l'affaire du sang contaminé chez nos voisins français planait comme une ombre...

Je ne vais pas relancer le débat, mais je ne peux m'empêcher de relayer à cette tribune l'avis du Service du sang de la Croix-Rouge de Belgique, selon lequel « une hémochromatose en phase de stabilisation pourrait ne pas être considérée comme une contre-indication au don de sang. Ces personnes devraient néanmoins avoir une prescription de leur médecin traitant et répondre à tous les critères du don – contre-indications, fréquence, etc. – et, ce faisant, leur sang pourrait donc être utilisé ».

Nous connaissons tous le grand sérieux du Service du sang de la Croix-Rouge, dont l'avis était par ailleurs soutenu par d'autres experts de renom.

Nous nous trouvons donc face à des positions très divergentes et avons suivi la voie de la prudence. Si nous n'avons pas avancé aussi loin que nous l'espérions au début de nos travaux, nous avons cependant gagné sur un point : parler davantage de cette affection, avant qu'une journée nationale ne lui soit consacrée, en insistant une fois encore sur la nécessité, à l'avenir, de poursuivre et la recherche et la réflexion dans ce dossier.

**Mme Cindy Franssen (CD&V).** – *Je remercie les auteurs initiaux des propositions d'avoir inscrit à notre du jour ce thème qui n'est pas dénué d'importance. On a déjà beaucoup parlé des critères de sécurité et de qualité et les experts ne sont pas toujours du même avis. C'est pourquoi nous avons opté pour la solution prudente, monsieur du Bus de Warnaffe. Le groupe CD&V soutient la proposition élaborée en commission. Ce thème pourra faire l'objet d'études supplémentaires. D'autres initiatives suivront peut-être.*

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur la proposition de résolution.**

*bewust moeten maken van deze veel te miskende aandoening. Daarom vragen we dat een nationale dag van de genetische hemochromatose wordt georganiseerd.*

*Vervolgens pleiten we allen enerzijds voor de ondersteuning van het onderzoek naar de effecten van deze ziekte op de kwaliteit van het bloed en, anderzijds, voor het opvolgen van de ontwikkeling van dat dossier bij onze Europese collega's en in het bijzonder bij onze Franse bureaus, die de bloedgift door personen die lijden aan genetische hemochromatose met een teveel aan ijzer hebben toegelaten.*

*Voor het overige blijf ik toch op mijn honger. De debatten waren levendig, vooral als gevolg van de meningsverschillen tussen de gehoorde personen.*

*De Hoge Gezondheidsraad heeft een "hypervoorzichtig" standpunt ingenomen. De herinnering aan de zaak van het besmette bloed bij onze Franse bureaus overschaduwde hun standpunt.*

*Ik zal het debat niet opnieuw op gang brengen, maar ik wil hier toch verwijzen naar het advies van de Bloeddienst van het Rode Kruis van België, die van oordeel is dat een hemochromatose in stabiele fase niet als een contra-indicatie voor bloeddonatie hoeft te worden beschouwd. Die personen zouden evenwel een voorschrift van hun behandelend arts moeten voorleggen en voldoen aan alle criteria voor een bloeddonatie, onder andere in verband met de contra-indicaties en de frequentie. In dat geval zou hun bloed kunnen worden gebruikt.*

*We weten dat de Bloeddienst van het Rode Kruis zeer ernstig werkt, en het advies werd overigens gesteund door andere, vermaarde experts.*

*We werden dus geconfronteerd met zeer uiteenlopende standpunten en daarom hebben we gekozen voor voorzichtigheid. We zijn weliswaar niet zo ver gegaan als we gehoopt hadden bij de aanvang van onze werkzaamheden, maar we hebben toch op één punt gewonnen. Er wordt meer over deze aandoening gesproken, in afwachting dat er een nationale dag aan wordt gewijd, en er wordt nogmaals aangedrongen op de noodzaak om in de toekomst het onderzoek naar en de reflectie over dit dossier voort te zetten.*

**Mevrouw Cindy Franssen (CD&V).** – Ik dank de initiële indieners dat ze dit niet onbelangrijke thema op de agenda hebben geplaatst. Er is al veel gesproken over de veiligheids- en kwaliteitsvoorwaarden, ook door experts die het niet altijd eens geraken. Vandaar dat inderdaad misschien voor de voorzichtige oplossing is gekozen, mijnheer du Bus de Warnaffe. De CD&V-fractie steunt het voorstel zoals het in de commissie tot stand is gekomen. Dit thema kan verder onderzocht worden en misschien is het de eerste stap in het voortschrijdend inzicht en volgen er verdere initiatieven.

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het voorstel van resolutie heeft later plaats.**



## Proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes (de Mme Marie Arena et consorts ; Doc. 5-2016)

### Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 5-2016/5.)

**Mme Leona Detiège (sp.a)**, rapporteuse au nom du Comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes. – *Je voudrais d'abord féliciter Mme Arena pour la proposition de résolution qu'elle a déposée le 20 mars 2013 et que, je l'espère, nous allons adopter aujourd'hui, avant la Journée internationale de la femme de 2014. Si elle a déposé cette proposition, c'est parce que les violences contre les femmes ne diminuent pas. La résolution insiste sur la ratification de la Convention d'Istanbul, la collecte systématique de données et les campagnes de conscientisation, ainsi que sur la réintégration des victimes et des auteurs. Le Comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes a reçu l'appui des ministres Onkelinx, Turtelboom et Labille et de la secrétaire d'État De Block. La proposition a dès lors été transmise à la commission des Relations extérieures et de la Défense. Pour les autres éléments, je vous renvoie aux rapporteurs de cette commission.*

**Mme Marie Arena (PS)**. – C'est sur le constat de l'augmentation croissante des violences à l'égard des femmes dans le monde que cette proposition de résolution a été déposée au Sénat, le 20 mars 2013. Je me réjouis que nous puissions aborder cette question.

Je citerai quelques chiffres. En Belgique, le nombre de viols dénoncés à la police a augmenté de 20% entre 2009 et 2011, passant ainsi à plus de onze plaintes par jour, sachant que de nombreuses victimes ne déposent pas plainte. En 2013, 689 cas de violences sexuelles intraconjugales ont été enregistrés. Selon les dernières enquêtes de l'ONU Femmes, pas moins de sept femmes sur dix dans le monde sont victimes de violences physiques, sexuelles au cours de leur vie. L'OMS signale également entre 15 et 71% de femmes qui déclarent avoir été victimes de violences de la part de leur conjoint ou partenaire intime.

Selon le rapport du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre les violences à l'égard des femmes et les violences domestiques, les violences physiques concernent plus d'un quart des femmes en Europe, se traduisant, pour plus d'un dixième d'entre elles, par des violences sexuelles.

Le taux de prévalence des pratiques traditionnelles nocives de certains pays d'Afrique, du Moyen Orient ou d'Asie dépasse les 80% : 99% en Guinée, 97% en Égypte ou encore 80% en Éthiopie. Enfin, l'utilisation du viol comme arme de guerre et la prévalence des violences sexuelles à l'égard des femmes sont dénoncées dans de nombreux pays en conflit ou

## Voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestraffing en de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen (van mevrouw Marie Arena c.s.; Stuk 5-2016)

### Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 5-2016/5.)

**Mevrouw Leona Detiège (sp.a)**, rapporteur namens het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. – Er is ook een verslag namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

Eerst wil ik mevrouw Arena feliciteren voor het voorstel van resolutie dat ze op 20 maart 2013 heeft ingediend en dat vandaag hopelijk wordt goedgekeurd, nog vóór de Internationale Vrouwendag in 2014. Ze heeft de resolutie ingediend omdat het geweld tegen vrouwen zeker niet is afgenomen. In de resolutie wordt aangedrongen op de ratificatie van het verdrag van Istanboel, op het systematisch verzamelen van gegevens en op bewustmakingscampagnes alsook op de re-integratie zowel van slachtoffers als van daders. Het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen kreeg de goedkeuring van de ministers Onkelinx, Turtelboom en Labille en van staatssecretaris De Block. Het voorstel werd dan ook overgezonden aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging. Voor de andere elementen verwijs ik naar de rapporteurs van die commissie.

**Mevrouw Marie Arena (PS)**. – *Dit voorstel van resolutie werd op 20 maart 2013 bij de Senaat ingediend als gevolg van de vaststelling dat het geweld op vrouwen wereldwijd is toegenomen. Het verheugt mij dat we dit onderwerp kunnen bespreken.*

*In België is het aantal verkrachtingen dat tussen 2009 en 2011 bij de politie werd aangegeven, met 20% toegenomen. Dat betekent dat het aantal klachten per dag tot meer dan elf is gestegen. Bovendien zijn er tal van slachtoffers die geen klacht indienen. In 2013 werden 689 gevallen van binnenechtelijk seksueel geweld geregistreerd. Volgens de jongste enquêtes van UN Women krijgen wereldwijd niet minder dan zeven op tien vrouwen in de loop van hun leven met fysiek en seksueel geweld te maken. De WHO meldt ook dat 15 tot 71% van de vrouwen verklaart het slachtoffer te zijn geweest van geweld door hun echtgenoot of hun intieme partner.*

*Volgens het rapport van de Raad van Europa ter preventie en bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, heeft een vierde van de vrouwen in Europa te maken met fysiek geweld, bij meer dan een tiende onder hen gaat het om seksueel geweld.*

*De prevalentiecijfers van de schadelijke traditionele praktijken in bepaalde landen in Afrika, het Midden-Oosten of Azië zijn hoger dan 80%: 99% in Guinee, 97% in Egypte en 80% in Ethiopië. Verkrachting als oorlogswapen en de prevalentie van seksueel geweld tegen vrouwen worden aan*

post-conflit, notamment en République Démocratique du Congo.

Je pourrais encore citer une batterie terrifiante de chiffres, mais n'oublions pas que derrière ces données chiffrées se trouvent des victimes.

Cette résolution concerne la question des violences à l'égard des femmes, de manière générale. La notion de violence est à entendre dans son sens le plus large : physique, psychologique, sexuelle, traditionnelle ou économique.

Il existe aussi différents types de classement des violences à l'égard des femmes, notamment selon le lieu ou le contexte où se produit cette violence. On parle ainsi de la violence familiale, de la violence à l'égard des femmes au sein de leur communauté, de la violence à l'égard des femmes perpétrée ou tolérée par l'État, de la violence à l'égard des femmes durant les conflits armés.

Cette résolution, qui s'adresse au gouvernement fédéral, présente quatre axes d'intervention.

Le premier s'articule autour d'un volet belge et implique :

- de ratifier la convention d'Istanbul. C'est un peu comme le monstre du Loch Ness. En effet, en raison de la nécessité d'une ratification par les entités fédérées, cette convention ne voit jamais le jour. Nous espérons que cette ratification interviendra le plus rapidement possible ;
- de collecter systématiquement des données relatives aux cas de violences à l'égard des femmes ;
- de développer des indicateurs pertinents pour permettre une évaluation de l'efficacité des politiques élaborées ;
- de mener une campagne de sensibilisation et de formation des différents acteurs et intervenants ;
- de poursuivre le soutien aux organisations et mouvements belges dans leurs actions de défense des droits des femmes ;
- de réaliser une étude sur les coûts économiques, sociaux et sanitaires de la violence faite aux femmes ;
- de veiller à ce que les politiques d'asile et d'immigration prennent en considération les persécutions fondées sur le genre ;
- de faire référence aux travaux du Sénat sur cette question. Il arrive que nos résolutions restent au fond des tiroirs et ne débouchent pas sur des plans d'action.

Le deuxième axe concerne les relations bilatérales de la Belgique et préconise :

- d'encourager les autres pays à signer et à ratifier les instruments juridiques internationaux et/ou régionaux ;
- de porter une attention particulière aux maladies sexuellement transmissibles.

Le troisième axe a trait au volet européen. Il faut :

- encourager les États membres à signer la Convention d'Istanbul ;
- renforcer la cohérence et la coordination des politiques en la matière ;
- rédiger une directive intégrant le concept de la clause de

*het licht gebracht in tal van landen in perioden van conflict of na conflicten; inzonderheid in de Democratische Republiek Congo.*

*Ik zou nog een hele reeks huiveringwekkende cijfers kunnen citeren, maar we mogen niet vergeten dat achter die cijfers slachtoffers schuilgaan.*

*Voorliggende resolutie heeft betrekking op het geweld tegen vrouwen in het algemeen. Het begrip geweld moet in de ruimst mogelijke zin van het woord worden begrepen: fysiek, psychologisch, seksueel, traditioneel of economisch.*

*Er bestaan verscheidene soorten van klasseringen van geweld tegen vrouwen, met name naargelang van de plaats waar of de context waarin het geweld plaatsvindt. Zo is er sprake van familiaal geweld, geweld tegen vrouwen in hun gemeenschap, door de staat gepleegd of getolereerd geweld tegen vrouwen, geweld tegen vrouwen tijdens gewapende conflicten.*

*Deze resolutie, die tot de federale regering gericht is, bevat vier actieterreinen.*

*Het eerste is gericht op het Belgische gedeelte en heeft betrekking op:*

- *de ratificatie van het Verdrag van Istanboel. Het lijkt een beetje op het monster van Loch Ness. Omdat alle deelgebieden het verdrag moeten ratificeren, komt het nooit tot stand. We hopen dat het zo spoedig mogelijk wordt geratificeerd;*
- *het systematisch verzamelen van gegevens over gevallen waarin geweld wordt gebruikt tegen vrouwen;*
- *de ontwikkeling van pertinente indicatoren waarmee een evaluatie kan worden gemaakt van de doeltreffendheid van het beleid;*
- *bewustmakingscampagnes en opleiding van de verschillende actoren;*
- *de voortzetting van de steun aan de Belgische organisaties in hun verdediging van de rechten van de vrouw;*
- *het uitvoeren van een studie over de economische, sociale en gezondheidskosten van geweld tegen vrouwen;*
- *erop toezien dat het asiel- en immigratiebeleid gendergebonden vervolging in aanmerking neemt;*
- *de verwijzing naar de werkzaamheden van de Senaat over dit onderwerp. Onze resoluties blijven soms onderaan in een lade liggen en monden niet uit in actieplannen.*

*Het tweede heeft betrekking op de bilaterale relaties van België en beveelt aan:*

- *systematisch de andere landen aan te moedigen de internationale en/of regionale rechtsinstrumenten te ondertekenen;*
- *specifiek aandacht te besteden aan de seksueel overdraagbare aandoeningen.*

*Het derde heeft betrekking op het Europees gedeelte. Het is nodig:*

- *de lidstaten aan te sporen het Verdrag van Istanboel te ondertekenen;*
- *aan te sporen tot meer samenhang en coördinatie van het*

l'Européenne la plus favorisée ;

- mener des campagnes européennes sur la prévention et l'information.

Le quatrième axe concernant la représentation de la Belgique auprès des instances internationales prévoit ce qui suit :

- demander que l'on érige en priorité la défense des droits des femmes et celui de mener une existence dépourvue de violence ;
- mettre en œuvre des actions de sensibilisation à la lutte contre les violences ;
- plaider pour une meilleure représentation des femmes à tous les niveaux de pouvoir ;
- porter l'ensemble de ces recommandations devant la 58<sup>e</sup> session des Nations unies qui se tiendra en mars à New York.

Je tiens à remercier le comité d'avis pour l'égalité entre les hommes et les femmes, particulièrement Mme Detiège pour son rapport, ainsi que le gouvernement et les ministres Labille, Onkelinx, Reynders, Turtelboom, De Block et Milquet qui ont participé à nos travaux sur cette résolution et qui ont apporté tout leur soutien à la lutte contre les violences. Le travail est cependant encore long.

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Je persiste à croire qu'une proposition de résolution n'est pas une bonne façon de travailler. En dépit des félicitations que s'adressent certains membres, ce texte restera, selon moi, lettre morte.*

*Il va de soi que les membres du groupe Vlaams Belang s'opposent à la violence faite aux femmes. Il va de soi que nous combattons cette forme de violence et que nous voulons que les auteurs soient punis. Nous nous abstenons pourtant, pour plusieurs raisons.*

*On peut ainsi se demander si « les disparités de pouvoir dues au système patriarcal » sont la cause de la violence à l'égard des femmes. C'est ce qu'affirment les développements de la proposition. C'est vrai dans certains cas mais d'une manière générale, cette vision est trop simpliste.*

*D'un point de vue historique, on peut dire que c'est même l'inverse, par exemple en situation de guerre. Dans les armées occidentales très disciplinées, le viol a été sévèrement puni dès le 20<sup>e</sup> siècle. Les viols à grande échelle se sont surtout produits après l'effondrement des structures de pouvoir patriarcales, lorsque la discipline n'a plus pu être assurée au sein de l'armée, lorsque le chaos est apparu et que le système juridique n'a plus fonctionné. Ce fut notamment le cas au Congo, après l'indépendance.*

*Les développements précisent par ailleurs que « les violences à l'égard des femmes ne sont propres ni à une culture, ni à une religion, ni à une région ou un pays, ni à un groupe spécifique de femmes dans une société déterminée ». C'est vrai dans le sens où les femmes sont victimes de violences partout. C'est faux dans le sens où le phénomène ne se rencontre pas aussi fréquemment partout et est beaucoup plus grave dans les sociétés non occidentales, en particulier islamiques et africaines.*

*beleid ter zake;*

- *een richtlijn op te stellen die een meestbegunstigingsclausule ten voordele van de Europese vrouw bevat;*

- *Europese preventie-en informatiecampagnes te voeren.*

*Het vierde met betrekking tot de internationale instanties waarbij België vertegenwoordigd is, is erop gericht:*

- *absolute voorrang te verlenen aan de verdediging van de rechten van de vrouw, in het bijzonder het recht om een geweldloos bestaan te leiden;*
- *bewustmakingsacties te voeren inzake de bestrijding van geweld tegen vrouwen;*
- *te pleiten voor een betere vertegenwoordiging van vrouwen op alle besluitvormings-en uitvoeringsniveaus;*
- *deze aanbevelingen voor te leggen op de 58e vergadering van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties die in maart plaatsvindt in New York.*

*Ik dank het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen, in het bijzonder mevrouw Detiège voor haar verslag, alsook de regering en de ministers Labille, Onkelinx, Reynders, Turtelboom, De Block en Milquet, die deelgenomen hebben aan onze werkzaamheden rond deze resolutie en die hun steun hebben gegeven aan de strijd tegen geweld. Er blijft echter nog veel werk te doen.*

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Ik blijf erbij dat een voorstel van resolutie geen goede manier van werken is. Hoewel sommige leden elkaar bloemetjes toewerpen, zal de tekst volgens mij een papieren tijger blijven.

Uiteraard zijn de leden van de Vlaams Belang-fractie tegen geweld op vrouwen. Uiteraard willen we die vorm van geweld bestrijden en willen we dat daders worden gestraft. Toch zullen we ons om meerdere redenen bij de stemming onthouden.

Zo rijst de vraag of “de ongelijke machtsverdeling als gevolg van het patriarchaal systeem de oorzaak is van geweld tegen vrouwen”. Dat wordt immers beweerd in de toelichting van het voorstel van resolutie. In sommige gevallen is dat inderdaad zo, maar in het algemeen gaat die visie niet op en is ze veel te simplistisch.

Historisch gezien was heel dikwijls het omgekeerde het geval, bijvoorbeeld in oorlogssituaties. In gedisciplineerde westerse legers werd verkrachting vanaf de twintigste eeuw meestal zeer streng en soms zelfs met een onmiddellijke executie bestraft. Massale verkrachtingen kwamen het meest voor als de patriarchale machtsstructuren ineenstortten, als de discipline in een leger niet meer in stand kon worden gehouden of als chaos ontstond waardoor het rechtssysteem niet meer functioneerde. Belgische Congo was in de koloniale tijd een duidelijk patriarchaal en hiërarchisch systeem, met alle nadelen voor vrouwen van dien. Grootschalige verkrachtingen kwamen echter pas voor toen dat systeem na de onafhankelijk verdween.

In de toelichting staat eveneens dat geweld tegen vrouwen “niet eigen is aan een cultuur, noch aan een religie, noch aan een land, noch aan een specifieke groep vrouwen in een bepaalde samenleving”. Dat klopt, in die zin dat geweld tegen

*S'agit-il vraiment « d'un phénomène mondial qui prend place dans le contexte plus large de la discrimination de genre », comme on peut le lire dans les développements ? Ce n'est pas possible car ce phénomène existe depuis des centaines de milliers d'années alors que les notions de « genre » et de « discrimination » sont récentes. Ou bien devons-nous croire que ceux qui ont pillé Troie, les Assyriens et les Huns pensaient déjà en ces termes et se sont pour cette raison livrés à des viols ? C'est tout à fait absurde.*

*La cruauté, le sadisme et l'agressivité découlent d'instincts primaires profondément enracinés et doivent être réprimés avec force grâce à des sanctions, à l'éthique, à la civilisation et à la religion. Ils peuvent être renforcés ou affaiblis par les structures sociales mais n'en sont pas issus. Certaines religions ne font pas autant d'efforts pour condamner la violence contre les femmes. C'est très regrettable. Dans de nombreuses sociétés traditionnelles africaines, l'excision des fillettes est encore un usage fort répandu. En dehors de l'Afrique, il s'agit surtout d'un problème lié à l'islam. Jamais aucune des quatre grandes écoles de droit islamique n'a interdit l'excision des filles. Le Coran autorise même explicitement la violence intraconjugale.*

*Ne même pas citer une seule fois l'islam dans un texte sur la violence envers les femmes est donc faire preuve de lâcheté politique. Si quand on est en dehors de l'islam, on n'ose même pas protester contre cet état de fait, on n'osera certainement pas agir contre le phénomène. L'objectif annoncé est de bannir la violence contre les femmes mais, dans le même temps, on subventionne une religion comme l'islam qui autorise les hommes à se livrer à ces excès.*

*Dénoncer l'impunité des violeurs à l'étranger est une bonne chose. Je suis d'accord. Nous avons le droit et le devoir d'intervenir contre la tolérance et l'absence de sanctions suffisantes face aux crimes d'honneur, mariages d'enfants, et violences à l'égard des femmes dans d'autres pays.*

*Mais ne devrions-nous pas commencer par regarder les situations intolérables dans notre propre pays ? À Bruxelles, un pour cent à peine des plaintes pour viol se soldent par une peine effective de prison. La peine infligée est souvent courte et ne doit en outre pas être purgée intégralement. L'impunité est presque totale. Cela n'a rien à voir avec la discrimination de genre ou des structures patriarcales mais bien avec une politique pénale de gauche, laxiste et inefficace. Que l'on ne se lamente pas sur les conventions internationales et les campagnes de sensibilisation si on n'est ni prêt ni capable de punir les violeurs ici.*

*Vu le faible risque d'être poursuivi et la légèreté des peines, on considère que le droit pénal belge n'a aucun effet dissuasif. Tant qu'il est en prison un condamné ne viole pas de femmes et la peine peut dissuader des délinquants sexuels potentiels, ce qui est aussi le rôle de la politique pénale.*

*Il existe encore une catégorie de violeurs qui bénéficie d'une impunité totale, pas dans l'est du Congo ou en Syrie mais ici, en Belgique. Il s'agit des mineurs. Selon la législation insensée en vigueur, les mineurs ne peuvent être sanctionnés, pas même s'ils commettent des meurtres ou des viols en série. Même dans pareils cas, ils doivent juste être « rééduqués », ce qui se solde la plupart du temps par un échec.*

*Pour toutes ces raisons, la présente résolution laisse un goût*

vrouwen overal voorkomt. Het is echter onwaar, in die zin dat het probleem duidelijk niet overal even vaak voorkomt en dat het veel en veel erger is in niet-westerse samenlevingen, en in het bijzonder in islamitische en Afrikaanse.

Gaat het echt om “een wereldwijd verschijnsel dat zijn plaats vindt in de bredere context van de genderdiscriminatie”, zoals letterlijk in de toelichting staat? Dat kan gewoon niet, want verkrachting en geweld tegen vrouwen bestaan al honderdduizenden jaren, terwijl begrippen als ‘gender’ en ‘discriminatie’ recente uitvindingen zijn. Of moeten we geloven dat de plundersaars van Troje, de Assyriërs of de Hunnen al in die termen dachten en daarom verkrachtingen pleegden? Dat is klinkklare onzin.

Wreedheid, sadisme en agressie komen voort uit diepgewortelde oerinstincten en ze moeten met kracht worden beteugeld door bestraffing, opvoeding, ethiek, beschaving en religie. Ze kunnen door maatschappelijke structuren worden versterkt of verzwakt, maar ze komen er niet uit voort. Niet alle religies doen evenveel moeite om geweld tegen vrouwen te veroordelen. Dat vind ik zeer betreurenswaardig. In vele traditionele Afrikaanse samenlevingen is besnijdenis van meisjes een alom verspreid gebruik. Buiten Afrika is besnijdenis vooral een islamitisch probleem. Niet een van de vier grote islamitische rechtsscholen heeft de besnijdenis van meisjes ooit verboden. In sommige rechtsscholen wordt ze zelfs aanbevolen. Geweld binnen het huwelijk wordt zelfs in de Koran expliciet toegelaten om vrouwen te straffen van wie men “ongehoorzaamheid vreest”. Die vrouwen moeten nog niet eens echt ongehoorzaam zijn; als hun man denkt dat zij het zouden kunnen worden, mag hij al een lijfstraf toepassen.

Het getuigt dan ook gewoon van politiek correcte lafheid om in een tekst over geweld tegen vrouwen de islam zelfs niet één keer te vernoemen. Als men zelfs daartegen niet durft te protesteren, dan zal men er zeker niets tegen durven te doen. Het is zozegegd de bedoeling om geweld tegen vrouwen uit te roeien, maar tegelijkertijd wordt een religie als de islam, die mannen een vrijbrief voor dergelijk geweld geeft, erkend en gesubsidieerd.

Het is heel goed dat men protesteert tegen de straffeloosheid van verkrachters in het buitenland. Daar ben ik het volledig mee eens. Tegen het gedogen en het niet of onvoldoende bestraffen van eremoorden, bruidschatmoorden, kindhuwelijken en geweld tegen vrouwen in andere landen mag en moet worden opgetreden.

Zouden we echter eerst niet eens naar de wantoestanden in eigen land kijken? In Brussel leidt amper één procent van de aanklachten wegens verkrachting tot een effectieve gevangenisstraf. Meestal is dat maar een heel korte straf en ze moet dan nog niet eens volledig uitgezeten worden. Dat is bijna volledige straffeloosheid. Dat heeft niets te maken met genderdiscriminatie of patriarchale structuren, maar alles met een links, laks en inefficiënt strafbeleid. Men moet niet zeuren over internationale verdragen en bewustmakingscampagnes als men niet eens bereid en in staat is verkrachters hier bij ons te straffen.

Met zo'n kleine kans op vervolging en zulke lichte straffen gaat men ervan uit dat het huidige Belgische strafrecht geen enkele afschrikwekkende werking heeft. Als iemand gestraft zou worden en in de cel zou zitten, kan hij gedurende die tijd

*particulièrement amer. Je reconnais qu'il faut lutter contre les violences envers les femmes mais il faut être logique. Nous nous abstiendrons donc lors du vote de ce « tigre de papier ».*

**M. Richard Miller (MR).** – Sans vouloir polémiquer sur ce qui vient d'être dit, je tiens à rappeler, comme je le fais à chaque fois, que l'excision n'a strictement rien à voir avec l'islam.

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Je répondrai à M. Miller ce que je réponds toujours en pareil cas : en Afrique, l'islam a en effet adopté des coutumes préislamiques, entre autres les atroces mutilations génitales infligées aux filles et aux femmes. De même, les œufs de pâques sont une tradition antérieure au christianisme, célébrant l'arrivée du printemps, qui a été reprise par celui-ci.*

*Les mutilations génitales sont toutefois d'un ordre bien différent. L'islam perpétue cet usage qui en est devenu un élément. C'est contre cela que je m'insurge. Manger des œufs de pâques ou mutiler des femmes, ce sont deux choses tout à fait différentes.*

**M. Richard Miller (MR).** – Je voudrais simplement dire qu'au sein de cette assemblée, un Comité pour l'égalité entre les hommes et les femmes a travaillé durant de longues heures et procédé à des auditions à propos des excisions et des mutilations génitales féminines. Il a été clairement démontré que l'on ne pouvait pas établir un parallèle entre excision, mutilations génitales et islam.

## Votes

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – Madame la présidente, si votre majorité n'est pas en nombre, il n'est pas nécessaire de commencer les votes parce que l'opposition n'assurera pas le quorum.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Madame la présidente, si on procède à un vote par assis et levé, il n'y a aucun problème. Par contre, si un vote nominatif a lieu, on constatera très rapidement que le quorum n'est pas atteint. Je laisse la décision à votre sagesse.

**M. Rik Daems (Open Vld).** – *Persoonlijkement, il ne me paraît pas sage de passer au vote si le quorum n'est pas atteint. Ce serait faire un trop beau cadeau à l'opposition qui pourrait en abuser. Ce ne serait d'ailleurs pas vraiment démocratique.*

tenminste geen vrouwen meer verkrachten. En zo'n straf zal een heleboel potentiële seksuele delinquenten ten minste afschrikken, want ook daarvoor dient het strafbeleid.

Er is nog een categorie verkrachters die volledige straffeloosheid geniet, niet in Oost-Congo of Syrië, maar hier in België, namelijk de minderjarigen. Volgens de bestaande waanzinnige wetgeving mogen minderjarigen helemaal niet gestraft worden, zelfs niet als ze moorden of verkrachten en ook niet in het geval van serieverkrachtingen. Zelfs dan moeten ze alleen maar "heropgevoed" worden, wat in de meeste gevallen uiteraard totaal mislukt.

Om al deze redenen heeft deze resolutie een heel wrange bijmaak. Ik sta achter het feit dat strijd moet worden gevoerd tegen het geweld op vrouwen, maar men moet daar zeer consequent in zijn. Daarom zullen wij ons onthouden bij de stemming over deze resolutie, deze papieren tijger.

**De heer Richard Miller (MR).** – *Ik wil geen polemiek aangaan over wat gezegd is, maar ik wil er nogmaals op wijzen dat besnijdenis strikt genomen niets te maken heeft met de islam.*

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Ik moet de heer Miller antwoorden wat ik in zo'n geval altijd antwoord: in Afrika zijn er inderdaad van oorsprong pre-islamitisch gebruiken door de islam overgenomen, onder meer de gruwelijke verminking van jonge meisjes en vrouwen. Dat is zoals wij de nieuwe lente vieren met het eten van paaseieren, een prechristelijk gebruik dat door het christendom is overgenomen.

Het pre-islamitische gebruik van de genitale verminking is echter wel van een heel andere orde. Het wordt onder de islam verder uitgevoerd en is er een onderdeel van geworden. En daar verzet ik mij tegen. Paaseieren eten of vrouwen verminken, dat is wel iets heel anders.

**De heer Richard Miller (MR).** – *Ik bedoel gewoon dat binnen deze assemblee een Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen urenlang heeft gewerkt en hoorzittingen heeft gehouden rond besnijdenis en vrouwelijke genitale verminking. Er werd duidelijk aangetoond dat geen parallel kon worden getrokken tussen besnijdenis, genitale verminking en de islam.*

## Stemmingen

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – *Mevrouw de voorzitter, als uw meerderheid niet in aantal is, is het niet nodig om de stemmingen aan te vatten, want de oppositie zal niet voor het quorum zorgen.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Mevrouw de voorzitter, als we overgaan tot een stemming bij zitten en opstaan, is er geen enkel probleem. Als daarentegen overgegaan wordt tot een naamstemming, zal vlug blijken dat het quorum niet bereikt is. Ik laat het aan u over om in alle wijsheid te beslissen.*

**De heer Rik Daems (Open Vld).** – *Persoonlijk vind ik het niet wijs een stemming te houden als het quorum niet is bereikt. Dat zou een te groot geschenk aan de oppositie zijn, die dat kan misbruiken. Het zou overigens ook niet echt democratisch zijn.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Madame la présidente, il me paraît plus sage de demander le report du vote. Lors de notre prochaine séance, nous pourrons commencer par voter.

**Mme la présidente.** – Tout le monde est-il d'accord pour que nous reportions les votes jusqu'à la prochaine séance ?  
(*Assentiment*)

### Ordre des travaux

**Mme la présidente.** – La séance est levée.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 13 mars.

Je suppose que le Sénat fera confiance à sa présidente et au Bureau pour fixer l'ordre du jour de cette séance.  
(*Assentiment*)

(*La séance est levée à 19 h 30.*)

### Excusés

Mmes Defraigne et Pehlivan, MM. De Gucht, Demeyer, De Nijn et Roegiers, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Mevrouw de voorzitter, het lijkt mij wijzer te vragen dat de stemming wordt uitgesteld tot de volgende vergadering. We kunnen ze houden bij de aanvang van die vergadering.*

**De voorzitter.** – Gaat iedereen ermee akkoord om de stemmingen uit te stellen tot de volgende vergadering?  
(*Instemming*)

### Regeling van de werkzaamheden

**De voorzitter.** – De vergadering wordt gesloten.

De volgende vergadering vindt plaats op donderdag 13 maart.

Ik neem aan dat de Senaat vertrouwen zal schenken aan de voorzitter en aan het Bureau om de agenda van de volgende vergadering vast te leggen. (*Instemming*)

(*De vergadering wordt gesloten om 19.30 uur.*)

### Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Defraigne en Pehlivan, de heren De Gucht, Demeyer, De Nijn en Roegiers, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

# Annexe

## Propositions prises en considération

### Propositions de loi

#### Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d'instaurer l'obligation pour les avocats de soumettre leurs références (de M. Bert Anciaux ; Doc. 5-2515/1).

– **Commission de la Justice**

### Propositions de loi spéciale

#### Article 77 de la Constitution

Proposition de loi spéciale complétant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne la signalisation routière et les messages relatifs à la circulation routière (de M. Dirk Claes ; Doc. 5-2516/1).

– **Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

## Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

– de Mme Martine Taelman au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes (requalification de la question écrite n° 5-4946) sur « *la liaison ferroviaire entre Turnhout et Bruxelles* » (n° 5-4828)

#### **Commission des Finances et des Affaires économiques**

– de Mme Martine Taelman au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes (requalification de la question écrite n° 5-4952) sur « *les liaisons ferroviaires interrégionales* » (n° 5-4829)

#### **Commission des Finances et des Affaires économiques**

– de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord (requalification de la question écrite n° 5-6152) sur « *la modernisation des ascenseurs* » (n° 5-4830)

#### **Commission des Finances et des Affaires économiques**

– de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances (requalification de la question écrite n° 5-8285) sur « *les combattants en Syrie* » (n° 5-4831)

#### **Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

# Bijlage

## In overweging genomen voorstellen

### Wetsvoorstellen

#### Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de referentieplicht voor advocaten in te voeren (van de heer Bert Anciaux; Stuk 5-2515/1).

– **Commissie voor de Justitie**

### Voorstellen van bijzondere wet

#### Artikel 77 van de Grondwet

Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wat de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen betreft (van de heer Dirk Claes; Stuk 5-2516/1).

– **Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

## Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

– van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-4946) over “*de treinverbinding tussen Turnhout en Brussel*” (nr. 5-4828)

#### **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

– van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-4952) over “*de interregionale spoorverbindingen*” (nr. 5-4829)

#### **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

– van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-6152) over “*de modernisering van de liften*” (nr. 5-4830)

#### **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

– van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-8285) over “*de Syriëstrijders*” (nr. 5-4831)

#### **Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances (requalification de la question écrite n° 5-8433) sur « *les écoles illégales et radicales* » (n° 5-4832)

**Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances (requalification de la question écrite n° 5-8955) sur « *les vols d'œuvres d'art* » (n° 5-4833)

**Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances (requalification de la question écrite n° 5-9045) sur « *le recours aux drones* » (n° 5-4834)

**Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de Mme Martine Taelman à la ministre de la Justice (requalification de la question écrite n° 5-9089) sur « *les écoutes téléphoniques* » (n° 5-4835)

**Commission de la Justice**

- de Mme Zakia Khattabi au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *l'état des installations intérieures de gaz en Région bruxelloise* » (n° 5-4836)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les économies prévues dans les pharmacies publiques* » (n° 5-4837)

**Commission des Affaires sociales**

- de Mme Lies Jans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la cigarette électronique* » (n° 5-4838)

**Commission des Affaires sociales**

- de Mme Veerle Stassijns à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'établissement de centres d'expertise pour les maladies et les affections rares* » (n° 5-4839)

**Commission des Affaires sociales**

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'établissement d'un centre de protonthérapie par la KU Leuven* » (n° 5-4840)

**Commission des Affaires sociales**

- de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les centres spécialisés dans le traitement de la maladie de Lyme* » (n° 5-4841)

**Commission des Affaires sociales**

- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-8433) over “*de illegale en radicale scholen*” (nr. 5-4832)

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-8955) over “*de kunststiefstallen*” (nr. 5-4833)

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-9045) over “*het inzetten van drones*” (nr. 5-4834)

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Justitie (herkwalificatie van schriftelijke vraag nr. 5-9089) over “*de telefoontaps*” (nr. 5-4835)

**Commissie voor de Justitie**

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over “*de toestand van de door aardgas gevoede binnenleidingen in het Brussels Gewest*” (nr. 5-4836)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de voorziene besparingen bij de openbare apotheken*” (nr. 5-4837)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van mevrouw Lies Jans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de elektronische sigaret*” (nr. 5-4838)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van mevrouw Veerle Stassijns aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de oprichting van expertisecentra voor zeldzame ziektes en aandoeningen*” (nr. 5-4839)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de oprichting van een centrum voor protontherapie door de KU Leuven*” (nr. 5-4840)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de gespecialiseerde centra voor de behandeling van de ziekte van Lyme*” (nr. 5-4841)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**



- de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les tests rapides de détection de la bactérie provoquant la maladie de Lyme* » (n° 5-4842)

**Commission des Affaires sociales**

- de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la maladie de Lyme* » (n° 5-4843)

**Commission des Affaires sociales**

- de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *une cure d'antibiotiques comme traitement de la maladie de Lyme* » (n° 5-4844)

**Commission des Affaires sociales**

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *les conditions de travail et le manque d'interprètes en langue des signes à la justice* » (n° 5-4845)

**Commission de la Justice**

- de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord et à la ministre de la Justice sur « *les faillites frauduleuses* » (n° 5-4846)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *l'Office central pour la répression de la corruption et le gel des embauches à la police fédérale judiciaire* » (n° 5-4847)

**Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de M. Bert Anciaux au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *une dette supplémentaire récemment découverte à la Société nationale des chemins de fer belges* » (n° 5-4848)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de Mme Cindy Franssen au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la sécurité de l'espace aérien belge* » (n° 5-4849)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les maladies transmissibles et le personnel médical* » (n° 5-4850)

**Commission des Affaires sociales**

- van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de snelsten voor de opsporing van de bacterie die de ziekte van Lyme veroorzaakt*” (nr. 5-4842)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de ziekte van Lyme*” (nr. 5-4843)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*een antibioticakuur als behandeling van de ziekte van Lyme*” (nr. 5-4844)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de arbeidsomstandigheden en het tekort aan tolken gebarentaal binnen justitie*” (nr. 5-4845)

**Commissie voor de Justitie**

- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee en aan de minister van Justitie over “*de faillissementsfraude*” (nr. 5-4846)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*de Centrale Dienst voor de bestrijding van corruptie en de aanwervingsstop bij de federale gerechtelijke politie*” (nr. 5-4847)

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over “*een recent ontdekte extra schuld bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen*” (nr. 5-4848)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van mevrouw Cindy Franssen aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*de veiligheid van het Belgische luchtruim*” (nr. 5-4849)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de overdraagbare ziektes en het medisch personeel*” (nr. 5-4850)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- de Mme Zakia Khattabi à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur « *l'assimilation des années d'études comme années d'activité en tant qu'indépendant à titre principal* » (n° 5-4851)

#### **Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur « *le traitement des internés* » (n° 5-4852)

#### **Commission de la Justice**

- de Mme Helga Stevens à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'utilisation de 'listes noires' dans les centres psychiatriques* » (n° 5-4853)

#### **Commission des Affaires sociales**

- de M. Johan Verstreken à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *l'accessibilité du système électoral* » (n° 5-4854)

#### **Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'accès à l'aide médicale urgente* » (n° 5-4855)

#### **Commission des Affaires sociales**

### **Évocation**

Par message du 24 février 2014, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation du projet de loi qui suit :

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (Doc. 5-2501/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

### **Messages de la Chambre**

Par messages du 20 février 2014, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

#### Article 77 de la Constitution

Projet de loi réformant la procédure de règlement des plaintes auprès du Conseil supérieur de la Justice (Doc. 5-2497/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

- van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw over "*de regularisatie van de studieperiode van een zelfstandige in hoofdberoep*" (nr. 5-4851)

#### **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over "*de behandeling van geïnterneerden*" (nr. 5-4852)

#### **Commissie voor de Justitie**

- van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "*het gebruik van 'zwarte lijsten' binnen de psychiatrische centra*" (nr. 5-4853)

#### **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van de heer Johan Verstreken aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "*de toegankelijkheid van het kiessysteem*" (nr. 5-4854)

#### **Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "*de toegang tot urgente medische hulp*" (nr. 5-4855)

#### **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

### **Evocatie**

De Senaat heeft bij boodschap van 24 februari 2014 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van het volgend wetsontwerp:

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (Stuk 5-2501/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

### **Boodschappen van de Kamer**

Bij boodschappen van 20 februari 2014 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

#### Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp tot hervorming van de procedure van klachtenbehandeling bij de Hoge Raad voor de Justitie (Stuk 5-2497/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Projet de loi portant modification de la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques et de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (Doc. 5-2502/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés (Doc. 5-2498/1).

- **Le projet a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 17 mars 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**

Projet de loi modifiant l'article 162 du Code d'instruction criminelle (Doc. 5-2499/1).

- **Le projet a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 17 mars 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**

Projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs et abrogeant la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen (Doc. 5-2500/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 17 mars 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**

Projet de loi portant insertion du livre X « Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale et concessions de vente » dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre X, dans le livre I du Code de droit économique (Doc. 5-2503/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 17 mars 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**

Wetsontwerp houdende wijzigingen van de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige bepalingen inzake elektronische communicatie en van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector (Stuk 5-2502/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken (Stuk 5-2498/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 17 maart 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 162 van het Wetboek van strafvordering (Stuk 5-2499/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 17 maart 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers en tot opheffing van de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een comité voor het toekennen van het Europees milieukeurmerk (Stuk 5-2500/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 17 maart 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**

Wetsontwerp houdende invoeging van boek X "Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten en verkoopconcessies", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek X in boek I van het Wetboek van economisch recht (Stuk 5-2503/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 17 maart 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**

Projet de loi sur le commerce des produits dérivés du phoque (Doc. 5-2504/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 17 mars 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**

#### Article 80 de la Constitution

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (Doc. 5-2501/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 21 février 2014 ; la date limite d'évocation est le mercredi 26 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

#### Notification

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, conclu à Bruxelles, le 2 septembre 2013 (Doc. 5-2340/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 20 février 2014 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

### **Dépôt de projets de loi**

Le Gouvernement a déposé les projets de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juillet 2013 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif à la mise en œuvre de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur (Doc. 5-2518/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsontwerp betreffende de handel in zeehondenproducten (Stuk 5-2504/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 17 maart 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**

#### Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (Stuk 5-2501/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 21 februari 2014; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 26 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

#### Kennisgeving

Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, afgesloten te Brussel, op 2 september 2013 (Stuk 5-2340/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 20 februari 2014 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

### **Indiening van wetsontwerpen**

De Regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juli 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt (Stuk 5-2518/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération transfrontalière en matière policière et douanière, fait à Tournai le 18 mars 2013 (Doc. **5-2519/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi portant assentiment au Traité sur le commerce des armes fait à New York le 2 avril 2013 (Doc. **5-2520/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique relatif au statut d'une catégorie de personnel relevant des Forces des États-Unis, fait à Bruxelles le 13 juillet 2012 (Doc. **5-2521/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

## Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 27/2014, rendu le 13 février 2014, en cause la question préjudicielle concernant l'article 38, §3, du décret de la Région wallonne du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, tel qu'il a été remplacé par l'article 13 du décret du 4 octobre 2007, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 5153) ;
- l'arrêt n° 28/2014, rendu le 13 février 2014, en cause la question préjudicielle relative aux articles 1er à 12 de la loi du 25 août 1885 portant révision de la législation en matière de vices rédhibitoires, telle qu'elle a été modifiée par les lois du 3 juillet 1894 et du 10 octobre 1967, et à l'article 1er de l'arrêté royal du 24 décembre 1987 relatif aux vices rédhibitoires dans les ventes ou échanges d'animaux domestiques, posée par le Juge de paix du canton de Thuin (numéro du rôle 5614) ;

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative à l'article 1022 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance d'Arlon (numéro du rôle 5809) ;

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking in politie- en douanezaken, gedaan te Doornik op 18 maart 2013 (Stuk **5-2519/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake handel in wapens, gedaan te New York op 2 april 2013 (Stuk **5-2520/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika inzake de rechtspositie van een personeelscategorie van de Strijdkrachten van de Verenigde Staten, gedaan te Brussel op 13 juli 2012 (Stuk **5-2521/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

## Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 27/2014, uitgesproken op 13 februari 2014, inzake de prejudiciële vraag over artikel 38, §3, van het decreet van het Waalse Gewest van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals vervangen bij artikel 13 van het decreet van 4 oktober 2007, gesteld door de Raad van State (rolnummer 5153);
- het arrest nr. 28/2014, uitgesproken op 13 februari 2014, inzake de prejudiciële vraag over de artikelen 1 tot 12 van de wet van 25 augustus 1885 die de wetgeving betreffende de koopvermietigende gebreken herzielt, zoals gewijzigd bij de wetten van 3 juli 1894 en 10 oktober 1967, en artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 december 1987 betreffende de koopvermietigende gebreken bij de verkoop of ruiling van huisdieren, gesteld door de Vrederechter van het kanton Thuin (rolnummer 5614);

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen (rolnummer 5809);

– les questions préjudicielles relatives à l'article 301, §2, alinéas 2 et 3, du Code civil, posées par le Tribunal de première instance de Nivelles (numéro du rôle 5822).

– **Pris pour notification.**

### Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

– les recours en annulation des articles 2, 5, 14 et 15 de la loi du 15 juillet 2013 portant des dispositions urgentes en matière de lutte contre la fraude, introduit par « de Orde van Vlaamse balies » en Edgar Boydens et par l'ASBL « Fédération belge du Secteur Financier » et autres (numéros du rôle 5810 et 5813, affaires jointes) ;

– les recours en annulation totale ou partielle de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, introduit par la commune de Woluwe-Saint-Lambert et par le centre public d'action sociale de Bruxelles (numéros du rôle 5811 et 5819, affaires jointes) ;

– le recours en annulation des articles 43 à 51 de la loi du 30 juillet 2013 portant des dispositions diverses (« Fairness Tax »), introduit par la SA « Fortum Project Finance » (numéro du rôle 5828).

– **Pris pour notification.**

– de prejudiciële vragen over artikel 301, §2, tweede en derde lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Nijvel (rolnummer 5822).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

### Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

– de beroepen tot vernietiging van de artikelen 2, 5, 14 en 15 van de wet van 15 juli 2013 houdende dringende bepalingen inzake fraudebestrijding, ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en Edgar Boydens en door de vzw "Belgische Federatie van de Financiële Sector" en anderen (rolnummers 5810 en 5813, samengevoegde zaken);

– de beroepen tot vernietiging van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, ingesteld door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn te Brussel. (rolnummers 5811 en 5819, samengevoegde zaken);

– het beroep tot vernietiging van de artikelen 43 tot 51 van de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen ("Fairness Tax"), ingesteld door de nv "Fortum Project Finance" (rolnummer 5828).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**